

Regeringens proposition till riksdagen om godkännande av avtalet med Amerikas förenta stater för att förbättra internationell efterlevnad av skatteregler och för att genomföra FATCA samt med förslag till lagar om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen och om ändring av lagen om beskattningsförfarande

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I denna proposition föreslås det att riksdagen godkänner avtalet med Amerikas förenta staters regering för att förbättra internationell efterlevnad av skatteregler och för att genomföra FATCA.

Avtalet förutsätter att Finland tillhandahåller Förenta staterna inkomst- och förmögenhetsupplysningar om personer som har sin beskattningsmässiga hemvist i Förenta staterna. Enligt avtalet ska Finland förplikta finländska finansinstitut att utreda de i Förenta staterna bosatta personer de har som kunder, och rapportera uppgifter om deras inkomster och tillgångar till Skatteförvaltningen som sänder upplysningarna vidare till Förenta staterna.

Avtalet träder i kraft när Finland meddelar Förenta staterna att Finland har uppfyllt konstitutionella villkoren för ikraftträdandet. Ikraftträdandet förutsätter inga lagstiftningsåtgärder av Förenta staterna.

I propositionen ingår ett förslag till lag om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen. Dessutom föreslås det att lagen om beskattningsförfarande ändras så att finländska finansinstitut förpliktas att tillhandahålla Skatteförvaltningen de i avtalet avsedda upplysningarna på i avtalet avsett sätt, samt att följa vissa andra bestämmelser i avtalet.

Lagarna avses träda i kraft samtidigt som avtalet träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning av statsrådet.

INNEHÅLL

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL	1
INNEHÅLL	2
ALLMÅN MOTIVERING	3
1 NULÄGE	3
1.1 FATCA-lagstiftningen och avtalen	3
1.2 Automatiskt informationsutbyte som bygger på skatteavtal, OECD:s konvention om ömsesidig handräckning i skatteärenden och handräckningsdirektivet	3
2 MÅLSÄTTNING OCH DE VIKTIGASTE FÖRSLAGEN	5
3 PROPOSITIONENS KONSEKVENSER	6
4 BEREDNING AV PROPOSITIONEN	6
DETALJMOTIVERING	7
1 AVTALETS INNEHÅLL OCH FÖRHÅLLANDE TILL FINLANDS LAGSTIFT- NING	7
2 LAGFÖRSLAG	19
2.1 Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i av- talet med Amerikas förenta stater för att förbättra internationell efterlevnad av skattereg- ler och för att genomföra FATCA	19
2.2 Lag om beskattningsförfarande	19
3 IKRAFTTRÄDANDE	20
4 BEHOVET AV RIKSDAGENS SAMTYCKE OCH BEHANDLINGSORDNING	20
4.1 Behovet av riksdagens samtycke	20
4.2 Behandlingsordning	22
LAGFÖRSLAG	23
1. Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftning- en i avtalet med Amerikas förenta stater för att förbättra internationell efterlevnad av skatteregler och för att genomföra FATCA	23
2. Lag om ändring av lagen om beskattningsförfarande	24
FÖRDRAGSTEXT	25
BILAGA 1	48
BILAGA 2	72
BILAGA 3	90

ALLMÄN MOTIVERING

1 Nuläge

1.1 FATCA-lagstiftningen och avtalen

Mellan och Finland och Amerikas förenta stater gäller ett den 21 september 1989 ingått avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 2/1991), nedan *skatteavtalet*. Avtalet har ändrats genom ett protokoll undertecknat i Helsingfors den 1 maj 2006 (FördrS 3/2008). Dess artikel 26 (Utbyte av information) möjliggör utbyte av information om beskattning. Med stöd av artikeln kan information utbytas såväl på begäran som automatiskt.

I Förenta staterna trädde lagen The Hiring Incentives to Restore Employment Act (HIRE) i kraft år 2010. Lagen omfattar bestämmelser motsvarande bestämmelserna i det tidigare förkastade lagförslaget The Foreign Account Tax Compliance Act, nedan *FATCA-lagstiftningen*.

Syftet med denna FATCA-lagstiftning är att förhindra i Amerikas förenta stater allmänt skatteskyldigas skatteflykt genom ett Qualified Intermediary-system (QI) för uttagande av källskatt. FATCA-lagstiftningen förpliktar en kvalificerad förmedlare (QI) att innehålla 30 procent skatt av varje källskattepliktig amerikansk betalning till ett utländskt finansinstitut (Foreign Financial Institution, FFI), om detta finansinstitut inte har ingått ett avtal (FFI-avtal) med Förenta staternas skatteförvaltning (Internal Revenue Service - IRS). FFI-avtalet förpliktar i sin tur utländska finansinstitut att bland sina kunder utreda i Förenta staterna allmänt skatteskyldiga personer, samt i Förenta staterna allmänt skatteskyldiga fysiska personer som kontrollerar olika bolag och samfund, och rapportera kontouppgifter om deras inkomster och tillgångar till Förenta staternas skatteförvaltning. Till dessa uppgifter hör bland annat uppgifter om dividender, räntor och motsvarande inkomster som en amerikansk person erhåller, samt uppgifter om försäljning av egendom.

FATCA-lagstiftningen ställer de utländska finansinstituten i en besvärlig situation, eftersom iakttagande av lagen kan kräva åtgärder som kan strida mot den nationella lagstiftningen i det land där finansinstituten har sin hemvist. Särskilt problematiskt skulle det vara att samla in information om kunderna och överlämna denna information till Förenta staterna, men det är även tvivelaktigt när det är lagenligt att avsluta konton och vidta vissa andra åtgärder. För att råda bot på detta problem har Förenade kungariket, Tyskland, Frankrike, Spanien och Italien (G5-länderna) tillsammans med Förenta staterna utarbetat två modeller för avtal som berättigar och förpliktar finansinstitut att överlämna information till Förenta staterna, varvid detta inte strider mot den andra statens nationella lagstiftning. Modell I förutsätter att finansinstitutet överlämnar informationen till skatteförvaltningen i det land där finansinstitutet har sin hemvist, och skatteförvaltningen vidarebefordrar informationen till Förenta staternas skatteförvaltning. Denna modell är uppdelad på en ömsesidig och en ensidig modell. Förenta staterna ingår inte ömsesidiga avtal med stater eller rättsområden som inte har ändamålsenliga skattesystem och tillräckliga data-sekretessbestämmelser. Enligt Modell II ingår utländska finansinstitut avtal med Förenta staternas skatteförvaltning, och överlämnar informationen direkt till den.

1.2 Automatiskt informationsutbyte som bygger på skatteavtal, OECD:s konvention om ömsesidig handräckning i skatteärenden och handräckningsdirektivet

Finland har inte ingått avtal som motsvarar avtalet för att förbättra internationell efterlevnad av skatteregler och för att genomföra FATCA, nedan *FATCA-avtalet*. Finland har emellertid giltiga, omfattande skatteavtal i enlighet med Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling OECD:s, nedan *OECD*, modellskatteavtal med mer än 70 stater. Ett sådant omfattande skatteavtal inkluderar en artikel om utbyte av information, enligt vilken de enligt skatteavtalet behöriga

myndigheterna kan avtala om att inleda ett automatiskt informationsutbyte. Finland har i enlighet med skatteavtalet ingått administrativa avtal om utbyte av information med Lettland (FördrS 56/2003), Litauen (FördrS 35/2003), Polen (FördrS 36/2004) och Estland (FördrS 37/2004). Mellan de nordiska länderna kan man även avtala om automatiskt internationellt informationsutbyte i enlighet med avtalet om handräckning i skatteärenden (FördrS 37/1991), samt i enlighet med Europeiska rådets och OECD:s konvention om ömsesidig handräckning i skatteärenden (FördrS 21/1995 och FördrS 40/2011).

Europeiska rådets direktiv 2011/16/EU om administrativt samarbete i fråga om beskattning, nedan *handräckningsdirektivet*, förpliktar medlemsstaterna att inleda automatiskt utbyte av vissa tillgängliga upplysningar om inkomster år 2014. Vidare lyder direktivets artikel 19 (Utvidgning av mer omfattande samarbete som erbjuds tredjeland): ”När en medlemsstat erbjuder ett tredjeland ett mer omfattande samarbete än vad som föreskrivs i detta direktiv, får den medlemsstaten inte vägra att erbjuda någon annan medlemsstat som så önskar att inleda ett sådant ömsesidigt mer omfattande samarbete med den medlemsstaten.” Då Finland har ingått FATCA-avtalet med Förenta staterna är det fråga om ett mer omfattande samarbete som avses i direktivet. Finland kan inte efter detta vägra inleda ett sådant mer omfattande samarbete med en annan medlemsstat som önskar ett sådant samarbete. Detta innebär att Finland måste ha beredskap att inleda ett samarbete som motsvarar FATCA-avtalet med alla medlemsstater i Europeiska unionen. Då andra medlemsstater ingår FATCA-avtal med Förenta staterna kan Finland på motsvarande sätt be dem inleda motsvarande mer omfattande informationsutbyte med Finland. Ett syfte med Europeiska kommissionens förslag av den 12 juni 2013 till rådets direktiv om ändring av direktiv 2011/16/EU när det gäller obligatoriskt automatiskt utbyte av upplysningar på skatteområdet (COM(2013) 348 final) (U 48/2013 vp) är att förhindra att parallella och icke-samordnade avtal ingås i enlighet med artikel 19, vilket kunde leda till snedvridningar som skulle vara skadliga för

den inre marknaden. Utvidgningen av det automatiska informationsutbytet genom ett rättsligt instrument på EU-nivå innebär att medlemsstaterna inte behöver vara hänvisade till artikel 19 för att ingå ett bilateralt eller multilateralt avtal.

G20-ländernas finansministrar och centralbankschefer beslutade vid sitt möte den 19 april 2013 be OECD utveckla en ny multilateral standard för automatiskt informationsutbyte. OECD lade fram sin rapport vid G8-toppmötet den 18 juni 2013. I september godkände G20-ländernas ledare OECD:s förslag till en världsomfattande modell för automatiskt utbyte av information och bad OECD utarbeta denna standard före G20-ländernas toppmöte i februari 2014.

OECD publicerade den 13 februari 2014 en gemensam modell för automatiskt informationsutbyte (Common Reporting Standard, nedan *CRS*). Utgångspunkten för CRS är, i enlighet med FATCA, finansinstitutens skyldighet att identifiera sina kunder och det land där de har sin beskattningsmässiga hemvist. Vidare ska fysiska personer som kontrollerar olika enheter identifieras genom en procedur för att förhindra penningtvätt (Anti-Money Laundering – ALM) eller en procedur för att identifiera kunden (Know Your Customer – KYC). Identifieringen av kunden är också förknippad med en aktsamhetsprocedur enligt FATCA:s modell (due diligence-procedur), genom vilken man utreder kundens verkliga hemvist på ett enhetligt sätt i alla stater och rättsområden som tillämpar CRS. Tack vare ett enhetligt identifieringssystem kan såväl finansinstitutens som skatteförvaltningarnas administrativa börda minimeras. Den rättsliga grunden för CRS är ett giltigt skatteavtal mellan de berörda staterna, eller Europeiska rådets och OECD:s konvention av den 25 januari 1988 om ömsesidig handräckning i skatteärenden (FördrS 21/1995). I dessa avtal som riksdagen har godkänt och som gäller som lag finns en artikel om utbyte av information som även möjliggör automatiskt informationsutbyte. De behöriga myndigheterna i respektive avtalsstat kan i enlighet med bestämmelserna i avtalet genom ömsesidig överenskommelse lösa svårigheter och frågor som föranleder osäkerhet i tolkningen eller tillämpningen av

avtalet. De behöriga myndigheterna kan alltså även avtala om detaljer för informationsutbytet, det vill säga i praktiken inleda ett automatiskt informationsutbyte.

Inom CRS förutsätter ett ömsesidigt avtal att avtalsparterna i sin nationella lagstiftning inkluderar de skyldigheter som ingår i den av OECD godkända standarden. Målet är att skattelagstiftningen i de stater där finansinstituten har sin hemvist förpliktar finansinstituten att överlåta så enhetlig information som möjligt till skatteförvaltningen i den stat där de har sin hemvist. Ifrågavarande skatteförvaltning överlåter i sin tur upplysningarna till skatteförvaltningen i staten där personen i fråga har sin hemvist.

Finland har den 19 mars 2014 tillsammans med 43 andra stater och rättsområden antagit en resolution där dessa stater och rättsområden förbinder sig att ta i bruk OECD:s CRS-modell i ett tidigt skede. Enligt tidtabellen ska det ömsesidiga automatiska informationsutbytet inledas senast före utgången av 2017 och gälla uppgifter för skatteåret 2016.

2 Målsättning och de viktigaste förslagen

Utan ett avtal med Förenta staterna skulle förpliktelseerna enligt FATCA-lagstiftningen gälla finländska finansinstitut, men Finlands lagstiftning skulle förhindra att finansinstituten uppfyller sina skyldigheter enligt Förenta staterna lagstiftning. Härvid skulle nästan alla deras bruttoinkomster från Förenta staterna beläggas med en sanktionsartad källskatt på 30 procent. I praktiken skulle detta väsentligt försvåra de finländska finansinstituten verksamhet.

Det avtal som Finland har ingått är ett ömsesidigt avtal av Modell I. I avtalet förbinder sig Finland att förplikta härvarande finansinstitut att uppfylla förpliktelseerna i avtalet, det vill säga i praktiken att följa FATCA-lagstiftningen. Detta skulle innebära att finansinstituten är skyldiga att på det sätt som avses i avtalets Tillägg I utreda de i Förenta staterna allmänt skatteskyldiga personer de har som kunder, samt de samfund dessa kunder kontrollerar, och rapportera kontouppgifter om deras inkomster och tillgångar. Uppgifterna ska årligen sändas till Finlands Skat-

teförvaltning som överlåter dem vidare till Förenta staternas skatteförvaltning. Enligt avtalet anses de finländska finansinstituten iakttä FATCA-lagstiftningen. De är inte skyldiga att ingå de ömsesidiga avtal med Förenta staternas skatteförvaltning som FATCA-lagstiftningen förutsätter, och de är inte skyldiga att till Förenta staternas skatteförvaltning överlämna de uppgifter denna lagstiftning kräver. De kan inte heller beröras av den källskatt av sanktionsnatur på 30 procent som ingår i ifrågavarande lagstiftning, om inte Förenta staterna på grund av allvarliga försummelser anser dem vara icke-deltagande finansinstitut (Nonparticipating Financial Institution). På sådana finansinstitut tillämpas Förenta staternas FATCA-lagstiftning.

För kontoinnehavare med hemvist i Finland får Finland på ömsesidigt sätt av de amerikanska finansinstituten årligen genom automatiskt informationsutbyte namn- och adressuppgifter samt identifikationsnummer för finländska skattepliktiga, nedan *TIN*. Vidare får Finland kontonumret, det rapporterade amerikanska finansinstitutets namn och TIN samt bruttobeloppet av den ränta som betalats till kontot, bruttobeloppet av dividender som betalats eller krediterats till kontot samt med vissa begränsningar bruttobeloppet av andra inkomster som betalats eller krediterats till kontot. Avtalet förpliktar inte Förenta staterna att överlåta uppgifter om samfund som kontrolleras av finländare.

I avtalet erkänner Förenta staternas regering behovet av att uppnå balans i det ömsesidiga automatiska informationsutbytet och stöder lagstiftningen för att uppnå ett ömsesidigt automatiskt informationsutbyte.

Mer än 100 stater eller rättsområden har ingått eller har för avsikt att ingå motsvarande avtal med Förenta staterna. Bland dessa finns alla medlemsstater i Europeiska unionen, med undantag för Grekland, samt Kina och Indien.

FATCA-avtalet fungerar också som modell för den modell för gemensamt, automatiskt informationsutbyte som OECD har utvecklat samt för förslaget till ändring av Europeiska unionens handräkningsdirektiv. Enhetligheten underlättar Skatteförvaltningens och de finländska finansinstituten administrativa

börda i den fas då det automatiska informationsutbytet utvidgas med hjälp av dessa instrument. Vidare leder de aktsamhetsbestämmelser som tas i bruk till att finansinstitutet måste utreda sina kunders beskattningsmässiga hemvist samt indirekt ägande hos personer i ledande ställning, vilket leder till ett bättre informationsutbyte och en korrektare beskattning än idag.

3 Propositionens konsekvenser

Avtalet gör det möjligt för finländska finansinstitut att iaktta Förenta staternas FATCA-lagstiftning och att deras verksamhet fortsätter utan störningar.

Propositionen effektiviserar och underlättar det automatiska informationsutbytet om beskattningsbara inkomster. FATCA-avtalet och särskilt OECD:s CRS kommer att utvidga Skatteförvaltningens information om i Finland bosatta personers placeringar i utlandet och om penningrörelser, och därmed öka beskattningsutfallet.

För Skatteförvaltningens och finansinstitutens del kan propositionens ekonomiska konsekvenser och konsekvenser för personalkostnader inte uppskattas exakt på förhand. Finansbranschens Centralförbund rf har i förhandlingsskedet uppskattat att förbundets medlemmar har omkring 20 000 klienter som berörs av avtalet.

Enligt Skatteförvaltningens uppfattning medför de föreslagna förändringarna ändringar i flera av Skatteförvaltningens datasystem och höjer personalbehovet. Investeringskostnaderna för de ändringar av datasystemen som krävs för FATCA-avtalet har uppskattats uppgå till cirka 750 000 euro. Skatteförvaltningens eget arbete för att åstadkomma de relevanta ändringarna i datasystemen har uppskattats kräva cirka tre årsverken. De årliga kostnaderna för att upprätthålla datasystemen stiger då ändringarna tas i bruk. För ändringarna som föranleds av FATCA-avtalet, CRS och EU:s direktiv om

administrativt samarbete har det framlagts en uppskattning om att underhållskostnaderna för datasystemen stiger med omkring 250 000 €/år från och med år 2015. Vad gäller personalkostnaderna har den ovan nämnda helheten uppskattats kräva omkring fem årsverken från och med år 2015 och omkring sju årsverken från och med år 2017. De resurser som används för att utnyttja den information som erhålls genom informationsutbytet har inte beaktats i uppskattningarna.

4 Beredning av propositionen

Förhandlingarna om avtalet inleddes på hösten 2012 och har huvudsakligen förts per e-post. Finansministeriet har under förhandlingarnas gång varit i kontakt med Skatteförvaltningen samt med flera intressebevakningsorganisationer inom finansbranschen, såsom Finansbranschens Centralförbund rf och Arbetspensionsförsäkrarna TELA rf. Som slutresultat av förhandlingarna parafederades i januari 2014 ett avtalsutkast på engelska. Sedan dess har avtalsutkastet till vissa delar justerats per e-post.

Avtalet undertecknades i Helsingfors den 5 mars 2014.

Propositionen med förslag om godkännande av avtalet och till ändring av lagen om beskattningsförfarande har beretts vid finansministeriet i samarbete med Skatteförvaltningen.

Utlåtanden om propositionsförslaget har getts av Finlands näringsliv EK rf, Finansbranschens Centralförbund rf, Centralhandelskammaren, Justitieministeriet, Børsstiftelsen, Social- och hälsovårdsministeriet, Finlands Advokatförbund, Finlands Bank, Suomen pääomasijoitusyhdistys ry, Dataombudsmannen, Arbetspensionsförsäkrarna TELA rf, Arbets- och näringsministeriet, Skatteförvaltningen och Skattebetalarnas Centralförbund rf. I regeringens proposition har vissa i utlåtandena framlagda ståndpunkter beaktats.

DETALJMOTIVERING

1 Avtalets innehåll och förhållande till Finlands lagstiftning

Artikel 1. Definitioner. I denna artikel definieras de begrepp som används i avtalet. Viktiga definitioner är finländskt finansinstitut, rapporterande finländskt finansinstitut, icke-rapporterande finländskt finansinstitut, finanskonto och amerikanskt rapporteringspliktigt konto. Dessa begrepp definierar vem i Finland som har utrednings- och rapporteringsskyldighet enligt artikel 4 i avtalet, och för vilka konton.

Finansinstitut definieras i artikel 1 stycke 1 punkt g). Med finansinstitut åsyftas förvaringsinstitut, depositionsinstitut, investeringsenhet eller specificerat försäkringsbolag, vilka i sin tur är noggrannare definierade i punkterna 1 h)—k). Definitionen är vid och inte knuten till någon specifik bolagsform, utan definitionen bygger på den verksamhet som idkas.

Avtalets artikel 1 punkterna 1 g)—r) omfattar definitioner av institutioner i finansbranschen. Dessa finansinstituts avtalsenliga förpliktelser är beroende av denna klassificering.

Med förvaringsinstitut (Custodial Institution) åsyftas en enhet som håller finansiella medel för andras räkning som en väsentlig del av sin affärsverksamhet. Depositionsinstitut åsyftar en enhet som mottar insättningar inom ramen för sedvanlig bankverksamhet eller annan likadan affärsverksamhet. Investeringsenhet åsyftar en enhet som driver som rörelse handel med penningmarknadsinstrument, individuell och kollektiv portföljförvaltning eller annan form av investering, administrering eller förvaltning av medel eller pengar på andra personers vägnar. Denna underpunkt ska tolkas på ett sätt som överensstämmer med liknande ordalydelser som används i definitionen av "finansinstitut" enligt OECD:s arbetsgrupp för finansiella åtgärder (FATF).

Specificerat försäkringsbolag åsyftar ett försäkringsbolag (eller ett holdingbolag till ett försäkringsbolag) som ger försäkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal eller

är förpliktat att erlägga betalningar beträffande sådana avtal.

Med finländskt finansinstitut som definieras i punkt 1 l) åsyftas ett finansinstitut som har sin hemvist i Finland. Utanför definitionen faller ett sådant finansinstituts filialer som är belägna utanför Finland. Definitionen omfattar även en filial av ett finansinstitut som inte har sin hemvist i Finland, om denna filial är belägen i Finland.

Rapporterande finländskt finansinstitut definieras i punkt 1 o) omvänt som ett finländskt finansinstitut som inte är ett icke-rapporterande finländskt finansinstitut.

Icke-rapporterande finländskt finansinstitut åsyftar enligt punkt 1 q) ett finländskt finansinstitut, eller en annan enhet, som är bosatt i Finland och som beskrivs i Tillägg II som icke-rapporterande finländskt finansinstitut eller som enligt relevanta amerikanska bestämmelser (U.S. Treasury Regulations) i övrigt uppfyller kraven på ett utländskt finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser (Foreign Financial Institution eller FFI), undantagen verklig förmånsägare eller undantagen utländsk icke-finansiell enhet.

I punkt 1 r) definieras icke-deltagande finansinstitut. Med detta åsyftas ett icke-deltagande utländskt finansinstitut såsom uttrycket definieras i relevanta amerikanska bestämmelser. Om en stat, ett rättsområde eller ett finansinstitut har ingått ett avtal med Förenta staterna om att verkställa FATCA-lagstiftningen faller enheterna i staten eller rättsområdet i allmänhet utanför denna definition. Definitionen tillämpas inte på finländska enheter om inte de försummar sina förpliktelser enligt artikel 5 punkt 2 i detta avtal.

Punkterna 1 s)—dd) omfattar definitioner av konton som enligt avtalet är rapporteringspliktiga. Av dessa konton definieras finanskonto i punkt 1 s), depositionskonto i punkt 1 t) och förvaringskonto i punkt 1 u).

I punkt 1 v) definieras egetkapitalandel, i punkt 1 w) försäkringsavtal, i punkt 1 x) livränteavtal (Annuity Contract), i punkt 1 y) försäkringsavtal med kontantvärde (Cash Value Insurance Contract) och i punkt z) kontantvärde.

I punkt 1 aa) fastställs att ett rapporteringspliktigt konto åsyftar ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto eller finländskt rapporteringspliktigt konto. I punkt 1 bb) definieras finländskt rapporteringspliktigt konto. I punkt 1 cc) definieras amerikanskt rapporteringspliktigt konto. Det åsyftar ett finansiellt konto som upprätthålls av ett rapporterande finländskt finansinstitut och där kontoinnehavaren är en eller flera amerikanska personer eller en icke-amerikansk enhet med en eller flera kontrollerande amerikanska personer. Kontot behandlas emellertid inte som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, om kontot inte identifieras som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto efter tillämpning av proceduren i Tillägg I

I punkt 1 dd) definieras kontoinnehavare. Med det åsyftas den person som det finansinstitut som upprätthåller kontot listar eller identifierar som innehavare av ett finanskonto. En person, annan än ett finansinstitut, som innehar ett finanskonto för en annan persons förmån eller räkning som agent, förvarare, nominell ägare, undertecknare, investeringsrådgivare eller förmedlare behandlas inte som kontoinnehavare vid tillämpningen av detta avtal, utan sådan annan person behandlas som kontoinnehavare. Denna regel gäller övriga än finansinstitut. I fråga om försäkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal är kontoinnehavaren i första hand den person, som har rätt använda kapitalet eller byta avtalets förmånstagare. Om ingen kan använda kapitalet eller byta förmånstagaren, är kontoinnehavare varje person som nämns som ägare i avtalet och eller som har rätt till betalning. När ett försäkringsavtal förfaller till betalning behandlas alla de personer som har rätt att motta en betalning som kontoinnehavare. Enligt punkt 1 ee) åsyftar amerikansk person i regel amerikansk medborgare eller fysisk person som är bosatt i Förenta staterna, eller en sådan persons dödsbo, eller sammanslutningar eller bolag som är organiserade enligt Förenta staternas eller någon av dess delstaters lagstiftning, det vill säga en trust. Punkt 1 ff) gäller en specificerad amerikansk person. Definitionen görs negativt genom att i detalj konstatera vad en specificerad amerikansk person inte är. Enligt punkt 1 gg) åsyftar enhet en juridisk person eller ett

juridiskt arrangemang, såsom en trust. I punkt 1 hh) definieras icke-amerikansk enhet negativt genom att konstatera att det åsyftar en enhet som inte är en amerikansk person. Enligt definitionen i punkt 1 ii) åsyftar skattepliktig betalning med amerikansk källa betalningar av ränta, dividend, hyra, lön, premie, livränta, kompensation, vederlag och gottgörelse, och andra fasta eller fastställbara årliga eller periodiska vinster och inkomster, utom då denna inkomst inte betraktas som källskattepliktig betalning i relevanta amerikanska bestämmelser.

Enligt punkt 1 jj) är en enhet "närstående enhet" till en annan enhet om antingen en enhet kontrollerar den andra eller de två enheterna är under gemensam kontroll.

I punkterna 1 kk) och ll) definieras amerikanska och finländska skattskyldigas identifikationsnummer.

I punkt 1 mm) definieras kontrollerande personer. Enligt denna punkt ska uttrycket kontrollerande personer tolkas på ett sätt som motsvarar tolkningen i Financial Action Task Force Recommendations.

Enligt stycke 2 ska ett uttryck som inte har definierats i detta avtal, såvida inte sammanhanget föranleder annat eller de behöriga myndigheterna överenskommer om en gemensam betydelse, ha den betydelse som uttrycket har enligt den partens lagstiftning som tillämpar avtalet, vid denna tidpunkt.

Artikel 2. Skyldighet att inhämta och utbyta information i fråga om rapporteringspliktiga konton. I denna artikel föreskrivs parternas skyldigheter att inhämta och utbyta information om rapporteringspliktiga konton.

Stycke 1 av denna artikel förpliktar avtalsparterna att inhämta den information som specificeras i stycke 2 i denna artikel i fråga om rapporteringspliktiga konton och årligen automatiskt utbyta denna information enligt bestämmelserna i artikel 26 i skatteavtalet.

Enligt artikel 2 ska ett rapporterande finskt finansinstitut beträffande ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto inhämta och utbyta bland annat den amerikanska personens namn, adress och amerikanska identifikationsnummer, kontonummer och det rapporterande finländska finansinstitutets namn och identifikationsnummer. Vidare ska kontots saldo eller värde rapporteras (i fråga om för-

säkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal inbegripet kontantvärdet eller inlösningsvärdet). Motsvarande uppgifter ska rapporteras om sådana icke-amerikanska enheter som efter tillämpning av den i Tillägg I angivna aktsamhetsproceduren (due diligence) identifieras som enheter med en eller flera kontrollerande personer som är specificerade amerikanska personer. Om förvaringskonto, depositionskonto samt i artikel 2 underpunkt a)(7) avsett annat konto finns det dessutom noggrannare bestämmelser.

Upplýsingar som rapporterade amerikanskt finansinstitut ska rapportera till Finland definieras i artikelns underpunkt 2.b). Upplýsingar som ska rapporteras är den finländska personens namn, adress och finländska TIN, kontonummer, det rapporterade amerikanska finansinstitutets namn och amerikanska TIN. Vidare ska det rapporterade amerikanska finansinstitutet utbyta det bruttobelopp av ränta som har betalats till ett depositionskonto, det bruttobelopp av dividend med amerikansk källa, som har betalats eller krediterats till kontot samt det bruttobelopp av annan inkomst med amerikansk källa, som har betalats eller krediterats till kontot, för den del det är underkastat rapportering enligt den amerikanska skattelagstiftningen.

Artikel 3. Tidspunkt och metod för utbyte av information. I denna artikel avtalas om tidpunkt och metod för utbyte av information. Enligt stycke 1 av denna artikel kan båda staterna i tillämpningen av förpliktelsen att utbyta information fastställa beloppet och karakteriseringen av erlagda betalningar i enlighet med principerna i sin nationella skattelagstiftning.

Enligt stycke 2 av denna artikel ska den valuta i vilken varje relevant belopp är angivet alltid nämnas i informationsutbytet.

Enligt stycke 3 av denna artikel ska de upplýsingar som avses i artikel 2 stycke 2 inhämtas och utbytas från och med år 2014. För Finlands del gäller år 2014 och 2015 vissa begränsningar i fråga om informationsutbytets omfattning. År 2014 ska endast de upplýsingar som beskrivs i artikel 2 underpunkterna 2(a)(1)—2(a)(4) inhämtas och utbytas. År 2015 ska endast de upplýsingar som beskrivs i artikel 2 underpunkterna

2(a)(1)—2(a)(7) inhämtas och utbytas, med undantag av de bruttointäkter, som beskrivs i artikel 2 underpunkt 2(a)(5)(B). Från och med ingången av år 2016 ska alla upplýsingar som nämns i artikel 2 stycke 2 inhämtas och utbytas. Enligt stycke 3 av denna artikel underpunkt (b) inhämtar och utbyter Förenta staterna alla i avtalet avtalade upplýsingar från och med år 2014.

Enligt stycke 4 av denna artikel är avtalsparterna, om inte något annat följer av artikel 6 stycke 4, i fråga om varje konto som är rapporteringspliktigt den 30 juni 2014, inte skyldiga att inhämta och i den information som utbyts inkludera den andra statens identifikationsnummer för personen, om det rapporterade finansinstitutet inte känner till det. Parterna ska i sådant fall inhämta och i den information som utbyts inkludera den relevanta personens födelsedatum, om det rapporterade finansinstitutet känner till det. Enligt artikel 6 stycke 4 i detta avtal ska avtalsparterna ålägga finansinstitutet att från och med den 1 januari 2017 inhämta andra staters TIN för rapportering som gäller 2017 och senare.

Enligt stycke 5 av denna artikel, om inte något annat följer av stycke 3 och 4, ska de upplýsingar som beskrivs i artikel 2 utbytas inom nio månader efter utgången av det kalenderår vilket informationen berör.

I stycke 6 av denna artikel förpliktas de behöriga myndigheterna i Finland och Förenta staterna att ingå ett ömsesidigt avtal i enlighet med artikel 25 i skatteavtalet (Förfarande för ömsesidig överenskommelse), för att a) bestämma procedurer för de skyldigheter som automatiskt informationsutbyte medför, b) bestämma de regler och procedurer som är nödvändiga för att genomföra samarbetet i iakttagande och verkställande enligt artikel 5 samt skapa procedurer för att utbyta den information om icke-deltagande finansinstitut som enligt artikel 4 underpunkt 1(b) rapporteras för år 2015 och 2016. I artikel 25 i skatteavtalet avtalas om ett förfarande för ömsesidig överenskommelse utifrån vilket avtalsländernas behöriga myndigheter bör sträva efter att genom ömsesidiga avtal lösa svårigheter som uppstår i tolkningen och tillämpningen av skatteavtalet eller frågor som ger upphov till oklarheter. Finlands behöriga

myndighet är enligt artikel 1 i detta avtal finansministeriet eller dess befullmäktigade representant.

Enligt stycke 7 av denna artikel omfattas all information som utbyts av bestämmelserna om sekretess och övriga skyddsmekanismer i skatteavtalet mellan Finland och Förenta staterna, samt av begränsningarna i avtalet för användning av informationen. Enligt artikel 26 (Utbyte av upplysningar) stycke 3 i skatteavtalet gäller att ”Upplysningar som en avtalslutande stat mottagit enligt denna artikel ska behandlas såsom hemliga på samma sätt som upplysningar, som erhållits enligt den interna lagstiftningen i denna stat, och får yppas endast för personer eller myndigheter (däri inbegripna domstolar och förvaltningsorgan) som fastställer, uppbär, administrerar eller driver in ovan nämnda skatter eller deltar i deras administrering eller handläggning av åtal eller besvär i fråga om dem eller i övervakning av sådana aktiviteter. Dessa personer eller myndigheter ska använda upplysningarna endast för sådana ändamål. De får yppa upplysningarna vid offentlig rättegång eller i domstolsavgöranden.” Sekretessskyldigheten är på samma nivå som i alla skatteavtal Finland har ingått.

Artikel 4. Tillämpning av FATCA på finländska finansinstitut. Stycke 1 i denna artikel gäller behandlingen av rapporterade finländska finansinstitut. Enligt stycket ska rapporterade finländskt finansinstitut behandlas så att det anses följa Förenta staternas FATCA-lagstiftning, och den källskatt på 30 procent som ingår i FATCA-lagstiftningen innehålls inte av dem, förutsatt att Finland iakttar sina skyldigheter enligt artiklarna 2 och 3 i avtalet. Detta förutsätter vidare att det rapporterade finländska finansinstitutet iakttar underpunkterna a)–e). Dessa bestämmelser förutsätter bland annat att a) finansinstitutet identifierar amerikanska rapporteringspliktiga konton och årligen rapporterar de upplysningar som förutsätts i artikel 2 underpunkt 2(a) till den finländska behöriga myndigheten, det vill säga i praktiken Skatteförvaltningen och b) för år 2015 och år 2016 årligen till Skatteförvaltningen rapporterar namnet på varje icke-deltagande finansinstitut, till vilket det har erlagt betalningar, och betalningarnas totalbelopp. Vidare ska finansinsti-

tutet i enlighet med underpunkt c) följa registreringskraven på IRS:s FATCA-registreringswebbsida. Underpunkt d) omfattar bestämmelser som enbart berör finansinstitut som har sökt sig till det QI-system som Förenta staterna tillämpar. Dessa är även skyldiga att innehålla en sanktionsartad källskatt på 30 procent. Enligt underpunkt e) ska ett rapporterade finländskt finansinstitut som inte beskrivs i underpunkt (d) och som erlägger eller förmedlar en betalning med amerikansk källa till ett icke-deltagande finansinstitut ge betalaren den information som behövs för innehållning av källskatten av sanktionsnatur och för rapportering.

Även om ett finländskt finansinstitut inte iakttar bestämmelserna ovan kan finansinstitutet inte omfattas av den innehållning av källskatt som FATCA-lagstiftningen förutsätter, om inte IRS betraktar det som icke-deltagande finansinstitut enligt artikel 5 stycke 2 (Väsentlig överträdelse) underpunkt (b).

Enligt artikelns stycke 2 kan Förenta staterna inte kräva att ett finländskt finansinstitut innehåller källskatt enligt FATCA-lagstiftningen i fråga om ett konto som innehas av en så kallad motsträvig kontoinnehavare (Recalcitrant Accounts) eller avslutar ett sådant konto, om den amerikanska behöriga myndigheten i fråga om ett sådant konto mottar den information som anges i artikel 2 underpunkt 2(a), om inte något annat följer av bestämmelserna i artikel 3.

I artikelns stycke 3 avtalas om särskild behandling av finländska pensionsanstalter. Enligt stycket ska Förenta Staterna vid tillämpningen av FATCA-lagstiftningen behandla de i Tillägg II beskrivna finländska pensionsanstalter som utländska finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser, eller som undantagna verkliga förmånsägare.

I artikelns stycke 4 avtalas om identifiering och behandling av andra utländska finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser, och av undantagna verkliga förmånsägare. Enligt stycket ska Förenta staterna vid tillämpningen av FATCA-lagstiftningen behandla varje icke-rapporterande finländskt finansinstitut som ett utländskt finansinstitut som anses iaktta

gällande bestämmelser, eller som en undantagen verklig förmånsägare.

Artikelns stycke 5 omfattar särskilda regler beträffande sådana närstående enheter och filialer, som är icke-deltagande finansinstitut. Genom dem regleras hur ett finländskt finansinstitut behandlas om det har en närstående enhet eller en filial i en sådan jurisdiktion som förhindrar ett deltagande utländskt finansinstitut eller ett utländskt finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser från att följa FATCA-lagstiftningen. Det finländska finansinstitutet ska behandlas om ett utländskt finansinstitut som anses iaktta gällande bestämmelser eller som en undantagen verklig förmånsägare, förutsatt att det finländska finansinstitutet behandlar varje sådan närstående enhet eller filial som ett separat icke-deltagande finansinstitut vid tillämpningen av rapporterings- och innehållningskraven i detta avtal, och varje sådan närstående enhet eller filial presenterar sig för innehållningspliktiga agenter som ett icke-deltagande finansinstitut. Vidare förutsätts att varje sådan närstående enhet eller filial identifierar sina amerikanska konton och rapporterar informationen om dessa konton i enlighet med FATCA-lagstiftningen i den omfattning det är tillåtet enligt de lagar som tillämpas på den närstående enheten eller filialen. En annan förutsättning är att en sådan närstående enhet eller filial inte särskilt försöker få amerikanska konton utanför den jurisdiktion där enheten eller filialen är belägen.

I artikelns stycke 6 avtalas om att Finland inte är skyldigt att inhämta och utbyta information innan informationsutbytet enligt FATCA-lagstiftningen inleds. På motsvarande sätt är Förenta staterna inte skyldigt att överlåta information förrän Finland är skyldigt att överlåta information.

I artikelns stycke 7 avtalas om att Finland får använda eller tillåta finländska finansinstitut använda definitioner i Förenta staternas bestämmelser i stället för definitioner i detta avtal och dess tillägg, förutsatt att det inte förhindrar att målsättningarna för detta avtal nås. I förslaget till ändring av lagen om beskattningsförfarande som ges i samband med lagen om sättande i kraft av avtalet, nedan *beskattningsförfarandelagen*, ges Skatteförvaltningen rätt att avgöra om finländska fi-

nansinstitut tillåts använda definitionerna i de amerikanska bestämmelserna.

Artikel 5. Samarbete i iakttagande och verkställande. I stycke 1 och 2 i denna artikel avtalas om procedurer för hanteringen av fel och andra brister eller försummelser i utbytet av upplysningar. Väsentliga överträdelse av skyldigheterna i avtalet kan leda till att Förenta staterna klassificerar en enhet som icke-deltagande finansinstitut. Rapporteringen av väsentliga överträdelse kan leda till att ett finländskt finansinstitut inte anses agera i enlighet med artikel 4 stycke 1, varvid det inte erhåller de fördelar som avtalet innebär.

I artikelns stycke 3 avtalas om att vardera parten kan tillåta sina finansinstitut att använda tredje parts tjänsteleverantörer för att uppfylla skyldigheterna enligt detta avtal. Användningen av tredje parts tjänsteleverantörer inverkar inte på finansinstitutets ansvar för skyldigheterna enligt detta avtal. I Finland gäller avtalsfrihet, vilket innebär att om man vill förhindra användningen av tredje parts tjänsteleverantörer måste detta särskilt förbjudas i lag, vilket det för tillfälle inte finns några särskilda orsaker att göra. Användningen av tredje parts tjänsteleverantör befriar naturligtvis inte finansinstitutet från ansvar.

I artikelns stycke 4 förbinder sig parterna att förhindra att finansinstitut kringgår rapporteringsskyldigheterna i avtalet. För detta syfte inkluderar beskattningsförfarandelagen bestämmelserna om påföljder av försummelser av anmälningsskyldigheten.

Artikel 6. Ömsesidig förpliktelse till att fortsätta att öka effektiviteten av informationsutbyte och öppenhet. Förenta staternas regering erkänner behovet att uppnå ömsesidighet i det automatiska informationsutbytet med Finland och förbinder sig att förbättra öppenheten och utvidga informationsutbytet för att uppnå likadana nivåer i informationsutbytet. Samtidigt förbinder sig parterna att utveckla processerna för källbeskattningen av genomgångsbetalningar för att minimera den belastning de ger upphov till. Vidare förbinder sig parterna att samarbeta med andra partner, OECD och den Europeiska Unionen för att anpassa villkoren i detta avtal till en gemensam modell för automatiskt utbyte av information, häri inbegripet utveckling av

rapporterings- och aktsamhetsstandarder för finansinstitut.

Avtalsparterna förbinder sig också att före den 1 januari 2017 utarbeta regler som förpliktar rapporterade finansinstitut att för rapporteringen för år 2017 och senare inhämta och rapportera TIN för varje kontoinnehavare av ett rapporteringspliktigt konto, såsom artikel 2 underpunkt 2(b)(1) i detta avtal förutsätter.

Artikel 7. Enhetlighet i tillämpningen av FATCA på partnerjurisdiktioner. Om Förenta staterna genom ett ömsesidigt avtal erbjuder en annan partnerjurisdiktion förmånligare villkor för tillämpningen av FATCA på finansinstitut ska Finland enligt denna artikel erbjudas motsvarande fördelar (most favoured nation-bestämmelse). Förenta staterna ska meddela Finland om sådana eventuella förmånligare villkor och automatiskt tillämpa dem enligt detta avtal, som om sådana villkor var specificerade i detta avtal, om inte Finland skriftligen vägrar att tillämpa dem. För Finlands del beslutar den enligt avtalet behöriga myndigheten om frågan.

Artikel 8. Konsultationer och ändringar. I denna artikel avtalas om möjligheten att be om konsultationer för att utveckla åtgärder, om det uppkommer svårigheter med genomförandet av avtalet. Avtalet kan ändras genom ett ömsesidigt, skriftligt avtal. Ändringar i avtalet träder i kraft på samma sätt som själva avtalet.

Artikel 9. Tillägg. I denna artikel konstateras att tilläggen utgör en integrerad del av avtalet.

Artikel 10. Avtalets varaktighet. I denna artikel finns bestämmelser om avtalets varaktighet. Avtalet träder i kraft den dag då Finland skriftligen meddelar Förenta staterna att Finland har satt avtalet i kraft. Avtalet kan sägas upp genom ett meddelande om saken. Uppsägningen träder i kraft 12 månader efter att meddelandet om uppsägning har getts. Parterna ska senast den 31 december 2016 förhandla för att vid behov ändra detta avtal för att avspegla framsteg i de förpliktelser som anges i artikel 6 i detta avtal.

Tillägg I. Aktsamhetsförpliktelser vid identifikation och rapportering av amerikanska rapporteringspliktiga konton och betalningar till vissa icke-deltagande finansinstitut.

Tillägg I innehåller detaljerade bestämmelser om hur finländska finansinstitut genom att tillämpa en aktsamhetsprocedur (due diligence) ska identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton och konton, som innehas av icke-deltagande finansinstitut. Enligt aktsamhetsproceduren i enlighet med Tillägg I delas konton in i två grupper enligt kontoinnehavare, det vill säga i fysiska personers konton och enheters konton. Vidare indelas kontona i existerande (pre existing) konton och nya konton. Existerande konton har funnits den 30 juni 2014, och nya konton har kommit till efter det. Kontona delas även in i konton med lågt värde och konton med högt värde. Procedurerna för hur kontona behandlas beror på vilken grupp kontona tillhör.

Paragraf I. Allmänt. Stycke A i denna paragraf förpliktar Finland att kräva att rapporterade finländska finansinstitut tillämpar aktsamhetsproceduren i detta Tillägg. Godkännandet av en sådan bestämmelse hör till området för lagstiftningen. För att genomföra denna bestämmelse föreslås nedan ändringar i beskattningsförfarandelagen. I paragrafens stycke B finns allmänna bestämmelser om tillämpningen av detta avtal. Sådana är bland annat bestämmelsen i underpunkt 4 enligt vilken ett konto ska behandlas som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto från och med att det har identifierats som ett sådant konto. Där finns också bestämmelser om konvertering av valutor och tillämpningen av tidsfrister. I stycke C konstateras att Finland som ett alternativ till de procedurer som beskrivs i Tillägg I kan låta rapporterade finländska finansinstitut använda de metoder som beskrivs i Förenta staternas bestämmelser för att fastslå om ett konto är ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto eller ett konto som innehas av ett icke-deltagande finansinstitut. Enligt samma stycke kan Finland låta rapporterade finländska finansinstitut göra sådant val särskilt för varje paragraf i detta Tillägg I, antingen i fråga om alla relevanta finanskonton eller särskilt i fråga om varje klart identifierad grupp av sådana konton (liksom enligt branschen eller den plats där kontot upprätthålls). I förslaget till ändring av lagen om beskattningsförfarande, som ges i samband med lagen om sättande i kraft av avtalet, ges Skatteförvaltningen rätt

att avgöra om finländska finansinstitut tillåts använda definitionerna i de amerikanska bestämmelserna.

Paragraf II. Existerande personliga konton. I denna paragraf avtalas om regler och procedurer som tillämpas för att identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton bland existerande personliga konton ("Existerande personkonton").

Enligt stycke A kan Finland i sina ikraftträdandebestämmelser, om inte underpunkt E(2) av denna paragraf föranleder annat, tillåta att ett rapporterande finländskt finansinstitut väljer att inte undersöka, identifiera eller rapportera existerande personkonton, om saldot eller värdet på ett existerande personkonto inte överstiger 50 000 dollar den 30 juni 2014, eller om värdet på ett personkonto som är ett försäkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal inte överstiger 250 000 dollar. Det samma gäller depositionskonton med ett värde lägre än 50 000 dollar samt existerande personkonton som är försäkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal, förutsatt att avtalsparternas lagar och bestämmelser faktiskt hindrar försäljning av sådana avtal till personer bosatta i Förenta staterna. Ett sådant val kan gälla alla existerande personkonton eller en klart identifierbar grupp konton. I förslaget till ändring av lagen om beskattningsförfarande som ges i samband med lagen om sättande i kraft av avtalet föreslås att Skatteförvaltningen ska ha rätt att avgöra om finländska finansinstitut tillåts välja att inte undersöka, identifiera eller rapportera ifrågasvarande konton.

Stycke B i denna paragraf gäller undersökningsprocedur för ovan nämnda lågvärdekonton, det vill säga konton vars saldo eller värde den 30 juni 2014 överstiger 50 000 dollar (250 000 dollar för försäkringsavtal med kontantvärde och livränteavtal), men inte överstiger 1 000 000 dollar. Finansinstitutet ska kontrollera uppgifter om ägarna till sådana lågvärdekonton som finansinstitutet har tillgång till i elektronisk form och bland dessa uppgifter leta fram amerikanska indicier. Sådana indicier är amerikanskt medborgarskap, bostadsort eller födelseort i Förenta staterna, gällande amerikansk post- eller bostadsadress (inbegripet amerikansk postboxadress eller amerikansk c/o-adress) samt

amerikanskt telefonnummer. Andra sådana indicier är stående instruktioner om överföring av medel till ett konto som upprätthålls i Förenta staterna, för närvarande gällande fullmakt eller underteckningsrätt som beviljats en person med en amerikansk adress, eller c/o-adress eller postbevaringsadress som är den enda adress som det rapporterande finländska finansinstitutet har i arkiv för kontoinnehavaren. I fråga om ett existerande personkonto som är ett lågvärdekonto, ska en c/o-adress utanför Förenta staterna eller en postbevaringsadress inte behandlas som ett amerikanskt indicium.

Om man i den elektroniska sökningen inte upptäcker några amerikanska indicier, krävs det inga ytterligare åtgärder om inte det senare hittas amerikanska indicier, eller kontot blir ett högvärdekonto

Om man i den elektroniska sökningen upptäcker amerikanska indicier ska kontot behandlas som ett rapporteringspliktigt konto, utom i det fall att något av undantagen i underpunkt B(4) i denna paragraf är tillämpligt i fråga om detta konto. I så fall kan finansinstitutet välja att tillämpa undantagen och inte rapportera kontot. Enligt underpunkt C(2) tillämpas samma procedur om det har skett en ändring i omständigheterna i fråga om ett existerande personkonto som är ett lågvärdekonto, och ändringen resulterar i att ett eller flera amerikanska indicier som beskrivs i underpunkt B(1) är förknippade med kontot.

I underpunkt C(1) avtalas om en tilläggsprocedur som tillämpas på de existerande personkonton som är lågvärdekonton. Undersökningen av amerikanska indicier förknippade med dessa konton ska slutföras senast den 30 juni 2016. Om ett konto har identifierats som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto enligt detta stycke ska det behandlas som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto alla senare år, utom då kontoinnehavaren upphör att vara en specificerad amerikansk person.

I stycke D avtalas om en utvidgad undersökningsprocedur för existerande personkonton med ett saldo eller värde som överstiger 1 000 000 dollar den 30 juni 2014 eller den 31 december 2015 eller något senare år (högvärdekonton).

Enligt underpunkt D(1) ska det rapporterade finländska finansinstitutet kontrollera om det i de elektroniskt sökbara data som finansinstitutet bevarar finns amerikanska indicier (Sökning i elektroniskt arkiv).

Om det inte är möjligt att fånga upp alla dessa uppgifter ur de elektroniska databaserna måste finansinstitutet i fråga om högvärdekonton även kontrollera kundens nuvarande kundakt (master file) (Sökning i pappersarkiv). I den omfattning upplysningarna inte är inkluderade i kundens nuvarande kundakt måste finansinstitutet för amerikanska indicier kontrollera de i styckets underpunkt 2 a)–e) specificerade dokumenten som är förknippade med kontot och som har inhämtats av det rapporterade finländska finansinstitutet inom de fem senaste åren.

Enligt underpunkt D(3) behöver finansinstitutet inte utföra en sökning i pappersarkivet om dess elektroniskt sökbara information innehåller kontoinnehavarens nationalitet eller hemviststatus, kontoinnehavarens hemvistadress och postadress som för närvarande finns i arkivet eller kontoinnehavarens telefonnummer som för närvarande finns i arkivet, stående instruktioner om överföring av medel på kontot till ett annat konto eller en gällande c/o- eller postbevaringsadress för kontoinnehavaren och en fullmakt eller underdeckningsrätt för kontot.

Enligt underpunkt D(4) ska det rapporterade finländska finansinstitutet som amerikanska rapporteringspliktiga konton behandla sådana högvärdekonton som har överlåtit till en kundansvarig (relationship manager), om denna person har kunskap om att kontoinnehavaren är en specificerad amerikansk person.

I stycke 5 avtalas om inverkan av upptäckten av amerikanska indicier. Om man inte upptäcker amerikanska indicier i den utvidgade undersökningen av högvärdekonton och kontot inte identifieras som ett konto som innehåller en specificerad amerikansk person, krävs det inga ytterligare åtgärder om det inte sker förändringar i de omständigheter som beskrivs i underpunkt E(4). Om man upptäcker amerikanska indicier i den utvidgade undersökningen av högvärdekonton, eller om det senare sker en sådan ändring i omständigheterna att amerikanska indicier är för-

knippade med kontot, ska det rapporterade finländska finansinstitutet behandla kontot som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, utom då underpunkt B(4) tillämpas. Med undantag av depositionskonton som beskrivs i underpunkt A(4) ska existerande rapporteringspliktiga konton som innehåller fysiska personer behandlas som amerikanskt rapporteringspliktiga konton, tills kontoinnehavaren upphör att vara en specificerad amerikansk person.

I paragrafens stycke E avtalas om en tilläggsprocedur som tillämpas på högvärdekonton. Om ett existerande personkonto är ett högvärdekonto den 30 juni 2014 ska den utvidgade undersökningsproceduren enligt underpunkt E(1) slutföras före den 30 juni 2015. Om ett konto vid undersökningen identifieras som ett konto som den 31 december 2014 eller tidigare har varit ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto ska den nödvändiga informationen för år 2014 och därefter rapporteras i den första rapporten. Om ett existerande lågvärdekonto blir ett högvärdekonto den sista dagen av något av de följande kalenderåren ska det rapporterade finländska finansinstitutet enligt underpunkt E(2) genomföra den utvidgade undersökningsproceduren inom sex månader från utgången av det aktuella kalenderåret. Om ett sådant konto på grund av denna undersökning något senare år identifieras som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto ska det rapporterade finländska finansinstitutet rapportera den nödvändiga informationen för kontot för det året och senare år, om inte kontoinnehavaren upphör att vara en specificerad amerikansk person. Då ett rapporterat finländskt finansinstitut har tillämpat den utvidgade undersökningsproceduren på ett högvärdekonto behöver det enligt underpunkt E(3) inte göra det på nytt om inte den kundansvarige för kontot har information om att kontoinnehavaren är en amerikansk person. Om det i omständigheterna kring ett högvärdekonto sker ändringar som resulterar i att kontot är förknippat med ett eller flera amerikanska indicier ska kontot enligt underpunkt E(4) behandlas som ett rapporteringspliktigt amerikanskt konto, om inte underpunkt B(4) i denna paragraf tillämpas på kontot. Enligt underpunkt E(5) ska det rapporterade fin-

ländska finansinstitutet ha en procedur för att säkerställa att den kundansvarige kan identifiera alla ändringar i omständigheter kring ett konto.

Enligt stycke F är ett finländskt rapporterande finansinstitut inte skyldigt att genomföra en ny identifikationsprocedur för att utreda om kontoinnehavaren är amerikansk medborgare eller bosatt i Förenta staterna, om finansinstitutet tidigare har inhämtat dokumentation om kontoinnehavaren för vissa andra ändamål. Sådana ändamål är att uppfylla förpliktelserna inom QI-systemet föranledda av avtal med Förenta staternas skatteförvaltning eller att uppfylla andra förpliktelser enligt Förenta staternas skattelagstiftning.

Paragraf III. Nya personkonton. Denna paragraf gäller regler och procedurer för att identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton bland finanskonton som innehas av fysiska personer och som öppnas den 1 juli 2014 eller därefter (Nya personkonton).

Enligt stycke A kan Finland i sina genomföranderegler tillåta att ett rapporterande finländsk finansinstitut har möjlighet att välja att låta bli att undersöka, identifiera eller rapportera nya personkonton, om ett depositionskontos saldo eller kapitalet i ett konto som utgör ett försäkringsavtal med kontantvärde inte överstiger 50 000 dollar under kalenderåret eller annan lämplig rapporteringsperiod. Ett dylikt val kunde gälla alla nya personkonton, eller en klart definierbar grupp av konton. I förslaget till ändring av lagen om beskattningsförfarande som ges i samband med lagen om sättande i kraft av avtalet föreslås att Skatteförvaltningen ska ha rätt avgöra om finländska finansinstitut tillåts välja att inte undersöka, identifiera eller rapportera ifrågavarande konton.

För andra personkonton än de som beskrivs i stycke A ska finansinstitutet i samband med att kontot öppnas inhämta en utredning som gör det möjligt att fastställa om kontoinnehavaren är skatterättsligt bosatt i Förenta staterna. Denna utredning kan vara en självcertifiering (self certification) som kan utgöra en del av kontoöppnandedokumentationen. Certifieringens riktighet ska utredas utifrån de uppgifter finansinstitutet har inhämtat i samband med öppnandet av kontot, inklusive den dokumentation som har inhämtats enligt pro-

ceduren för kundidentifiering eller förhindrande av penningtvätt. En utredning ska även inhämtas inom 90 dagar från utgången av det kalenderår då kontot upphör att vara ett konto som beskrivs i stycke A.

Enligt stycke C om den inhämtade utredningen bekräftar att kontoinnehavaren är skatterättsligt bosatt i Förenta staterna ska finansinstitutet behandla kontot som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto och inhämta självcertifiering som innehåller kontoinnehavarens amerikanska TIN.

Om det i fråga om ett konto sker en sådan ändring som medför att det rapporterande finländska finansinstitutet vet eller har grund till att veta att den ursprungliga självcertifieringen är felaktig eller opålitlig, ska finansinstitutet inhämta giltig certifiering som bekräftar att kontoinnehavaren är amerikansk medborgare eller skattemässigt bosatt i Förenta staterna.

Paragraf IV. Existerande enhetskonton. I denna paragraf avtalas om regler och procedurer för att bland existerande konton som innehas av enheter (existerande enhetskonton) identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton och konton som innehas av icke-deltagande finansinstitut.

Enligt stycke A kan Finland i sina genomföranderegler tillåta att ett rapporterande finländsk finansinstitut har möjlighet att välja att låta bli att undersöka, identifiera eller rapportera existerande enhetskonton, om kontots saldo eller värde inte överstiger 250 000 dollar den 30 juni 2014. Ett sådant val kan gälla alla existerande enhetskonton eller en klart identifierbar grupp konton. I förslaget till ändring av lagen om beskattningsförfarande som ges i samband med lagen om sättande i kraft av avtalet föreslås att Skatteförvaltningen ska ha rätt avgöra om finländska finansinstitut tillåts välja att inte undersöka, identifiera eller rapportera i fråga varande konton.

Enligt stycke B ska de existerande enhetskonton vars saldo eller värde överskrider 250 000 dollar den 30 juni 2014 granskas enligt den procedur som anges i stycke D av denna paragraf. På motsvarande sätt ska man förfara om ett kontos saldo eller värde inte överskrider 250 000 dollar den 30 juni 2014, men saldot eller värdet överskrider 1 000 000 dollar den sista dagen år 2015 eller

den sista dagen under något annat senare kalenderår.

I stycke C avtalas om enhetskonton som kräver rapportering. Existerande enhetskontona ska behandlas som amerikanska rapporteringspliktiga konton endast om de innehas av en specificerad amerikansk person eller en passiva utländska icke-finansiell enhet med en eller flera kontrollerande personer, som är amerikanska medborgare eller bosatta i Förenta staterna. Dessutom ska de konton som innehas av icke-deltagande finansinstitut behandlas som konton för vilka de sammanlagda betalningarna enligt artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet, rapporteras till den behöriga finländska myndigheten.

I stycke D avtalas om en undersökningsprocedur för identifiering av de enhetskonton som ska rapporteras. Först ska man i enlighet med underpunkt 1 avgöra om enheten är en specificerad amerikansk person. Detta sker genom att undersöka information som upprätthålls för rättsliga ändamål eller kundrelationsändamål (inklusive information inhämtad enligt AML/KYC-proceduren). Om enheten inte är amerikansk ska man i enlighet med underpunkt 2 avgöra om den är ett finansinstitut. Om informationen visar att kontoinnehavaren är ett finansinstitut eller dess globala förmedlaridentifikationsnummer (Global Intermediary Identification Number - GIIN) finns på IRS:s offentliga förteckning över utländska finansinstitut är kontot inte ett rapporteringspliktigt amerikanskt konto.

I underpunkt 3 avtalas om hur man definierar ett icke-deltagande finansinstitut då betalningarna till finansinstitutet omfattas av sammanlagd rapportering enligt artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet. Om kontoinnehavaren har ett globalt förmedlaridentifikationsnummer kan det rapporterade finländska finansinstitutet se det som ett finländskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut. Det rapporterade finländska finansinstitutet kan agera på motsvarande sätt utifrån information som är offentligt tillgänglig eller i finansinstitutets besittning. I detta fall behövs ingen vidare undersökning, identifiering eller rapportering med hänsyn till kontot. Om kontoinnehavaren är ett finländskt finansinstitut eller en annan partnerjurisdiktions finansinstitut som IRS behand-

lar som icke-deltagande finansinstitut, eller inte är ett finländskt finansinstitut eller en annan partnerjurisdiktions finansinstitut, ska betalningar till kontoinnehavaren rapporteras såsom avses i artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet. Ett undantag är situationer där ett rapporterade finländskt finansinstitut från kontoinnehavaren inhämtar en självcertifiering om att den är ett utländskt finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser eller undantagen verklig förmånsägare, eller med hjälp av kontoinnehavarens globala förmedlaridentifikationsnummer bekräftar att kontoinnehavaren är ett deltagande utländskt finansinstitut eller registrerat utländskt finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser.

I underpunkt 4 definieras när ett konto som innehas av en utländsk icke-finansiell enhet är ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto. Om en kontoinnehavare av ett redan existerande enhetskonto inte identifieras som antingen en amerikansk person eller ett amerikanskt finansinstitut ska det rapporterade finländska finansinstitutet identifiera om kontoinnehavaren har kontrollerande personer, om kontoinnehavaren är en passiv utländsk icke-finansiell enhet och om någon av de kontrollerande personerna av kontoinnehavaren är en amerikansk medborgare eller person bosatt i Förenta staterna. När det rapporterade finländska finansinstitutet avgör detta, ska det iaktta instruktionerna i underpunkterna D(4)(a)—D(4)(d) i denna paragraf i den ordning som är mest ändamålsenlig enligt omständigheterna.

I stycke E avtalas om tidpunkten för undersökning och tilläggsprocedur som tillämpas på existerande enhetskonton. Om saldot eller värdet för ett enhetskonto överstiger 250 000 dollar den 30 juni 2014 ska undersökningen av det vara slutförd före den 30 juni 2016. Om ett enhetskontos saldo eller värde inte överstiger 250 000 dollar den 30 juni 2014 men överstiger 1 000 000 dollar den 31 december 2015 eller något senare år, ska undersökningen av kontot slutföras inom sex månader efter den sista dagen av det kalenderår under vilket kontosaldot eller värdet överstiger 1 000 000 dollar. Om det i fråga om ett existerande enhetskonto sker en sådan ändring i omständigheterna som med-

för att det rapporterade finländska finansinstitutet vet eller har grund till att veta att självcertifiering eller annan dokumentation som hänför sig till kontot är felaktig eller opålitlig, ska det rapporterade finländska finansinstitutet åter avgöra kontots status enligt den procedur som anges i stycke D av denna paragraf.

Paragraf V. Nya enhetskonton. I denna paragraf avtalas om regler och procedurer för att identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton och konton som innehas av icke-deltagande finansinstitut bland konton som enheter har öppnat den 1 juli 2014 eller senare ("nya enhetskonton").

Enligt stycke A kan Finland i sina genomföranderegler tillåta att ett rapporterat finländskt finansinstitut har möjlighet att välja att låta bli att undersöka, identifiera eller rapportera enheters existerande kreditkortkonto eller kreditlimit som behandlas som ett nytt enhetskonto, förutsatt att finansinstitutets handlingsprinciper och procedurer hindrar en skuld till kontoinnehavaren som överstiger 50 000 dollar. Ett sådant val kan gälla alla existerande enhetskonton eller en klart identifierbar grupp konton. I förslaget till ändring av lagen om beskattningsförfarande som ges i samband med lagen om sättande i kraft av avtalet föreslås att Skatteförvaltningen ska ha rätt avgöra om finländska finansinstitut tillåts välja att inte undersöka, identifiera eller rapportera i fråga varande konton.

I stycke B finns procedurregler för andra enhetskonton än de som beskrivs i stycke A. Det rapporterade finländska finansinstitutet ska slå fast om kontoinnehavaren är (i) en specificerad amerikansk person; (ii) ett rapporterat finländskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut; (iii) ett deltagande utländskt finansinstitut, ett utländskt finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser eller en undantagen verklig förmånsägare; eller (iv) en aktiv eller passiv utländsk icke-finansiell enhet. Enligt underpunkt B 1 kan ett rapporterat finländskt finansinstitut slå fast att kontoinnehavaren är en aktiv utländsk icke-finansiell enhet, ett finländskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut, utifrån att kontoinnehavaren har ett av IRS beviljat globalt förmedlaridentifikationsnummer

(GIIN) eller utifrån annan information som är offentligt tillgänglig eller i besittning av det rapporterade finländska finansinstitutet. Enligt underpunkt B 2 är ett konto inte ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto om kontoinnehavaren är ett finländskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut som IRS behandlar som ett icke-deltagande finansinstitut, men betalningarna till kontoinnehavaren ska rapporteras såsom avses i artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet. I alla övriga fall ska ett rapporterat finländskt finansinstitut inhämta självcertifiering från kontoinnehavaren för att bekräfta kontoinnehavarens status samt iaktta bestämmelserna i underpunkter 3 a)—d) i detta stycke. Om kontoinnehavaren är en specificerad amerikansk person ska kontot enligt underpunkt 3 a) i detta stycke behandlas som ett rapporteringspliktigt amerikanskt konto. Om kontoinnehavaren är en passiv utländsk icke-finansiell enhet ska det rapporterade finländska finansinstitutet enligt underpunkt 3 b) identifiera de kontrollerande personerna såsom de definieras enligt proceduren för kundidentifiering eller förhindrande av penningtvätt. Om en person är amerikansk medborgare eller bosatt i Förenta staterna ska kontot behandlas som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto. Enligt underpunkt 3 c) är ett konto inte ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto och ingen rapportering är nödvändig om kontoinnehavaren är (i) en amerikansk person, som inte är specificerad amerikansk person; (ii) ett finländskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut och underpunkt B(3)(d) av denna paragraf inte föranleder annat; (iii) ett deltagande utländskt finansinstitut, utländskt finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser eller undantagen verklig förmånsägare; (iv) en aktiv utländsk icke-finansiell enhet; eller (v) en passiv utländsk icke-finansiell enhet, i vilken ingen av de kontrollerande personerna är amerikansk medborgare eller bosatt i Förenta staterna. Enligt underpunkt 3 d) är ett konto inte ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto om kontoinnehavaren är ett icke-deltagande finansinstitut, men betalningar till kontoinnehavaren ska rapporteras såsom avses i artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet

Paragraf VI. Särskilda regler och definitioner. I denna paragraf avtalas om tilläggsgregler och -definitioner som tillämpas vid genomförandet av den ovan beskrivna akt-samhetsproceduren.

Enligt stycke A kan ett rapporterande finländskt finansinstitut inte använda självcertifiering eller dokumentbevis, om det vet eller har grund till att veta att självcertifiering eller dokumentbevis är felaktiga eller opålitliga.

Stycke B omfattar definitioner av begrepp i Tillägg I. Här definieras AML/FYC-procedur, utländsk icke-finansiell enhet, passiv utländsk icke-finansiell enhet, aktiv utländsk icke-finansiell enhet och existerande konto.

Stycke C omfattar regler för sammanläggning av saldon för personkonton, sammanläggning av saldon för enhetskonton samt en särskild sammanläggningsregel som tillämpas på kundansvariga. I stycket finns även regler för valutaomräkning.

I stycke D avtalas om vad som är godtagbart dokumentbevis vid tillämpningen av Tillägg I.

I stycke E avtalas om alternativa procedurer för finanskonton som innehas av fysiska personer som är förmånstagare av försäkringsavtal med kontantvärde.

I stycke F avtalas om att Finland får tillåta att rapporterande finländska finansinstitut får stöda sig på aktsamhetsprocedurer som utförts av tredje parter, till den del som föreskrivs i relevanta U.S. Treasury Regulations.

Tillägg II. I Tillägg II definieras enheter som ska behandlas som undantagna verkliga förmånsägare eller utländska finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser, samt konton som faller utanför definitionen av finanskonton.

Tillägg II kan ändras genom ömsesidigt, skriftligt beslut av de enligt avtalet behöriga myndigheterna.

Tilläggets paragraf I omfattar andra undantagna verkliga förmånsägare än fonder. Dessa enheter ska behandlas som icke-rapporterande finländska finansinstitut och som undantagna verkliga förmånsägare vid tillämpningen av Förenta staternas FATCA-lagstiftning, utom i fråga om en betalning som härrör sig från en obligation som innehas i samband med kommersiell finansiell

verksamhet av den typ som ett specificerat försäkringsbolag, förvaringsinstitut eller depositionsinstitut bedriver. Till den grupp som avses i paragraf I hör offentliga enheter, centralbanken samt internationella organisationer.

Tilläggets paragraf II omfattar fonder som kvalificerar sig som undantagna verkliga förmånsägare. Dessa enheter ska behandlas som icke-rapporterande finländska finansinstitut och som undantagna verkliga förmånsägare vid tillämpningen av Förenta staternas FATCA-lagstiftning. Särskilt viktiga ur Finlands synvinkel är pensionsfond som kvalificerar på grund av skatteavtalet i stycke A och pensionsfond med omfattande deltagande i stycke B. Stycke A omfattar fonder som enligt artikel 16 i skatteavtalet mellan Finland och Förenta staterna (Begränsning av förmåner) är berättigade till förmånerna enligt skatteavtalet. Detta inkluderar finländska lagstadgade pensionsanstalter, men bland de lagstadgade pensionsanstalterna som utgör bolag endast ömsesidiga pensionsförsäkringsbolag. Stycke B omfattar pensionsfonder med omfattande deltagande, vilket inkluderar de finländska lagstadgade pensionsanstalter som utgör bolag och inte inkluderas i stycke A, det vill säga andra än ömsesidiga pensionsförsäkringsbolag. Stycke C omfattar pensionsfonder med begränsat deltagande. Stycke D omfattar pensionsfonder av en undantagen verklig förmånsägare. Stycke E omfattar investeringsenheter som helt ägs av undantagna verkliga förmånsägare.

I paragraf III definieras små finansinstitut eller finansinstitut med begränsat område som kvalificerar som utländska finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser. De är icke-rapporterande finländska finansinstitut som ska behandlas som utländska finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser vid tillämpningen av Förenta staternas FATCA-lagstiftning. Sådana är finansinstitut med ett lokalt kundunderlag, lokalbanker, finansinstitut med endast lågvärdekonton och kvalificerade kreditkortsutgivare.

I paragraf IV definieras investeringsenheter som kvalificerar som utländska finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser och andra särskilda regler. De finansinstitut

som beskrivs i stycken A—D är icke-rapporterande finländska finansinstitut som ska behandlas som utländska finansinstitut som anses iakttä gällande skattebestämmelser vid tillämpningen av Förenta staternas FATCA-lagstiftning. Vidare omfattar stycke E av denna paragraf särskilda bestämmelser som tillämpas på investeringsenheter.

I paragraf V definieras de konton som faller utanför definitionen av finanskonton och som inte behandlas som rapporteringspliktiga amerikanska konton. Sådana konton är (enligt stycken A—E) vissa sparkonton, vissa dödsfallsförsäkringsavtal, konton som innehas av ett dödsbo, spärrkonton samt partnerjurisdiktioners konton.

Paragraf VI omfattar ytterligare definitioner som ska tillämpas på ovan anförda beskrivningar.

Samförståndsprotokoll. Stycke 1 i samförståndsprotokollet omfattar bestämmelser om värdepapper som har registrerats i Värdepapperscentralen. Om ett eller flera finansinstitut äger värdepappren eller värdepappren innehas genom dem är dessa andra finansinstitut ansvariga för all den rapportering som förutsätts i fråga om sådana finanskonton, förutsatt att de är än icke-deltagande finansinstitut. I stycke 2 avtalas om att ett intyg över hemvist som utställs av offentliga ämbetsverk vad gäller paragraf VI stycke D av Tillägg I för Finlands del anses innebära ett intyg över skatterättsligt hemvist som utställs av Finlands Skatteförvaltning.

2 Lagförslag

2.1 Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet med Amerikas förenta stater för att förbättra internationell efterlevnad av skatte regler och för att genomföra FATCA

1 §. I paragrafen föreskrivs att de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen sätts i kraft som lag sådana Finland har förbundit sig till dem. De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen behandlas i avsnittet om behovet av riksdagens samtycke.

2 §. Om sättande i kraft av övriga bestämmelser i avtalet och om ikraftträdande av lagen bestäms genom förordning av statsrådet. Lagen avses träda i kraft samtidigt som avtalet träder i kraft.

2.2 Lag om beskattningsförfarande

17 a §. *Utomståendes allmänna skyldighet att lämna uppgifter med anledning av genomförandet av FATCA-avtalet.* Det föreslås att det till lagen om beskattningsförfarande fogas en ny 17 a § om tredje mans upplysningsskyldighet för verkställandet av FATCA-avtalet. FATCA-avtalet är förpliktande för Finska staten, och genomförandet av avtalet förutsätter att finländska finansinstitut särskilt genom lag åläggs följa bestämmelserna om finansinstitut i avtalet och dess tillägg, eftersom sådana förpliktelser ännu inte ingår i lagstiftningen. Därför sätts bestämmelserna i avtalet som hör till området för lagstiftningen i kraft genom en blankettlag, och de förpliktelser som avtalet medför för finansinstituten sätts i kraft genom en ändring av lagen om beskattningsförfarande. Samtidigt kan övriga relevanta paragrafer i lagen om beskattningsförfarande utan specialarrangemang tillämpas även på dessa fall. Härvid gäller bland annat bestämmelsen om skyldighet att lämna uppgifter till Skatteförvaltning utan hinder av sekretessbestämmelser och andra begränsningar i 22 § moment 4 i lagen om beskattningsförfarande även den föreslagna 17 a §.

Enligt paragrafens moment 1 ska ett rapporterende finländskt finansinstitut ge Skatteförvaltningen de uppgifter som behövs för att tillämpa avtalet. För att utreda sin anmälningsskyldighet måste ett finansinstitut själv analysera sin verksamhet för att utreda om finansinstitutet är ett i avtalet avsett rapporterende finländskt finansinstitut. Anmälan ska ges i enlighet med Skatteförvaltningens anvisningar, på samma sätt som årsanmälan om löner, pensioner, dividender och andra motsvarande betalningar. I moment 2 förpliktas de anmälningsskyldiga även följa den akt-samhetsprocedur (due diligence) som avses i Tillägg I till FATCA-avtalet, för att identifiera rapporteringspliktiga finanskonton och kontoinnehavare samt den stat där de har sin

beskattningsmässiga hemvist. I Tillägg I finns detaljerade bestämmelser om aktsamhetsproceduren.

I paragrafens moment 2 ges Skatteförvaltningen rätt att bestämma om de valmöjligheter som ges Finland i avtalet och dess Tillägg I. I avtalets artikel 4 stycke 7 avtalas om att Finland vid genomförandet av avtalet får använda eller tillåta finländska finansinstitut använda definitioner i Förenta staternas bestämmelser i stället för definitioner i avtalet och dess tillägg, förutsatt att det inte förhindrar att målsättningarna för avtalet uppnås. Enligt Tillägg I paragraf 1 C kan Finland som alternativ till den procedur som beskrivs i Tillägg I tillåta att rapporterade finländska finansinstitut använder den procedur som beskrivs i Förenta staternas bestämmelser för att fastslå om ett konto är ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto eller ett konto som innehas av ett icke-deltagande finansinstitut. Ett sådant val kan göras separat för varje paragraf i Tillägg I, antingen för alla finanskonton eller för en klart identifierad grupp av sådana konton (gruppidentifiering). Enligt Tillägg I paragraf II A, paragraf III A, paragraf IV A och paragraf V A kan Finland i sina ikraftträdandebestämmelser tillåta att ett rapporterat finländsk finansinstitut under de förutsättningar som nämns i ifrågavarande underpunkter har möjlighet att välja att låta bli att undersöka, identifiera eller rapportera visa person- eller enhetskonton. Ett sådant val kan gälla alla finanskonton som uppfyller villkoren eller en klart identifierad grupp av konton. För dylika procedurer och tekniska detaljer som begränsar avtalets tillämpningsområde är det ändamålsenligt att Skatteförvaltningen avgör vilket alternativ som ska tillämpas. Då bestämmelsen utfärdas är det nödvändigt att beakta de administrativa belastningar som inhämtandet och meddelandet av upplysningarna medför samt den internationella utvecklingen inom utbytet av upplysningar, för att så enhetliga procedurer som möjligt ska kunna tillämpas för att inhämta och sända upplysningar. I momentet föreslås att Skatteförvaltningen ges fullmakt att utfärda noggrannare bestämmelser om tillämpningen av aktsamhetsförfarandet, om de upplysningar som ska lämnas samt om tidpunkt och metod för hur upplysningarna

lämnas. Skatteförvaltningen kan även begränsa upplysningsskyldigheten. Motsvarande bestämmelse finns i övriga paragrafer som berör den allmänna skyldigheten att lämna uppgifter i lagen om beskattningsförfarande.

3 Ikraftträdande

Avtalet träder i kraft den dag då Finland skriftligen meddelar Förenta staterna att Finland har satt avtalet i kraft. Ikraftträdandet av avtalet förutsätter inga lagstiftningsåtgärder av Förenta staterna. Det lagförslag som ingår i propositionen om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen avses träda i kraft samtidigt som avtalet träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning av statsrådet.

Lagen om ändring av lagen om beskattningsförfarande avses träda i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning av statsrådet.

4 Behovet av riksdagens samtycke och behandlingsordning

4.1 Behovet av riksdagens samtycke

Enligt 94 § 1 mom. i grundlagen (731/1999) godkänner riksdagen bland annat fördrag och andra internationella förpliktelser som innehåller bestämmelser som hör till området för lagstiftningen. Enligt riksdagens grundlagsutskotts tolkningspraxis omfattar riksdagens grundlagsstadgade tolkningsbehörighet alla bestämmelser i internationella förpliktelser som i materiellt hänseende hör till området för lagstiftningen. En bestämmelse i avtalet ska anses höra till området för lagstiftningen om bestämmelsen gäller utövande eller begränsning av någon grundläggande frihet eller rättighet som är skyddad i grundlagen, om bestämmelsen i övrigt gäller grunderna för individens rättigheter och skyldigheter, om frågan som bestämmelsen gäller enligt grundlagen ska regleras genom lag, eller om bestämmelsen gäller en fråga om vilken det finns gällande bestämmelser i lag eller det enligt rådande uppfattning i Finland ska föreskrivas genom lag om frågan. Saken påverkas inte av huruvida bestämmelsen strider mot eller stämmer överens med en lagbe-

stämmelse i Finland (GrUU 11, 12 och 45/2000 rd).

Avtalet förpliktar Finska staten att tillhandahålla Förenta staterna uppgifter om beskattningen, vilka ska inhämtas av de i avtalet avsedda finansinstitut. Vidare ska Finland förplikta finansinstitut att agera på det sätt som beskrivs i avtalet. En del av de förpliktelser i avtalet som berör Finland gäller redan nu som lag i enlighet med skatteavtalet, och detta avtal medför endast preciseringar av dessa förpliktelser.

Avtalet och dess tillägg innehåller flera sådana bestämmelser som därmed hör till området för lagstiftningen. Artikel 1 i avtalet omfattar de definitioner som används i avtalet. Definitioner finns även i avtalets Tillägg I paragraf VI. Sådana bestämmelser som indirekt inverkar på de materiella avtalsbestämmelsernas innehåll och tillämpning omfattas även de av lagstiftningens område (GrUU 6/2001 rd).

I avtalets artikel 2 föreskrivs skyldigheter att inhämta och utbyta information om rapporteringspliktiga konton. Finland förbinder sig att årligen inhämta de i stycke 2 avtalade upplysningarna och årligen automatiskt utbyta dem i enlighet med bestämmelserna i artikel 26 i skatteavtalet. I artikel 2 i det nu ingångna avtalet specificeras de upplysningar som utbyts i enlighet med skatteavtalet. Dessa uppgifter inkluderar personuppgifter vars skydd är lagstadgat i enlighet med grundlagens 10 §, så dessa bestämmelser hör till området för lagstiftningen.

I avtalets artikel 3 stycken 1—5 avtalas om tidpunkt och metod för informationsutbytet. Bestämmelserna inverkar indirekt på de materiella avtalsbestämmelsernas innehåll och tillämpning, och omfattas därmed av lagstiftningens område. I stycke 6 av denna artikel förpliktas de behöriga myndigheterna i Finland och Förenta staterna att ingå ett ömsesidigt avtal i enlighet med artikel 25 i skatteavtalet (Förfarande för ömsesidig överenskommelse), för att a) bestämma procedurer för de skyldigheter som automatiskt informationsutbyte medför, b) bestämma de regler och procedurer som är nödvändiga för att genomföra samarbetet i iakttagande och verkställande enligt artikel 5 samt skapa procedurer för att utbyta den information om

icke-deltagande finansinstitut som enligt artikel 4 underpunkt 1(b) rapporteras för år 2015 och 2016. Detta handlar om att delegera behörighet att ingå avtal till ministeriet eller dess befullmäktigade representant, vilket innebär ett avsteg från bestämmelserna i 93 och 94 § i grundlagen. Ett sådant avtal mellan myndigheter kan främst gälla tekniska justeringar och kompletteringar av huvudförpliktelsen eller närmare arrangemang för myndighetssamverkan (se exempelvis GrUU 14/2010 rd). Behörighet att ingå avtal kan överföras till en annan myndighet genom statsfördragets ikraftträdandelag eller annan nationell lag. I lagen ska mottagaren av fullmakten specificeras och fullmaktens sakliga innehåll avgränsas tillräckligt exakt. Vidare ska de subjekt inom internationell rätt som mottagaren av fullmakten får ingå avtal med specificeras. I det aktuella avsnittet av avtalet befullmäktigas de behöriga myndigheterna att avtala om procedurer eller regler för det tekniska genomförandet eller närmare arrangemang för samverkan kring förpliktelser som avtalats i andra delar av avtalet. Avtalsbestämmelsen om bemyndigandet hör till området för lagstiftningen och förutsätter riksdagens medverkan. Enligt stycke 7 av denna artikel omfattas all information som utbyts av bestämmelserna om sekretess och övriga skyddsmekanismer i skatteavtalet mellan Finland och Förenta staterna, samt av begränsningarna i avtalet för användning av informationen. Det är fråga om bestämmelser som hör till området för lagstiftningen och vars ikraftsättande kräver riksdagens medverkan.

I avtalets artikel 4 avtalas om tillämpningen av FATCA på finländska finansinstitut. Bestämmelserna inverkar indirekt på de finländska finansinstitutens ställning och medför förpliktelser för dem, och omfattas därmed av lagstiftningens område.

I avtalets artikel 5 stycke 1 och 2 avtalas om procedurer för hanteringen av fel och andra brister eller försummelser i utbytet av upplysningar. Väsentliga försummelser av skyldigheterna i avtalet kan leda till att Förenta staterna klassificerar en enhet som icke-deltagande finansinstitut. Rapporteringen av väsentliga överträdelser kan leda till att ett finländskt finansinstitut inte anses agera i en-

lighet med artikel 4 stycke 1, varvid det inte erhåller de fördelar som avtalet innebär. Dessa uppgifter inkluderar personuppgifter vars skydd är lagstadgat i enlighet med grundlagens 10 §, så dessa bestämmelser hör till området för lagstiftningen.

I avtalets artikel 6 stycke 4 förbinder sig avtalsparterna att kräva att finansinstitutet senast den 1 januari 2017 inhämtar och rapporterar kontoinnehavares TIN från och med år 2017. Dessa uppgifter inkluderar personuppgifter vars skydd är lagstadgat i enlighet med grundlagens 10 §, så dessa bestämmelser hör till området för lagstiftningen.

Avtalets Tillägg I innehåller detaljerade bestämmelser om hur finländska finansinstitut genom att tillämpa en aktsamhetsprocedur (due diligence) ska identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton och konton som innehas av icke-deltagande finansinstitut. Finland ska förplikta rapporterande finländska finansinstitut att iakta bestämmelserna i Tillägg I. Sådana skyldigheter ingriper i den enskildes grundläggande rättigheter, och därför hör dessa bestämmelser till området för lagstiftningen.

4.2 Behandlingsordning

Överenskommelsen innehåller inga bestämmelser som gäller grundlagen på det sätt som avses i dess 94 § moment 2, och lagförslaget i propositionen gäller inte heller grundlagen på det sätt som avses i dess 95 § moment 2. Överenskommelsen kan enligt regeringens uppfattning godkännas med enkel majoritet och förslaget till ikraftträdandelag behandlas i vanlig lagstiftningsordning.

Med stöd av vad som anförts ovan och i enlighet med 94 § i grundlagen föreslås det att

riksdagen godkänner det i Helsingfors den 5 mars 2014 ingångna avtalet mellan Republiken Finlands regering och Amerikas förenta staters regering för att förbättra internationell efterlevnad av skatteregler och för att genomföra FATCA.

Eftersom avtalet omfattar bestämmelser som hör till området för lagstiftningen föreläggs riksdagen samtidigt följande lagförslag:

*Lagförslag***1.****Lag****om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet med Amerikas förenta stater för att förbättra internationell efterlevnad av skatteregler och för att genomföra FATCA**

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det i Helsingfors den 5 mars 2014 ingångna avtalet mellan Republiken Finlands regering och Amerikas förenta staters regering för att förbättra internationell efterlevnad av skatteregler och för att genom-

föra FATCA gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Om sättande i kraft av de övriga bestämmelserna i avtalet och om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av statsrådet.

2.

Lag**om ändring av lagen om beskattningsförfarande**

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till lagen om beskattningsförfarande (1558/1995) en ny 17 a § som följer:

17 a §

*Utomståendes allmänna skyldighet att lämna
uppgifter med anledning av genomförandet
av FATCA-avtalet*

Ett sådant rapporterande finskt finansinstitut som avses i avtalet med Amerikas förenta stater för att förbättra internationell efterlevnad av skatteregler och för att genomföra FATCA, (FördrS / , *FATCA-avtalet*), ska lämna Skatteförvaltningen de uppgifter som behövs för tillämpningen av avtalet. Ett rapporterande finskt finansinstitut är skyldigt att iaktta de förpliktelser som i avtalet och dess tillägg åläggs finska rapporterande finansinstitut samt den aktsamhetsprocedur som anges i avtalets tillägg I för identifiering av amerikanska rapporteringspliktiga konton och konton som innehas av icke-deltagande finansinstitut.

Skatteförvaltningen meddelar närmare föreskrifter om hur rapporterande finska finansinstitut i enlighet med artikel 4 stycke 7 i FATCA-avtalet samt paragraf I stycke C, paragraf II stycke A, paragraf III stycke A, paragraf IV stycke A och paragraf V stycke A i tillägg I till FATCA-avtalet kan använda de procedurer eller definitioner som beskrivs i Amerikas förenta staters relevanta bestämmelser, eller begränsa skyldigheten att lämna uppgifter. Dessutom får Skatteförvaltningen meddela närmare föreskrifter om tillämpningen av FATCA-avtalets aktsamhetsprocedur, om de uppgifter som ska lämnas, om tidpunkten och sättet för lämnande av uppgifter, eller begränsa skyldigheten att lämna uppgifter.

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av statsrådet.

Helsingfors den 4 december 2014

Statsminister

ALEXANDER STUBB

Finansminister *Antti Rinne*

*Fördragstext**Översättning*

**Avtal
mellan Republiken Finlands regering och
Amerikas förenta staters regering för att
förbättra internationell efterlevnad av
skatteregler och för att genomföra FATCA**

Då Republiken Finlands regering och Amerikas förenta staters regering (vardera "en part", och tillsammans "parter") har långvariga och nära relationer i fråga om ömsesidigt bistånd i skatteärenden och önskar ingå ett avtal för att förbättra internationell efterlevnad av skatteregler genom att bygga vidare på denna relation;

Då artikel 26 i avtalet mellan Republiken Finlands regering och Amerikas förenta staters regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet, sådant det lyder ändrat genom protokollet, undertecknat i Helsingfors den 21 september 1989, sådant det lyder ändrat genom protokollet undertecknat i Helsingfors den 1 maj 2006 ("Konventionen"), berättigar att utbyta information för beskattningen också på automatiskt basis;

Då Amerikas förenta stater har infört bestämmelser som är allmänt kända som Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA"; lagen om iakttagande av skattebestämmelser i fråga om utländska konton) och som i fråga om vissa konton tar i bruk ett rapporteringssystem för finansinstitut;

Då Republiken Finlands regering stöder FATCAs allmänna grundläggande politik att förbättra iakttagande av skattebestämmelser;

Då FATCA har väckt många frågor, till exempel den att finska finansinstitut kanske inte kan iaktta vissa aspekter av FATCA på grund av nationella rättsliga hinder;

Då Amerikas förenta stater inhämtar information i fråga om vissa konton, som upprätt-

**Agreement
between the Government of the Republic
of Finland and the Government of the
United States of America to Improve
International Tax Compliance and
to Implement FATCA**

Whereas, the Government of the Republic of Finland and the Government of the United States of America (each, a "Party," and together, the "Parties") have a longstanding and close relationship with respect to mutual assistance in tax matters and desire to conclude an agreement to improve international tax compliance by further building on that relationship;

Whereas, Article 26 of the Convention between the Government of the Republic of Finland and the Government of the United States of America for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income and on Capital, as amended by the Protocol, signed at Helsinki on September 21, 1989, as amended by the Protocol done at Helsinki on May 1, 2006 (the "Convention") authorizes exchange of information for tax purposes, including on an automatic basis;

Whereas, the United States of America enacted provisions commonly known as the Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA"), which introduce a reporting regime for financial institutions with respect to certain accounts;

Whereas, the Government of the Republic of Finland is supportive of the underlying policy goal of FATCA to improve tax compliance;

Whereas, FATCA has raised a number of issues, including that Finnish financial institutions may not be able to comply with certain aspects of FATCA due to domestic legal impediments;

Whereas, the Government of the United States of America collects information re-

hålls av amerikanska finansinstitut och innehålls av personer bosatta i Finland, och förpliktar sig att utbyta sådan information med Republiken Finlands regering och strävar till lika stora mängder av utbyte;

Då parterna förpliktar sig till ett långsiktigt samarbete för att uppnå gemensamma standarder i rapportering och vederbörlig aktsamhet för finansinstitut;

Då Amerikas förenta staters regering erkänner behovet att koordinera rapporteringsförpliktelser enligt FATCA med finska finansinstituten övriga rapporteringsförpliktelser beträffande amerikansk skatt för att undvika dubbel rapportering;

Då ett mellanstatligt tillvägagångssätt i genomförande av FATCA kan behandla finska finansinstituts rättsliga hinder och minska deras börda;

Då parterna önskar ingå ett avtal för att förbättra internationell efterlevnad av skatteregler och bestämma om genomförande av FATCA på basis av nationell rapportering och ömsesidigt automatiskt utbyte enligt Konventionen och beaktande den förtrolighet och det övriga skydd som föreskrivs i Konventionen, däri inbegripet de bestämmelser som begränsar användning av de upplysningar som utbyts enligt Konventionen;

Har parterna kommit överens om följande:

Artikel 1

Definitioner

1. Vid tillämpningen av detta avtal och dess tillägg ("Avtalet") har följande uttryck nedan angiven betydelse:

a) "*Förenta staterna*" åsyftar Amerikas förenta stater, däri inbegripet dess delstater, men uttrycket omfattar inte amerikanska territorier. Hänvisningar till "delstat" av Förenta staterna omfattar District of Columbia.

b) "*Amerikanska territorier*" åsyftar Amerikanska Samoa, Samväldet Nordmarianerna,

garding certain accounts maintained by U.S. financial institutions held by residents of Finland and is committed to exchanging such information with the Government of the Republic of Finland and pursuing equivalent levels of exchange;

Whereas, the Parties are committed to working together over the longer term towards achieving common reporting and due diligence standards for financial institutions;

Whereas, the Government of the United States of America acknowledges the need to coordinate the reporting obligations under FATCA with other U.S. tax reporting obligations of Finnish financial institutions to avoid duplicative reporting;

Whereas, an intergovernmental approach to FATCA implementation would address legal impediments and reduce burdens for Finnish financial institutions;

Whereas, the Parties desire to conclude an agreement to improve international tax compliance and provide for the implementation of FATCA based on domestic reporting and reciprocal automatic exchange pursuant to the Convention and subject to the confidentiality and other protections provided for therein, including the provisions limiting the use of the information exchanged under the Convention;

Now, therefore, the Parties have agreed as follows:

Article 1

Definitions

1. For purposes of this agreement and any annexes thereto ("Agreement"), the following terms shall have the meanings set forth below:

a) The term "*United States*" means the United States of America, including the States thereof, but does not include the U.S. Territories. Any reference to a "*State*" of the United States includes the District of Columbia.

b) The term "*U.S. Territory*" means American Samoa, the Commonwealth of the

Guam, Samväldet Puerto Rico eller Amerikanska Jungfruöarna.

c) "*IRS*" åsyftar U.S. Internal Revenue Service.

d) "*Finland*" åsyftar Republiken Finland.

e) "*Partnerjurisdiktion*" åsyftar en jurisdiktion som har i kraft ett avtal med Förenta staterna för att möjliggöra genomförandet av FATCA. IRS ska offentliggöra en lista som identifierar alla partnerjurisdiktioner.

f) "*Behörig myndighet*" åsyftar:

(1) i fråga om Förenta staterna, Secretary of the Treasury eller hans delegat; och

(2) i fråga om Finland, finansministeriet eller dess befullmäktigade ombud.

g) "*Finansinstitut*" åsyftar förvaringsinstitut, depositionsinstitut, investeringsenhet eller specificerat försäkringsbolag.

h) "*Förvaringsinstitut*" åsyftar en enhet som håller finansiella medel för andras räkning som en väsentlig del av sin affärsverksamhet. En enhet håller finansiella medel för andras räkning som en betydlig del av sin affärsverksamhet, om dess bruttoinkomst, som är hänförlig till hållande av finansiella medel och därmed förknippade finansiella tjänster, motsvarar eller överstiger 20 procent av dess bruttoinkomst under det kortaste av: (i) treårsperiod som utlöper den 31 december (eller den sista dagen av räkenskapsperiod som inte utgörs av ett kalenderår) före det år under vilket ärendet avgörs; eller (ii) den period under vilken enheten har existerat.

i) "*Depositionsinstitut*" åsyftar en enhet som mottar insättningar inom ramen för sedvanlig bankverksamhet eller annan likadan affärsverksamhet.

j) "*Investeringsenhet*" åsyftar en enhet som driver som rörelse (eller är ledd av en enhet som driver som rörelse) en eller flera av följande verksamheter eller operationer för en kund eller på dennes vägnar:

(1) handel med penningmarknadsinstrument (checker, skuldebrev, depositionsbevis, derivat osv.), utländsk valuta, valuta-, ränte- och indexinstrument, överlåtbara värdepapper eller handel med råvarufutures;

Northern Mariana Islands, Guam, the Commonwealth of Puerto Rico, or the U.S. Virgin Islands.

c) The term "*IRS*" means the U.S. Internal Revenue Service.

d) The term "*Finland*" means the Republic of Finland.

e) The term "*Partner Jurisdiction*" means a jurisdiction that has in effect an agreement with the United States to facilitate the implementation of FATCA. The IRS shall publish a list identifying all Partner Jurisdictions.

f) The term "*Competent Authority*" means:

(1) in the case of the United States, the Secretary of the Treasury or his delegate; and

(2) in the case of Finland, the Ministry of Finance or its authorized representative.

g) The term "*Financial Institution*" means a Custodial Institution, a Depository Institution, an Investment Entity, or a Specified Insurance Company.

h) The term "*Custodial Institution*" means any Entity that holds, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others. An entity holds financial assets for the account of others as a substantial portion of its business if the entity's gross income attributable to the holding of financial assets and related financial services equals or exceeds 20 percent of the entity's gross income during the shorter of: (i) the three-year period that ends on December 31 (or the final day of a non-calendar year accounting period) prior to the year in which the determination is being made; or (ii) the period during which the entity has been in existence.

i) The term "*Depository Institution*" means any Entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business.

j) The term "*Investment Entity*" means any Entity that conducts as a business (or is managed by an entity that conducts as a business) one or more of the following activities or operations for or on behalf of a customer:

(1) trading in money market instruments (cheques, bills, certificates of deposit, derivatives, etc.); foreign exchange; exchange, interest rate and index instruments; transferable securities; or commodity futures trading;

(2) individuell och kollektiv portföljförvaltning; eller

(3) annan form av investering, administrering eller förvaltning av medel eller pengar på andra personers vägnar.

Denna underpunkt 1(j) skall tolkas på ett sätt som överensstämmer med liknande ordalydelse som används i definitionen av "finansinstitut" i Financial Action Task Force Recommendations.

k) "*Specificerat försäkringsbolag*" åsyftar en enhet som är ett försäkringsbolag (eller ett holdingbolag av ett försäkringsbolag) som ger försäkringsavtal med kontantvärde (Cash Value Insurance Contract) eller livränteavtal (Annuity Contract) eller är förpliktat att erlägga betalningar beträffande sådana avtal.

l) "*Finskt finansinstitut*" åsyftar (i) ett finansinstitut som är bosatt i Finland, med undantag av de filialer av sådant finansinstitut som är belägna utanför Finland, och (ii) en filial av ett finansinstitut som inte är bosatt i Finland, om sådan filial är belägen i Finland.

m) "*Partnerjurisdiktions finansinstitut*" åsyftar (i) ett finansinstitut som är etablerat i en partnerjurisdiktion, med undantag av de filialer av sådant finansinstitut, som är belägna utanför partnerjurisdiktionen, och (ii) en filial av ett finansinstitut som inte är etablerat i en partnerjurisdiktion, om sådan filial är belägen i partnerjurisdiktionen.

n) "*Rapporterande finansinstitut*" åsyftar, beroende på sammanhanget, ett rapporterande finskt finansinstitut eller ett rapporterande amerikanskt finansinstitut.

o) "*Rapporterande finskt finansinstitut*" åsyftar ett finskt finansinstitut som inte är ett icke-rapporterande finskt finansinstitut.

p) "*Rapporterande amerikanskt finansinstitut*" åsyftar (i) ett finansinstitut som är bosatt i Förenta Staterna, med undantag av de filialer av sådant finansinstitut, som är belägna utanför Förenta staterna, och (ii) en filial av ett finansinstitut som inte är bosatt i Förenta staterna, om sådan filial är belägen i Förenta staterna, förutsatt att finansinstitutet eller filialen kontrollerar, mottar eller har i förvar inkomst i fråga om vilken information ska utbytas enligt artikel 2 underpunkt (2)(b) i detta avtal.

(2) individual and collective portfolio management; or

(3) otherwise investing, administering, or managing funds or money on behalf of other persons.

This subparagraph 1(j) shall be interpreted in a manner consistent with similar language set forth in the definition of "financial institution" in the Financial Action Task Force Recommendations.

k) The term "*Specified Insurance Company*" means any Entity that is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues, or is obligated to make payments with respect to, a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract.

l) The term "*Finnish Financial Institution*" means (i) any Financial Institution resident in Finland, but excluding any branch of such Financial Institution that is located outside Finland, and (ii) any branch of a Financial Institution not resident in Finland, if such branch is located in Finland.

m) The term "*Partner Jurisdiction Financial Institution*" means (i) any Financial Institution established in a Partner Jurisdiction, but excluding any branch of such Financial Institution that is located outside the Partner Jurisdiction, and (ii) any branch of a Financial Institution not established in the Partner Jurisdiction, if such branch is located in the Partner Jurisdiction.

n) The term "*Reporting Financial Institution*" means a Reporting Finnish Financial Institution or a Reporting U.S. Financial Institution, as the context requires.

o) The term "*Reporting Finnish Financial Institution*" means any Finnish Financial Institution that is not a Non-Reporting Finnish Financial Institution.

p) The term "*Reporting U.S. Financial Institution*" means (i) any Financial Institution that is resident in the United States, but excluding any branch of such Financial Institution that is located outside the United States, and (ii) any branch of a Financial Institution not resident in the United States, if such branch is located in the United States, provided that the Financial Institution or branch has control, receipt, or custody of income with respect to which information is required

q) "*Icke-rapporterande finskt finansinstitut*" åsyftar ett finskt finansinstitut, eller en annan enhet, som är bosatt i Finland och som beskrivs i Tillägg II som icke-rapporterande finskt finansinstitut eller som annars kvalificerar som ett utländskt finansinstitut, som anses iaktta gällande skattebestämmelser (deemed-compliant foreign financial institution), eller kvalificerar som en undantagen verklig förmånsägare (exempt beneficial owner) enligt relevanta U.S. Treasury Regulations.

r) "*Icke-deltagande finansinstitut*" åsyftar ett icke-deltagande utländskt finansinstitut såsom uttrycket definieras i relevanta U.S. Treasury Regulations, men uttrycket omfattar inte finskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut, med undantag av finansinstitut som behandlas som icke-deltagande finansinstitut enligt artikel 5 underpunkt 2(b) i detta avtal eller motsvarande bestämmelse i ett avtal mellan Förenta staterna och en partnerjurisdiktion.

s) "*Finanskonto*" åsyftar ett konto som upprätthålls av ett finansinstitut och omfattar:

(1) när det gäller enheter, som är finansinstitut enbart därför att de är investeringsenheter, egetkapital- eller skuldandelar (bortsett från andelar som omsätts regelmässigt på en etablerad värdepappersmarknad) i finansinstitutet;

(2) när det gäller finansinstitut som inte beskrivs i underpunkt 1(s)(1) i denna artikel, egetkapital- eller skuldandelar i finansinstitutet (bortsett från andelar som regelmässigt omsätts på en etablerad värdepappersmarknad), om (i) egetkapital- eller skuldandelens värde bestäms, direkt eller indirekt, huvudsakligen på grund av tillgångar som medför skattepliktiga betalningar med amerikansk källa, och (ii) andelsklassen upprättades i syfte att undvika rapportering enligt detta avtal; och

(3) försäkringsavtal med kontantvärde och livränteavtal som ges eller upprätthålls av finansinstitut, med undantag av icke-placeringsbunden, icke-överlåtbar omedelbar livränta som ges till fysisk person och som räknar penningvärdet till pensionsförmåner

to be exchanged under subparagraph (2)(b) of Article 2 of this Agreement.

q) The term "*Non-Reporting Finnish Financial Institution*" means any Finnish Financial Institution, or other Entity resident in Finland, that is described in Annex II as a Non-Reporting Finnish Financial Institution or that otherwise qualifies as a deemed-compliant FFI or an exempt beneficial owner under relevant U.S. Treasury Regulations.

r) The term "*Nonparticipating Financial Institution*" means a nonparticipating FFI, as that term is defined in relevant U.S. Treasury Regulations, but does not include a Finnish Financial Institution or other Partner Jurisdiction Financial Institution other than a Financial Institution treated as a Nonparticipating Financial Institution pursuant to subparagraph 2(b) of Article 5 of this Agreement or the corresponding provision in an agreement between the United States and a Partner Jurisdiction.

s) The term "*Financial Account*" means an account maintained by a Financial Institution, and includes:

(1) in the case of an Entity that is a Financial Institution solely because it is an Investment Entity, any equity or debt interest (other than interests that are regularly traded on an established securities market) in the Financial Institution;

(2) in the case of a Financial Institution not described in subparagraph 1(s)(1) of this Article, any equity or debt interest in the Financial Institution (other than interests that are regularly traded on an established securities market), if (i) the value of the debt or equity interest is determined, directly or indirectly, primarily by reference to assets that give rise to U.S. Source Withholdable Payments, and (ii) the class of interests was established with a purpose of avoiding reporting in accordance with this Agreement; and

(3) any Cash Value Insurance Contract and any Annuity Contract issued or maintained by a Financial Institution, other than a noninvestment-linked, nontransferable immediate life annuity that is issued to an individual and monetizes a pension or disability benefit pro-

eller förmåner vid arbetsförmåga som ges på grund av ett konto som faller utanför definitionen av finanskonto i Tillägg II.

Utan hinder av det föregående omfattar uttrycket "finanskonto" inte ett konto som faller utanför definitionen av finansiellt konto i Tillägg II. Vid tillämpningen av detta avtal "omsätts andelarna regelmässigt", om det finns en betydande mängd av kontinuerlig omsättning av andelarna, och "etablerad värdepappersmarknad" åsyftar en börs, som är officiellt erkänd och övervakad av offentlig myndighet (i den ort där marknaden är belägen) och i vilken det årliga värdet av omsatta andelar är betydande. Vid tillämpningen av denna underpunkt 1(s) är en andel i ett finansinstitut inte "regelmässigt omsatt" och ska behandlas som finanskonto, om innehavaren av andelen (annat än ett finansinstitut som verkar som förmedlare) är registrerad i räkenskaper av sådant finansinstitut. Den föregående satsen tillämpas inte på andelar som har första gången registrerats i sådant finansinstituts räkenskaper före den 1 juli 2014, och beträffande andelar, som har första gången registrerats i sådant finansinstitut räkenskaper den 1 juli 2014 eller därefter, är finansinstitutet inte skyldigt att tillämpa den föregående satsen före den 1 januari 2016.

t) "*Depositionskonto*" omfattar varje kommersiellt konto, checkkonto, sparkonto, tidsbundet konto eller sparkassekonto, eller konto, som dokumenteras med depositions-, sparkasse-, bank- eller skuldsättningscertifikat eller -urkund, eller annat likadant instrument, som upprätthålls av finansinstitut inom ramen för sedvanlig bankverksamhet eller annan likadan affärsverksamhet. Depositionskonto omfattar också ett belopp som ett försäkringsbolag innehar enligt ett garanterat investeringsavtal eller liknande avtal för att betala eller kreditera ränta på beloppet.

u) "*Förvaringskonto*" åsyftar ett konto (annat än försäkringsavtal eller livränteavtal) till förmån för annan person, vilket har något finansiellt instrument eller avtal som innehas för investeringsändamål (häri inbegripet, men inte begränsat till, aktie eller andel i ett bolag, masskuldebrevslån, debentur eller annat bevis på gäld, valuta- eller råvarutransaktion, kreditswap, swap baserad på ett icke-finansiellt

videt under an account that is excluded from the definition of Financial Account in Annex II.

Notwithstanding the foregoing, the term "Financial Account" does not include any account that is excluded from the definition of Financial Account in Annex II. For purposes of this Agreement, interests are "regularly traded" if there is a meaningful volume of trading with respect to the interests on an ongoing basis, and an "established securities market" means an exchange that is officially recognized and supervised by a governmental authority in which the market is located and that has a meaningful annual value of shares traded on the exchange. For purposes of this subparagraph 1(s), an interest in a Financial Institution is not "regularly traded" and shall be treated as a Financial Account if the holder of the interest (other than a Financial Institution acting as an intermediary) is registered on the books of such Financial Institution. The preceding sentence will not apply to interests first registered on the books of such Financial Institution prior to July 1, 2014, and with respect to interests first registered on the books of such Financial Institution on or after July 1, 2014, a Financial Institution is not required to apply the preceding sentence prior to January 1, 2016.

t) The term "*Depository Account*" includes any commercial, checking, savings, time, or thrift account, or an account that is evidenced by a certificate of deposit, thrift certificate, investment certificate, certificate of indebtedness, or other similar instrument maintained by a Financial Institution in the ordinary course of a banking or similar business. A Depository Account also includes an amount held by an insurance company pursuant to a guaranteed investment contract or similar agreement to pay or credit interest thereon.

u) The term "*Custodial Account*" means an account (other than an Insurance Contract or Annuity Contract) for the benefit of another person that holds any financial instrument or contract held for investment (including, but not limited to, a share or stock in a corporation, a note, bond, debenture, or other evidence of indebtedness, a currency or commodity transaction, a credit default swap, a

index, avtal om teoretiskt kapital eller notional principal contract, försäkringsavtal eller livränteavtal och option eller annat derivatinstrument).

v) "*Egetkapitalandel*" åsyftar i fråga om de sammanslutningar som är finansinstitut, antingen kapital- eller vinstandel i sammanslutningen. I fråga om de trustar som är finansinstitut anses egetkapitalandel vara ägd av varje person som behandlas som stiftare eller förmånstagare av hela trusten eller en del av den, eller varje annan fysisk person som utövar definitiv effektiv kontroll över trusten. Specificerad amerikansk person ska behandlas som förmånstagare av en utländsk trust, om sådan specificerad amerikansk person har rätt att direkt eller indirekt (till exempel genom en nominell ägare) motta en obligatorisk utdelning från trusten eller kan direkt eller indirekt motta en skönsmässig utdelning från trusten.

w) "*Försäkringsavtal*" åsyftar avtal (andra än livränteavtal) enligt vilket försäkringsgivaren accepterar att betala ett belopp vid inträffandet av en specificerad händelse, som omfattar dödlighets-, sjukdoms-, olycks-, ansvars- eller egendomsrisk.

x) "*Livränteavtal*" åsyftar ett avtal enligt vilket försäkringsgivaren accepterar att betala ett belopp under en tidsperiod som helt eller delvis bestäms på grund av en eller flera fysiska personers förväntade livslängd. Uttrycket omfattar också avtal som anses vara livränteavtal enligt lag, föreskrift eller praxis i den jurisdiktion, där avtalen blev givna, och enligt vilka försäkringsgivaren accepterar att erlägga betalningar under en period av flera år.

y) "*Försäkringsavtal med kontantvärde*" åsyftar försäkringsavtal (andra än återförsäkringsavtal mellan två försäkringsbolag med regressansvar) med ett kontantvärde av mer än 50 000 dollar.

z) "*Kontantvärde*" åsyftar det största av (i) det belopp som försäkringstagaren har rätt att motta vid inlösning eller upphörande av avtalet (bestämt utan nedsättning för eventuell betalning i fråga om inlösning eller försäkringslån), och (ii) det belopp som försäkringstagaren kan låna enligt eller i fråga om avtalet. Utan hinder av det föregående omfattar "kontantvärde" inte belopp, som betalas enligt försäkringsavtalet som:

swap based upon a nonfinancial index, a notional principal contract, an Insurance Contract or Annuity Contract, and any option or other derivative instrument).

v) The term "*Equity Interest*" means, in the case of a partnership that is a Financial Institution, either a capital or profits interest in the partnership. In the case of a trust that is a Financial Institution, an Equity Interest is considered to be held by any person treated as a settlor or beneficiary of all or a portion of the trust, or any other natural person exercising ultimate effective control over the trust. A Specified U.S. Person shall be treated as being a beneficiary of a foreign trust if such Specified U.S. Person has the right to receive directly or indirectly (for example, through a nominee) a mandatory distribution or may receive, directly or indirectly, a discretionary distribution from the trust.

w) The term "*Insurance Contract*" means a contract (other than an Annuity Contract) under which the issuer agrees to pay an amount upon the occurrence of a specified contingency involving mortality, morbidity, accident, liability, or property risk.

x) The term "*Annuity Contract*" means a contract under which the issuer agrees to make payments for a period of time determined in whole or in part by reference to the life expectancy of one or more individuals. The term also includes a contract that is considered to be an Annuity Contract in accordance with the law, regulation, or practice of the jurisdiction in which the contract was issued, and under which the issuer agrees to make payments for a term of years.

y) The term "*Cash Value Insurance Contract*" means an Insurance Contract (other than an indemnity reinsurance contract between two insurance companies) that has a Cash Value greater than \$50,000.

z) The term "*Cash Value*" means the greater of (i) the amount that the policyholder is entitled to receive upon surrender or termination of the contract (determined without reduction for any surrender charge or policy loan), and (ii) the amount the policyholder can borrow under or with regard to the contract. Notwithstanding the foregoing, the term "*Cash Value*" does not include an amount payable under an Insurance Contract

(1) personskada- eller sjukdomsförmån eller annan förmån, som är ersättning för ekonomisk förlust som uppstått vid ett försäkringsfall;

(2) återbäring av en tidigare betald premie till försäkringstagaren enligt ett försäkringsavtal (annat än ett livsförsäkringsavtal) på grund av annullering eller upphörande av försäkringen, reduktion av riskexponering under försäkringsavtalets giltighetstid eller som följd av omberäkning av premien på grund av rättelse av konteringsfel eller annan liknande fel; eller

(3) utdelning till försäkringstagaren på grund av det ifrågavarande avtalets eller gruppens försäkringsutveckling.

aa) "*Rapporteringspliktigt konto*" åsyftar, beroende på sammanhanget, amerikanskt rapporteringspliktigt konto eller finskt rapporteringspliktigt konto.

bb) "*Finskt rapporteringspliktigt konto*" åsyftar ett finansiellt konto som upprätthålls av ett rapporterande amerikanskt finansinstitut om: (i) i fråga om ett depositionskonto, kontot innehåller av fysisk person som är bosatt i Finland och mer än 10 dollar ränta betalas på kontot i vilket som helst kalenderår, eller (ii) i fråga om ett finanskonto som är annat än ett depositionskonto, kontoinnehavaren är bosatt i Finland, häri inbegripet en enhet, som visar med ett certifikat att den är skattemässigt bosatt i Finland, i fråga om vilket det betalas eller krediteras sådan inkomst med amerikansk källa, som ska rapporteras enligt undertitel A kapitel 3 eller undertitel F kapitel 61 av U.S. Internal Revenue Code.

cc) "*Amerikanskt rapporteringspliktigt konto*" åsyftar ett finansiellt konto som upprätthålls av ett rapporterande finskt finansinstitut och innehåller av en eller flera specificerade amerikanska personer eller av en icke-amerikansk enhet med en eller flera kontrollerande personer som är specificerad amerikansk person. Utan hinder av det föregående ska ett konto inte behandlas som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, om kontot inte identifieras som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto efter tillämpningen av akt-samhetsproceduren (due diligence proceduren) i Tillägg I.

as:

(1) a personal injury or sickness benefit or other benefit providing indemnification of an economic loss incurred upon the occurrence of the event insured against;

(2) a refund to the policyholder of a previously paid premium under an Insurance Contract (other than under a life insurance contract) due to policy cancellation or termination, decrease in risk exposure during the effective period of the Insurance Contract, or arising from a redetermination of the premium due to correction of posting or other similar error; or

(3) a policyholder dividend based upon the underwriting experience of the contract or group involved.

aa) The term "*Reportable Account*" means a U.S. Reportable Account or a Finnish Reportable Account, as the context requires.

bb) The term "*Finnish Reportable Account*" means a Financial Account maintained by a Reporting U.S. Financial Institution if: (i) in the case of a Depository Account, the account is held by an individual resident in Finland and more than \$10 of interest is paid to such account in any given calendar year; or (ii) in the case of a Financial Account other than a Depository Account, the Account Holder is a resident of Finland, including an Entity that certifies that it is resident in Finland for tax purposes, with respect to which U.S. source income that is subject to reporting under chapter 3 of subtitle A or chapter 61 of subtitle F of the U.S. Internal Revenue Code is paid or credited.

cc) The term "*U.S. Reportable Account*" means a Financial Account maintained by a Reporting Finnish Financial Institution and held by one or more Specified U.S. Persons or by a Non-U.S. Entity with one or more Controlling Persons that is a Specified U.S. Person. Notwithstanding the foregoing, an account shall not be treated as a U.S. Reportable Account if such account is not identified as a U.S. Reportable Account after application of the due diligence procedures in Annex I.

dd) "*Konto innehavare*" åsyftar den person som det finansinstitut, som upprätthåller kontot, listar eller identifierar som innehavare av ett finanskonto. En person, annan än ett finansinstitut, som innehar ett finanskonto för en annan persons förmån eller räkning som agent, förvarare, nominell ägare, undertecknare, investeringsrådgivare eller förmedlare behandlas inte som konto innehavare vid tillämpningen av detta avtal, utan sådan annan person behandlas som konto innehavare. Vid tillämpningen av den omedelbart föregående satsen omfattar uttrycket "finansinstitut" inte ett finansinstitut, som är organiserat eller bildat i något territorium av Förenta staterna. I fråga om försäkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal är konto innehavaren varje person, som har rätt att motta kontantvärdet eller byta avtalets förmånstagare. Om ingen kan motta kontantvärdet eller byta förmånstagaren, konto innehavaren är varje person som nämns som ägare i avtalet och varje person som har en personlig rätt till betalning enligt avtalets villkor. När ett försäkringsavtal med kontantvärde eller ett livränteavtal förfaller till betalning, behandlas alla de personer, som har rätt att motta en betalning enligt avtalet, som konto innehavare.

ee) "*Amerikansk person*" åsyftar amerikansk medborgare eller fysisk person som är bosatt i Förenta staterna, sammanslutningar eller samfund som är organiserade i Förenta staterna eller enligt lagstiftningen av Förenta staterna eller någon av dess delstater, trust, om (i) en domstol i Förenta staterna skulle enligt tillämplig lagstiftning ha behörighet att ge order eller domar i fråga om alla väsentliga frågor beträffande trustens förvaltning och (ii) en eller flera amerikanska personer har behörighet att kontrollera alla trustens väsentliga beslut, eller dödsbo efter en person som är amerikansk medborgare eller bosatt i Förenta staterna. Denna underpunkt 1(ee) ska tolkas i överensstämmelse med U.S. Internal Revenue Code.

ff) "*Specificerad amerikansk person*" åsyftar amerikansk person som är annan än: (i) ett bolag vars aktier omsätts regelmässigt på en eller flera etablerade värdepappersmarknader, (ii) ett bolag som är medlem i samma utvidgad närstående grupp, såsom den definieras i

dd) The term "*Account Holder*" means the person listed or identified as the holder of a Financial Account by the Financial Institution that maintains the account. A person, other than a Financial Institution, holding a Financial Account for the benefit or account of another person as agent, custodian, nominee, signatory, investment advisor, or intermediary, is not treated as holding the account for purposes of this Agreement, and such other person is treated as holding the account. For purposes of the immediately preceding sentence, the term "Financial Institution" does not include a Financial Institution organized or incorporated in a U.S. Territory. In the case of a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract, the Account Holder is any person entitled to access the Cash Value or change the beneficiary of the contract. If no person can access the Cash Value or change the beneficiary, the Account Holder is any person named as the owner in the contract and any person with a vested entitlement to payment under the terms of the contract. Upon the maturity of a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract, each person entitled to receive a payment under the contract is treated as an Account Holder.

ee) The term "*U.S. Person*" means a U.S. citizen or resident individual, a partnership or corporation organized in the United States or under the laws of the United States or any State thereof, a trust if (i) a court within the United States would have authority under applicable law to render orders or judgments concerning substantially all issues regarding administration of the trust, and (ii) one or more U.S. persons have the authority to control all substantial decisions of the trust, or an estate of a decedent that is a citizen or resident of the United States. This subparagraph 1(ee) shall be interpreted in accordance with the U.S. Internal Revenue Code.

ff) The term "*Specified U.S. Person*" means a U.S. Person, other than: (i) a corporation the stock of which is regularly traded on one or more established securities markets; (ii) any corporation that is a member of the same expanded affiliated group, as de-

paragraf 1471(e)(2) av U.S. Internal Revenue Code som ett bolag beskrivet i klausul (i), (iii) Förenta staterna eller något ämbetsverk eller instrument som helt ägs av Förenta staterna, (iv) en delstat av Förenta Staterna, territorium av Förenta Staterna, politisk underavdelning av någon av de ovannämnda, eller ämbetsverk eller instrument som helt ägs av en eller flera av de ovannämnda, (v) en organisation som är undantagen från beskattning enligt paragraf 501(a) av U.S. Internal Revenue Code, eller en individuell pensionsordning såsom den definieras i paragraf 7701(a)(37) av U.S. Internal Revenue Code, (vi) en bank såsom den definieras i paragraf 581 av U.S. Internal Revenue Code, (vii) en fastighetsinvesteringstrust såsom den definieras i paragraf 856 av U.S. Internal Revenue Code, (viii) ett reglerat investeringsbolag såsom det definieras i paragraf 851 av U.S. Internal Revenue Code eller en enhet registrerad i Förenta staternas Securities Exchange Commission enligt Förenta staternas Investment Company Act av år 1940 (15 U.S.C. 80a-64), (ix) en allmän trustfond såsom den definieras i paragraf 584(a) av U.S. Internal Revenue Code, (x) en trust som är undantagen från skatt enligt paragraf 664(c) av U.S. Internal Revenue Code eller som beskrivs i paragraf 4947(a)(1) av U.S. Internal Revenue Code, (xi) en handlare av värdepapper, råvaror eller derivatinstrument (häri inbegripet avtal om teoretiskt kapital, terminer, futurer och optioner) som har registrerats som sådan enligt lagstiftningen av Förenta staterna eller någon delstat, (xii) mäklare såsom den definieras i paragraf 6045 (c) av U.S. Internal Revenue Code, eller (xiii) en skattefri trust enligt en plan som beskrivs i paragraf 403(b) eller 457(g) av U.S. Internal Revenue Code.

gg) "Enhet" åsyftar en juridisk person eller ett juridiskt arrangemang, såsom en trust.

hh) "Icke-amerikansk enhet" åsyftar en enhet som inte är en amerikansk person.

ii) "Skattepliktig betalning med amerikansk källa" åsyftar betalningar av ränta (inklusive eventuella ursprungliga emissionsrabatter), dividend, hyra, lön, premie, livränta, kompensation, vederlag och gottgörelse, och andra fasta eller fastställbara årliga eller periodiska vinster och inkomst, om sådan betalning sker från källor inom Förenta staterna.

finned in section 1471(e)(2) of the U.S. Internal Revenue Code, as a corporation described in clause (i); (iii) the United States or any wholly owned agency or instrumentality thereof; (iv) any State of the United States, any U.S. Territory, any political subdivision of any of the foregoing, or any wholly owned agency or instrumentality of any one or more of the foregoing; (v) any organization exempt from taxation under section 501(a) of the U.S. Internal Revenue Code or an individual retirement plan as defined in section 7701(a)(37) of the U.S. Internal Revenue Code; (vi) any bank as defined in section 581 of the U.S. Internal Revenue Code; (vii) any real estate investment trust as defined in section 856 of the U.S. Internal Revenue Code; (viii) any regulated investment company as defined in section 851 of the U.S. Internal Revenue Code or any entity registered with the U.S. Securities and Exchange Commission under the Investment Company Act of 1940 (15 U.S.C. 80a-64); (ix) any common trust fund as defined in section 584(a) of the U.S. Internal Revenue Code; (x) any trust that is exempt from tax under section 664(c) of the U.S. Internal Revenue Code or that is described in section 4947(a)(1) of the U.S. Internal Revenue Code; (xi) a dealer in securities, commodities, or derivative financial instruments (including notional principal contracts, futures, forwards, and options) that is registered as such under the laws of the United States or any State; (xii) a broker as defined in section 6045(c) of the U.S. Internal Revenue Code; or (xiii) any tax-exempt trust under a plan that is described in section 403(b) or section 457(g) of the U.S. Internal Revenue Code.

gg) The term "Entity" means a legal person or a legal arrangement such as a trust.

hh) The term "Non-U.S. Entity" means an Entity that is not a U.S. Person.

ii) The term "U.S. Source Withholdable Payment" means any payment of interest (including any original issue discount), dividends, rents, salaries, wages, premiums, annuities, compensations, remunerations, emoluments, and other fixed or determinable annual or periodical gains, profits, and income, if such payment is from sources within

Utan hinder av det föregående omfattar en skattepliktig betalning med amerikansk källa inte betalningar som inte behandlas som skattepliktiga betalningar i relevanta U.S. Treasury Regulations.

jj) En enhet är "*närstående enhet*" av en annan enhet om antingen en enhet kontrollerar den andra eller de två enheterna är under gemensam kontroll. I detta sammanhang omfattar kontroll sådant direkt eller indirekt ägande av enhets rösträtt eller värde som överstiger 50 procent. Utan hinder av det föregående kan Finland behandla en enhet som icke-närstående enhet av en annan enhet, om de två enheter inte är medlemmar i samma utvidgad närstående grupp såsom den definieras i paragraf 1471(e)(2) av U.S. Internal Revenue Code.

kk) "*Amerikanskt TIN*" åsyftar skattebetalares amerikanska federala identifikationsnummer.

ll) "*Finskt TIN*" åsyftar skattebetalares finska identifikationsnummer.

mm) "*Kontrollerande personer*" åsyftar de fysiska personer som utövar kontroll över en enhet. I fråga om trust åsyftar uttrycket stiftare, förvaltare, skyddare (om sådana finns), förmånstagare eller en klass av förmånstagare och annan fysisk person som i sista hand effektivt kontrollerar trusten, och i fråga om annat juridiskt arrangemang än trust åsyftar uttrycket personer i motsvarande eller likadan position. Uttrycket "kontrollerande personer" ska tolkas på ett sätt som motsvarar tolkningen i Financial Action Task Force Recommendations.

2. Ett uttryck, som inte har definierats i detta avtal ska, såvida inte sammanhanget föranleder annat eller de behöriga myndigheterna överenskommer om en gemensam betydelse (såsom intern lagstiftning tillåter), ha den betydelse som uttrycket har vid denna tidpunkt enligt den partens lagstiftning som tillämpar avtalet, och den betydelse, som uttrycket har enligt tillämplig skattelagstiftning i denna part, äger företräde framför den betydelse uttrycket ges i annan lagstiftning i denna part.

the United States. Notwithstanding the foregoing, a U.S. Source Withholdable Payment does not include any payment that is not treated as a withholdable payment in relevant U.S. Treasury Regulations.

jj) An Entity is a "*Related Entity*" of another Entity if either Entity controls the other Entity, or the two Entities are under common control. For this purpose control includes direct or indirect ownership of more than 50 percent of the vote or value in an Entity. Notwithstanding the foregoing, Finland may treat an Entity as not a Related Entity of another Entity if the two Entities are not members of the same expanded affiliated group as defined in section 1471(e)(2) of the U.S. Internal Revenue Code.

kk) The term "*U.S. TIN*" means a U.S. federal taxpayer identifying number.

ll) The term "*Finnish TIN*" means a Finnish taxpayer identifying number.

mm) The term "*Controlling Persons*" means the natural persons who exercise control over an Entity. In the case of a trust, such term means the settlor, the trustees, the protector (if any), the beneficiaries or class of beneficiaries, and any other natural person exercising ultimate effective control over the trust, and in the case of a legal arrangement other than a trust, such term means persons in equivalent or similar positions. The term "*Controlling Persons*" shall be interpreted in a manner consistent with the Financial Action Task Force Recommendations.

2. Any term not otherwise defined in this Agreement shall, unless the context otherwise requires or the Competent Authorities agree to a common meaning (as permitted by domestic law), have the meaning that it has at that time under the law of the Party applying this Agreement, any meaning under the applicable tax laws of that Party prevailing over a meaning given to the term under other laws of that Party.

Artikel 2

Skyldighet att inhämta och utbyta information i fråga om rapporteringspliktiga konton

1. Om inte bestämmelserna i artikel 3 föranleder annat, ska varje part inhämta den information som specificeras i stycke 2 i denna artikel i fråga om alla rapporteringspliktiga konton och årligen automatiskt utbyta denna information med den andra parten enligt bestämmelserna i artikel 26 i Konventionen.

2. Den information som ska inhämtas och utbytas är:

a) I fråga om Finland, beträffande varje amerikanskt rapporteringspliktigt konto av varje rapporterande finskt finansinstitut:

(1) namn, adress och amerikanskt TIN av varje specificerad amerikansk person, som är kontoinnehavare av sådant konto och, i fråga om icke-amerikanska enheter som efter tillämpning av den i Tillägg I angivna aktsamhetsproceduren identifieras som enheter med en eller flera kontrollerande personer som är specificerade amerikanska personer, namn, adress och amerikanskt TIN (om det finns) av sådan enhet och varje sådan specificerad amerikansk person;

(2) kontonumret (eller den funktionella ekvivalenten om kontonumret saknas);

(3) det rapporterande finska finansinstituts namn och identifikationsnummer;

(4) kontots saldo eller värde (häri inbegripet i fråga om försäkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal, kontantvärdet eller inlösningsvärdet) vid utgången av det relevanta kalenderåret eller annan relevant rapporteringsperiod eller, om kontot har avslutits under sådant år, omedelbart före avslutningen;

(5) i fråga om förvaringskonton:

(A) totalt bruttobelopp av ränta, totalt bruttobelopp av dividend och totalt bruttobelopp av annan inkomst, som har genererats i fråga om de tillgångar som hålls på kontot, i varje fall betalt eller krediterat till kontot (eller beträffande kontot) under kalenderåret eller annan lämplig rapporteringsperiod; och

(B) totala bruttointäkterna från försäljning eller inlösnings av egendom betalda eller k্রে-

Article 2

Obligations to Obtain and Exchange Information with Respect to Reportable Accounts

1. Subject to the provisions of Article 3 of this Agreement, each Party shall obtain the information specified in paragraph 2 of this Article with respect to all Reportable Accounts and shall annually exchange this information with the other Party on an automatic basis pursuant to the provisions of Article 26 of the Convention.

2. The information to be obtained and exchanged is:

a) In the case of Finland with respect to each U.S. Reportable Account of each Reporting Finnish Financial Institution:

(1) the name, address, and U.S. TIN of each Specified U.S. Person that is an Account Holder of such account and, in the case of a Non-U.S. Entity that, after application of the due diligence procedures set forth in Annex I, is identified as having one or more Controlling Persons that is a Specified U.S. Person, the name, address, and U.S. TIN (if any) of such entity and each such Specified U.S. Person;

(2) the account number (or functional equivalent in the absence of an account number);

(3) the name and identifying number of the Reporting Finnish Financial Institution;

(4) the account balance or value (including, in the case of a Cash Value Insurance Contract or Annuity Contract, the Cash Value or surrender value) as of the end of the relevant calendar year or other appropriate reporting period or, if the account was closed during such year, immediately before closure;

(5) in the case of any Custodial Account:

(A) the total gross amount of interest, the total gross amount of dividends, and the total gross amount of other income generated with respect to the assets held in the account, in each case paid or credited to the account (or with respect to the account) during the calendar year or other appropriate reporting period; and

(B) the total gross proceeds from the sale or redemption of property paid or credited to

diterade till kontot under ett kalenderår eller en annan lämplig rapporteringsperiod beträffande vilken det rapporterande finska finansinstitutet har verkat som förvarare mäklare, nominell ägare eller på annat sätt som konto-innehavarens agent;

(6) i fråga om depositionskonto, totalt bruttobelopp av ränta betalt eller krediterat till kontot under kalenderåret eller annan lämplig rapporteringsperiod; och

(7) i fråga om konton, som inte beskrivs i underpunkterna 2(a)(5) eller 2(a)(6) i denna artikel, det totala bruttobelopp som har betalats eller krediterats till kontoinnehavaren i anslutning till kontot under kalenderåret eller annan lämplig rapporteringsperiod och beträffande vilket det rapporterande finska finansinstitutet är förpliktat eller gäldenär, häri inbegripet totalbeloppet av alla inlösningsbetalningar, som har erlagts till kontoinnehavaren under kalenderåret eller annan lämplig rapporteringsperiod.

b) I fråga om Förenta staterna, beträffande varje finskt rapporteringspliktigt konto av varje rapporterande amerikanskt finansinstitut:

(1) namn, adress och finskt TIN av person som är bosatt i Finland och som är kontots kontoinnehavare;

(2) kontonumret (eller den funktionella ekvivalenten om kontonumret saknas);

(3) det rapporterande amerikanska finansinstitutets namn och identifikationsnummer;

(4) det bruttobelopp av ränta som har betalats till ett depositionskonto;

(5) det bruttobelopp av dividend med amerikansk källa, som har betalats eller krediterats till kontot; och

(6) det bruttobelopp av annan inkomst med amerikansk källa, som har betalats eller krediterats till kontot, för den del det är underkastad rapportering enligt undertitel A kapitel 3 eller undertitel F kapitel 61 av U.S. Internal Revenue Code.

the account during the calendar year or other appropriate reporting period with respect to which the Reporting Finnish Financial Institution acted as a custodian, broker, nominee, or otherwise as an agent for the Account Holder;

(6) in the case of any Depository Account, the total gross amount of interest paid or credited to the account during the calendar year or other appropriate reporting period; and

(7) in the case of any account not described in subparagraph 2(a)(5) or 2(a)(6) of this Article, the total gross amount paid or credited to the Account Holder with respect to the account during the calendar year or other appropriate reporting period with respect to which the Reporting Finnish Financial Institution is the obligor or debtor, including the aggregate amount of any redemption payments made to the Account Holder during the calendar year or other appropriate reporting period.

b) In the case of the United States, with respect to each Finnish Reportable Account of each Reporting U.S. Financial Institution:

(1) the name, address, and Finnish TIN of any person that is a resident of Finland and is an Account Holder of the account;

(2) the account number (or the functional equivalent in the absence of an account number);

(3) the name and identifying number of the Reporting U.S. Financial Institution;

(4) the gross amount of interest paid on a Depository Account;

(5) the gross amount of U.S. source dividends paid or credited to the account; and

(6) the gross amount of other U.S. source income paid or credited to the account, to the extent subject to reporting under chapter 3 of subtitle A or chapter 61 of subtitle F of the U.S. Internal Revenue Code.

Artikel 3

Tidpunkt och metod för utbyte av information

1. Vid tillämpningen av skyldigheten till informationsutbyte i artikel 2 i detta avtal kan beloppet och karakteriseringen av erlagda betalningar med anknytning till ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto fastställas enligt principerna i den finska skattelagstiftningen och beloppet och karakteriseringen av erlagda betalningar med anknytning till ett finskt rapporteringspliktigt konto kan fastställas enligt principerna i den amerikanska federala inkomstskattelagstiftningen.

2. Vid tillämpningen av skyldigheten till informationsutbyte i artikel 2 i detta avtal ska den information, som utbyts, identifiera den valuta, i vilken alla relevanta belopp är angivna.

3. I fråga om artikel 2 stycke 2 i detta avtal ska information inhämtas och utbytas för år 2014 och alla senare år, med det undantag att:

a) I fråga om Finland:

(1) är upplysningar som ska inhämtas och utbytas för år 2014, endast de upplysningar, som beskrivs i artikel 2 underpunkterna 2(a)(1)–2(a)(4) i detta avtal;

(2) är upplysningar som ska inhämtas och utbytas för år 2015, de upplysningar, som beskrivs i artikel 2 underpunkterna 2(a)(1)–2(a)(7) i detta avtal, med undantag av de bruttointäkter, som beskrivs i artikel 2 underpunkt 2(a)(5)(B) i detta avtal; och

(3) är upplysningar som ska inhämtas och utbytas för år 2016 och senare år, de upplysningar, som beskrivs i artikel 2 underpunkterna 2(a)(1)–2(a)(7) i detta avtal;

b) I fråga om Förenta staterna är upplysningar som ska inhämtas och utbytas för år 2014 och senare år, alla de upplysningar, som identifieras i artikel 2 underpunkt 2(b) i detta avtal.

4. Utan hinder av stycke 3 av denna artikel, är parterna, i fråga om varje rapporteringspliktigt konto, som upprätthålls av ett rapporterande finansinstitut den 30 juni 2014, och

Article 3

Time and Manner of Exchange of Information

1. For purposes of the exchange obligation in Article 2 of this Agreement, the amount and characterization of payments made with respect to a U.S. Reportable Account may be determined in accordance with the principles of Finland's tax laws, and the amount and characterization of payments made with respect to a Finnish Reportable Account may be determined in accordance with principles of U.S. federal income tax law.

2. For purposes of the exchange obligation in Article 2 of this Agreement, the information exchanged shall identify the currency in which each relevant amount is denominated.

3. With respect to paragraph 2 of Article 2 of this Agreement, information is to be obtained and exchanged with respect to 2014 and all subsequent years, except that:

a) In the case of Finland:

(1) the information to be obtained and exchanged with respect to 2014 is only the information described in subparagraphs 2(a)(1) through 2(a)(4) of Article 2 of this Agreement;

(2) the information to be obtained and exchanged with respect to 2015 is the information described in subparagraphs 2(a)(1) through 2(a)(7) of Article 2 of this Agreement, except for gross proceeds described in subparagraph 2(a)(5)(B) of Article 2 of this Agreement; and

(3) the information to be obtained and exchanged with respect to 2016 and subsequent years is the information described in subparagraphs 2(a)(1) through 2(a)(7) of Article 2 of this Agreement;

b) In the case of the United States, the information to be obtained and exchanged with respect to 2014 and subsequent years is all of the information identified in subparagraph 2(b) of Article 2 of this Agreement.

4. Notwithstanding paragraph 3 of this Article, with respect to each Reportable Account that is maintained by a Reporting Financial Institution as of June 30, 2014, and subject to paragraph 4 of Article 6 of this

om inte artikel 6 stycke 4 av detta avtal föranleder annat, inte skyldiga att inhämta och inkludera i den information, som utbyts, det finska eller amerikanska (beroende på sammanhanget) TIN av någon relevant person, om sådant TIN inte ingår i det rapporterade finansinstitutets arkiverade upplysningar. Parterna ska i sådant fall inhämta och inkludera i den information, som utbyts, den relevanta personens födelsedatum, om det rapporterade finansinstitutet har det i sitt arkiv.

5. Om inte styckena 3 och 4 i denna artikel föranleder annat, ska den information, som beskrivs i artikel 2 i detta avtal, utbytas inom nio månader efter utgången av det kalenderår vilket informationen berör.

6. De finska och amerikanska behöriga myndigheterna ska enligt förfarandet vid ömsesidig överenskommelse (om vilket bestäms i artikel 25 av Konventionen) ingå ett avtal eller arrangemang, som ska:

a) bestämma proceduren för de skyldigheter till automatiskt informationsutbyte, som beskrivs i artikel 2 i detta avtal;

b) bestämma regler och procedur, som kan vara nödvändiga för att genomföra artikel 5 i detta avtal; och

c) vid behov bestämma proceduren för att utbyta den information som rapporteras enligt artikel 4 underpunkt 1(b) av detta avtal.

7. All information, som utbyts, omfattas av de sekretessbestämmelser och övriga skyddsmekanismer, som bestäms i Konventionen, häri inbegripet de bestämmelser, som begränsar användning av den information, som utbyts.

Artikel 4

Tillämpning av FATCA på finska finansinstitut

1. *Behandling av rapporterade finska finansinstitut.* Varje rapporterad finskt finansinstitut ska behandlas så att den anses följa paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code och inte vara skyldigt att innehålla skatt enligt paragrafen, om Finland iakttar sina skyldigheter enligt artiklarna 2 och 3 i detta

Agreement, the Parties are not required to obtain and include in the exchanged information the Finnish TIN or the U.S. TIN, as applicable, of any relevant person if such taxpayer identifying number is not in the records of the Reporting Financial Institution. In such a case, the Parties shall obtain and include in the exchanged information the date of birth of the relevant person, if the Reporting Financial Institution has such date of birth in its records.

5. Subject to paragraphs 3 and 4 of this Article, the information described in Article 2 of this Agreement shall be exchanged within nine months after the end of the calendar year to which the information relates.

6. The Competent Authorities of Finland and the United States shall enter into an agreement or arrangement under the mutual agreement procedure provided for in Article 25 of the Convention, which shall:

a) establish the procedures for the automatic exchange obligations described in Article 2 of this Agreement;

b) prescribe rules and procedures as may be necessary to implement Article 5 of this Agreement; and

c) establish as necessary procedures for the exchange of the information reported under subparagraph 1(b) of Article 4 of this Agreement.

7. All information exchanged shall be subject to the confidentiality and other protections provided for in the Convention, including the provisions limiting the use of the information exchanged.

Article 4

Application of FATCA to Finnish Financial Institutions

1. *Treatment of Reporting Finnish Financial Institutions.* Each Reporting Finnish Financial Institution shall be treated as complying with, and not subject to withholding under, section 1471 of the U.S. Internal Revenue Code if Finland complies with its obligations under Articles 2 and 3 of this Agree-

avtal i fråga om sådant rapporterande finskt finansinstitut, och det rapporterande finska finansinstitutet:

a) identifierar amerikanska rapporteringspliktiga konton och rapporterar årligen till den finska behöriga myndigheten den information, som ska rapporteras enligt artikel 2 underpunkt 2(a) i detta avtal, vid den tidpunkt och på det sätt som beskrivs i artikel 3 i detta avtal;

b) för år 2015 och år 2016 årligen rapporterar till den finska behöriga myndigheten namnet av varje icke-deltagande finansinstitut, till vilket det har erlagt betalningar, och deras totalbelopp;

c) följer de tillämpliga registreringskraven på IRS:s FATCA-registreringswebbsida;

d) i den omfattning ett rapporterande finskt finansinstitut (i) verkar som en kvalificerad förmedlare (vid tillämpningen av paragraf 1441 av U.S. Internal Revenue Code), som har valt att ta på sig det primära ansvaret att innehålla skatt enligt undertitel A kapitel 3 av U.S. Internal Revenue Code, (ii) är en utländsk sammanslutning, som har valt att verka som en utländsk sammanslutning som innehåller skatt (vid tillämpningen av både paragraf 1441 och paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code) eller (iii) är en utländsk trust, som har valt att verka som en utländsk trust som innehåller skatt (vid tillämpningen av både paragraf 1441 och paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code), innehåller 30 procent av varje skattepliktig betalning med amerikansk källa till varje icke-deltagande finansinstitut; och

e) i fråga om ett rapporterande finskt finansinstitut som inte beskrivs i underpunkt 1(d) av denna artikel och som erlägger en betalning av, eller verkar som förmedlare med hänsyn till en skattepliktig betalning med amerikansk källa till ett icke-deltagande finansinstitut, det rapporterande finska finansinstitutet ger till varje omedelbar betalare av sådan skattepliktig betalning med amerikansk källa den information, som behövs för att innehållning av skatt och rapportering beträffande denna betalning kan ske.

Utän hinder av det föregående ska ett rapporterande finskt finansinstitut i fråga om vilket villkoren av detta stycke 1 inte är uppfyll-

ment with respect to such Reporting Finnish Financial Institution, and the Reporting Finnish Financial Institution:

a) identifies U.S. Reportable Accounts and reports annually to the Finnish Competent Authority the information required to be reported in subparagraph 2(a) of Article 2 of this Agreement in the time and manner described in Article 3 of this Agreement;

b) for each of 2015 and 2016, reports annually to the Finnish Competent Authority the name of each Nonparticipating Financial Institution to which it has made payments and the aggregate amount of such payments;

c) complies with the applicable registration requirements on the IRS FATCA registration website;

d) to the extent that a Reporting Finnish Financial Institution is (i) acting as a qualified intermediary (for purposes of section 1441 of the U.S. Internal Revenue Code) that has elected to assume primary withholding responsibility under chapter 3 of subtitle A of the U.S. Internal Revenue Code, (ii) a foreign partnership that has elected to act as a withholding foreign partnership (for purposes of both sections 1441 and 1471 of the U.S. Internal Revenue Code), or (iii) a foreign trust that has elected to act as a withholding foreign trust (for purposes of both sections 1441 and 1471 of the U.S. Internal Revenue Code), withholds 30 percent of any U.S. Source Withholdable Payment to any Nonparticipating Financial Institution; and

e) in the case of a Reporting Finnish Financial Institution that is not described in subparagraph 1(d) of this Article and that makes a payment of, or acts as an intermediary with respect to, a U.S. Source Withholdable Payment to any Nonparticipating Financial Institution, the Reporting Finnish Financial Institution provides to any immediate payor of such U.S. Source Withholdable Payment the information required for withholding and reporting to occur with respect to such payment.

Notwithstanding the foregoing, a Reporting Finnish Financial Institution with respect to which the conditions of this paragraph 1 are

da, inte vara skyldigt att innehålla skatt enligt paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code, med mindre sådant rapporterade finskt finansinstitut behandlas av IRS som icke-deltagande finansinstitut enligt artikel 5 underpunkt 2(b) i detta avtal.

2. *Åsidosättande av regler rörande icke-samarbetande konton.* Förenta staterna får inte kräva att ett rapporterat finskt finansinstitut innehåller skatt enligt paragraf 1471 eller 1472 av U.S. Internal Revenue Code i fråga om ett konto, som innehas av en icke-samarbetande kontoinnehavare (som definieras i paragraf 1471(d)(6) av U.S. Internal Revenue Code), eller avslutar sådant konto, om den amerikanska behöriga myndigheten i fråga om sådant konto mottar information, som anges i artikel 2 underpunkt 2(a) i detta avtal, om inte bestämmelserna i artikel 3 i detta avtal föranleder annat.

3. *Särskild behandling av finska pensionsordningar.* Förenta Staterna ska behandla de i Tillägg II beskrivna finska pensionsordningarna som utländska finansinstitut, som anses iaktta gällande skattebestämmelser, eller som undantagna verkliga förmånsägare (beroende på sammanhanget) vid tillämpningen av paragraferna 1471 och 1472 av U.S. Internal Revenue Code. Vid tillämpningen av detta omfattar en finsk pensionsordning en enhet som är etablerad eller belägen i Finland och reglerad av Finland, eller ett i förhand fastställt kontraktuellt eller juridiskt arrangemang, som drivs för att tillhandahålla pensionsförmåner eller förvärva inkomst för att tillhandahålla sådana förmåner enligt finsk lagstiftning och som regleras i fråga om premier, vinstutdelningar, rapportering, sponsring och beskattning.

4. *Identifikation och behandling av andra utländska finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser, och av undantagna verkliga förmånsägare.* Förenta staterna ska behandla varje icke-rapporterat finskt finansinstitut som ett utländskt finansinstitut, som anses iaktta gällande bestämmelser, eller som en undantagen verklig förmånsägare (beroende på sammanhanget) vid tillämpningen av paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code.

not satisfied shall not be subject to withholding under section 1471 of the U.S. Internal Revenue Code unless such Reporting Finnish Financial Institution is treated by the IRS as a Nonparticipating Financial Institution pursuant to subparagraph 2(b) of Article 5 of this Agreement.

2. *Suspension of Rules Relating to Recalcitrant Accounts.* The United States shall not require a Reporting Finnish Financial Institution to withhold tax under section 1471 or 1472 of the U.S. Internal Revenue Code with respect to an account held by a recalcitrant account holder (as defined in section 1471(d)(6) of the U.S. Internal Revenue Code), or to close such account, if the U.S. Competent Authority receives the information set forth in subparagraph 2(a) of Article 2 of this Agreement, subject to the provisions of Article 3 of this Agreement, with respect to such account.

3. *Specific Treatment of Finnish Retirement Plans.* The United States shall treat as deemed-compliant FFIs or exempt beneficial owners, as appropriate, for purposes of sections 1471 and 1472 of the U.S. Internal Revenue Code, Finnish retirement plans described in Annex II. For this purpose, a Finnish retirement plan includes an Entity established or located in, and regulated by, Finland, or a predetermined contractual or legal arrangement, operated to provide pension or retirement benefits or earn income for providing such benefits under the laws of Finland and regulated with respect to contributions, distributions, reporting, sponsorship, and taxation.

4. *Identification and Treatment of Other Deemed-Compliant FFIs and Exempt Beneficial Owners.* The United States shall treat each Non-Reporting Finnish Financial Institution as a deemed-compliant FFI or as an exempt beneficial owner, as appropriate, for purposes of section 1471 of the U.S. Internal Revenue Code.

5. *Särskilda regler beträffande de närstående enheter och filialer, som är icke-deltagande finansinstitut.* Om ett finskt finansinstitut, som annars uppfyller de krav, som beskrivs i stycke 1 av denna artikel, eller som beskrivs i styckena 3 eller 4 av denna artikel, har en närstående enhet eller filial, som opererar i en jurisdiktion, som hindrar sådan närstående enhet eller filial från att uppfylla kraven på ett deltagande utländskt finansinstitut eller ett utländskt finansinstitut, som anses iaktta gällande skattebestämmelser vid tillämpningen av paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code, eller har en närstående enhet eller filial, som behandlas som ett icke-deltagande utländskt finansinstitut enbart därför att en övergångsregel för begränsade utländska finansinstitut och begränsade filialer enligt relevanta U.S. Treasurys Regulations har löpt ut, sådant finskt finansinstitut ska fortfarande anses iaktta villkoren i detta avtal och det ska fortfarande behandlas som ett utländskt finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser eller som en undantagen verklig förmånsägare (beroende på sammanhanget) vid tillämpningen av paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code, förutsatt att:

a) det finska finansinstitutet behandlar varje sådan närstående enhet eller filial som ett separat icke-deltagande finansinstitut vid tillämpningen av alla rapporterings- och innehållningskrav i detta avtal, och varje sådan närstående enhet eller filial presenterar sig till innehållningspliktiga agenter som ett icke-deltagande finansinstitut;

b) varje sådan närstående enhet eller filial identifierar sina amerikanska konton och rapporterar informationen om dessa konton såsom paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code förutsätter, i den omfattning det är tillåtet enligt de relevanta lagar som tillämpas på den närstående enheten eller filialen; och

c) en sådan närstående enhet eller filial inte särskilt försöker få amerikanska konton, som innehas av personer som inte är bosatta i den jurisdiktion, där sådan närstående enhet eller filial är belägen, eller konton som innehas av icke-deltagande finansinstitut som inte är etablerade i den jurisdiktion, där sådan filial eller närstående enhet är belägen, och sådan filial eller närstående enhet inte utnyttjas av det

5. *Special Rules Regarding Related Entities and Branches That Are Nonparticipating Financial Institutions.* If a Finnish Financial Institution, that otherwise meets the requirements described in paragraph 1 of this Article or is described in paragraph 3 or 4 of this Article, has a Related Entity or branch that operates in a jurisdiction that prevents such Related Entity or branch from fulfilling the requirements of a participating FFI or deemed-compliant FFI for purposes of section 1471 of the U.S. Internal Revenue Code or has a Related Entity or branch that is treated as a Nonparticipating Financial Institution solely due to the expiration of the transitional rule for limited FFIs and limited branches under relevant U.S. Treasury Regulations, such Finnish Financial Institution shall continue to be in compliance with the terms of this Agreement and shall continue to be treated as a deemed-compliant FFI or exempt beneficial owner, as appropriate, for purposes of section 1471 of the U.S. Internal Revenue Code, provided that:

a) the Finnish Financial Institution treats each such Related Entity or branch as a separate Nonparticipating Financial Institution for purposes of all the reporting and withholding requirements of this Agreement and each such Related Entity or branch identifies itself to withholding agents as a Nonparticipating Financial Institution;

b) each such Related Entity or branch identifies its U.S. accounts and reports the information with respect to those accounts as required under section 1471 of the U.S. Internal Revenue Code to the extent permitted under the relevant laws pertaining to the Related Entity or branch; and

c) such Related Entity or branch does not specifically solicit U.S. accounts held by persons that are not resident in the jurisdiction where such Related Entity or branch is located or accounts held by Nonparticipating Financial Institutions that are not established in the jurisdiction where such branch or Related Entity is located, and such branch or Related Entity is not used by the Finnish Fi-

finska finansinstitutet eller någon annan närstående enhet för att kringgå förpliktelseerna enligt detta avtal eller paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code (beroende på sammanhanget).

6. *Tidskoordinering.* Utan hinder av artikel 3 styckena 3 och 5 i detta avtal:

a) är Finland inte skyldigt att inhämta och utbyta information som gäller ett kalenderår som är före det kalenderår för vilket deltagande utländska finansinstitut ska enligt relevanta U.S. Treasury Regulations rapportera likadan information till IRS;

b) är Finland inte skyldigt att inleda utbyte av information före det datum då deltagande utländska finansinstitut ska enligt relevanta U.S. Treasury Regulations rapportera likadan information till IRS;

c) är Förenta staterna inte skyldigt att inhämta och utbyta information som gäller ett kalenderår som är före det första kalenderår i fråga om vilket Finland ska inhämta och utbyta information; och

d) är Förenta staterna inte skyldigt att inleda utbyte av information före det datum då Finland ska inleda utbyte av information.

7. *Koordination av definitioner med U.S. Treasury Regulations.* Finland kan i genomförandet av detta avtal, utan hinder av artikel 1 och definitionerna i Tilläggen av detta avtal, använda och tillåta finska finansinstitut använda en definition i relevanta U.S. Treasury Regulations i stället för en motsvarande definition i detta avtal, förutsatt att sådan tillämpning inte tillintetgör målsättningarna av detta avtal.

Artikel 5

Samarbete i iakttagande och verkställande

1. *Obetydliga och administrativa fel.* En behörig myndighet ska anmäla den behöriga myndigheten i den andra parten, då den förstnämnda har en grund att tro att administrativa

financial Institution or any other Related Entity to circumvent the obligations under this Agreement or under section 1471 of the U.S. Internal Revenue Code, as appropriate.

6. *Coordination of Timing.* Notwithstanding paragraphs 3 and 5 of Article 3 of this Agreement:

a) Finland shall not be obligated to obtain and exchange information with respect to a calendar year that is prior to the calendar year with respect to which similar information is required to be reported to the IRS by participating FFIs pursuant to relevant U.S. Treasury Regulations;

b) Finland shall not be obligated to begin exchanging information prior to the date by which participating FFIs are required to report similar information to the IRS under relevant U.S. Treasury Regulations;

c) the United States shall not be obligated to obtain and exchange information with respect to a calendar year that is prior to the first calendar year with respect to which Finland is required to obtain and exchange information; and

d) the United States shall not be obligated to begin exchanging information prior to the date by which Finland is required to begin exchanging information.

7. *Coordination of Definitions with U.S. Treasury Regulations.* Notwithstanding Article 1 of this Agreement and the definitions provided in the Annexes to this Agreement, in implementing this Agreement, Finland may use, and may permit Finnish Financial Institutions to use, a definition in relevant U.S. Treasury Regulations in lieu of a corresponding definition in this Agreement, provided that such application would not frustrate the purposes of this Agreement.

Article 5

Collaboration on Compliance and Enforcement

1. *Minor and Administrative Errors.* A Competent Authority shall notify the Competent Authority of the other Party when the first-mentioned Competent Authority has

fel eller andra obetydliga fel kan ha medfört felaktig eller ofullständig rapportering av information eller resultat i andra överträdelser av detta avtal. Den behöriga myndigheten i denna andra part ska tillämpa sin nationella lagstiftning (häri inberäknad tillämpliga straff) för att inhämta korrigerad och/eller fullständig information eller för att avgöra andra överträdelser av detta avtal.

2. *Väsentlig överträdelse.*

a) En behörig myndighet ska anmäla den behöriga myndigheten i den andra parten då den förstnämnda har slagit fast att det finns en väsentlig överträdelse av skyldigheterna enligt detta avtal i fråga om ett rapporterande finansinstitut i den andra jurisdiktionen. Den behöriga myndigheten i denna andra part ska tillämpa sin nationella lagstiftning (häri inberäknad tillämpliga straff) för att behandla den väsentliga överträdelse som beskrivs i anmälan.

b) Om sådana verkställande åtgärder i fråga om ett rapporterande finskt finansinstitut inte avgör överträdelsen inom 18 månader efter en anmälan om väsentlig överträdelse först lämnades, Förenta staterna ska behandla det rapporterande finska finansinstitutet som ett icke-deltagande finansinstitut enligt denna underpunkt 2(b).

3. *Bruk av tredje parts tjänsteleverantörer.* Varje part kan tillåta rapporterande finansinstitut använda tredje parts tjänsteleverantörer för att uppfylla de skyldigheter, som en part har ställt på dessa rapporterande finansinstitut, såsom det avses i detta avtal, men dessa skyldigheter ska förbli de rapporterande finansinstitutens ansvar.

4. *Förhindrande av kringgående.* Parterna ska vid behov genomföra förutsättningar för att hindra finansinstitut från att införa praxis som syftar till att kringgå rapportering enligt detta avtal.

reason to believe that administrative errors or other minor errors may have led to incorrect or incomplete information reporting or resulted in other infringements of this Agreement. The Competent Authority of such other Party shall apply its domestic law (including applicable penalties) to obtain corrected and/or complete information or to resolve other infringements of this Agreement.

2. *Significant Non-Compliance.*

a) A Competent Authority shall notify the Competent Authority of the other Party when the first-mentioned Competent Authority has determined that there is significant non-compliance with the obligations under this Agreement with respect to a Reporting Financial Institution in the other jurisdiction. The Competent Authority of such other Party shall apply its domestic law (including applicable penalties) to address the significant non-compliance described in the notice.

b) If, in the case of a Reporting Finnish Financial Institution, such enforcement actions do not resolve the non-compliance within a period of 18 months after notification of significant non-compliance is first provided, the United States shall treat the Reporting Finnish Financial Institution as a Nonparticipating Financial Institution pursuant to this subparagraph 2(b).

3. *Reliance on Third Party Service Providers.* Each Party may allow Reporting Financial Institutions to use third party service providers to fulfill the obligations imposed on such Reporting Financial Institutions by a Party, as contemplated in this Agreement, but these obligations shall remain the responsibility of the Reporting Financial Institutions.

4. *Prevention of Avoidance.* The Parties shall implement as necessary requirements to prevent Financial Institutions from adopting practices intended to circumvent the reporting required under this Agreement.

Artikel 6

Ömsesidig förpliktelse till att fortsätta att öka effektiviteten av informationsutbyte och öppenhet

1. *Ömsesidighet.* Förenta staternas regering

Article 6

Mutual Commitment to Continue to Enhance the Effectiveness of Information Exchange and Transparency

1. *Reciprocity.* The Government of the

erkänner behovet att uppnå likadana nivåer i ömsesidigt automatiskt informationsutbyte med Finland. Förenta staternas regering förpliktar sig att ytterligare förbättra öppenhet och utvidga utbytesförhållandet med Finland genom att arbeta för införande av bestämmelser och främja och stöda relevant lagstiftning för att uppnå sådana likadana nivåer i ömsesidigt automatiskt informationsutbyte.

2. *Behandling av genomgångsbetalningar och bruttoavkastning.* Parterna förpliktar sig att samarbeta tillsammans med partnerjurisdiktioner för att utveckla ett praktiskt och effektivt alternativt tillvägagångssätt (som minimerar belastningen) för att uppnå de politiska målsättningarna att innehålla skatt i fråga om utländska genomgångsbetalningar och bruttoavkastning.

3. *Utveckling av gemensam rapporterings- och utbytesmodell.* Parterna förpliktar sig att arbeta med partnerjurisdiktioner, Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD) och den Europeiska Unionen för att anpassa villkoren av detta avtal och andra avtal mellan Förenta staterna och partnerjurisdiktioner till en gemensam modell av automatiskt utbyte av information, häri inbegripet utveckling av rapporterings- och aktsamhetsstandarder för finansinstitut.

4. *Dokumentation av konton som upprätthålls den 30 juni 2014.* I fråga om rapporteringspliktiga konton som upprätthålls av ett rapporterande finansinstitut den 30 juni 2014:

a) Förenta staterna åtar sig att införa före den 1 januari 2017 för rapportering beträffande år 2017 och senare år regler som förpliktar rapporterande amerikanska finansinstitut att inhämta och rapportera finskt TIN av varje kontoinnehavare av ett finskt rapporteringspliktigt konto, såsom artikel 2 underpunkt 2(b)(1) i detta avtal förutsätter; och

b) Finland åtar sig att införa före den 1 januari 2017 för rapportering beträffande år 2017 och senare år regler som förpliktar rapporterande finska finansinstitut att inhämta amerikanskt TIN av varje specificerad amerikansk person såsom artikel 2 underpunkt 2(a)(1) i detta avtal förutsätter.

United States acknowledges the need to achieve equivalent levels of reciprocal automatic information exchange with Finland. The Government of the United States is committed to further improve transparency and enhance the exchange relationship with Finland by pursuing the adoption of regulations and advocating and supporting relevant legislation to achieve such equivalent levels of reciprocal automatic information exchange.

2. *Treatment of Passthru Payments and Gross Proceeds.* The Parties are committed to work together, along with Partner Jurisdictions, to develop a practical and effective alternative approach to achieve the policy objectives of foreign passthru payment and gross proceeds withholding that minimizes the burden.

3. *Development of Common Reporting and Exchange Model.* The Parties are committed to working with Partner Jurisdictions, the Organisation for Economic Co-operation and Development, and the European Union, on adapting the terms of this Agreement and other agreements between the United States and Partner Jurisdictions to a common model for automatic exchange of information, including the development of reporting and due diligence standards for financial institutions.

4. *Documentation of Accounts Maintained as of June 30, 2014.* With respect to Reportable Accounts maintained by a Reporting Financial Institution as of June 30, 2014:

a) The United States commits to establish, by January 1, 2017, for reporting with respect to 2017 and subsequent years, rules requiring Reporting U.S. Financial Institutions to obtain and report the Finnish TIN of each Account Holder of a Finnish Reportable Account as required pursuant to subparagraph 2(b)(1) of Article 2 of this Agreement; and

b) Finland commits to establish, by January 1, 2017, for reporting with respect to 2017 and subsequent years, rules requiring Reporting Finnish Financial Institutions to obtain the U.S. TIN of each Specified U.S. Person as required pursuant to subparagraph 2(a)(1) of Article 2 of this Agreement.

Artikel 7

Enhetlighet i tillämpningen av FATCA på partnerjurisdiktioner

1. Finland ska medges den fördel av eventuella förmånligare villkor enligt artikel 4 eller Tillägg I i detta avtal beträffande tillämpning av FATCA på finska finansinstitut, som medges en annan partnerjurisdiktion enligt ett undertecknat bilateralt avtal, enligt vilket den andra partnerjurisdiktionen förpliktar sig att iaktta de samma i artiklarna 2 och 3 i detta avtal beskrivna skyldigheter som Finland, och på samma villkor och förutsättningar som beskrivs avtalet och i artiklarna 5—9 i detta avtal.

2. Förenta staterna ska meddela Finland om sådana eventuella förmånligare villkor och sådana förmånligare villkor ska tillämpas automatiskt enligt detta avtal, som om sådana villkor var specificerade i detta avtal, och med verkan från datumet för undertecknande av det avtal, som innehåller de förmånligare villkor, utom då Finland skriftligen vägrar sig att tillämpa dem.

Artikel 8

Konsultationer och ändringar

1. Om det uppkommer svårigheter i genomförande av detta avtal, varje part kan be om konsultationer för att utveckla ändamålsenliga åtgärder för att säkra fullgörelse av detta avtal.

2. Detta avtal kan ändras genom ett skrivet ömsesidigt avtal mellan parterna. Om inte annat överenskommits, ska sådan ändring träda i kraft genom detsamma förfarande som beskrivs i artikel 10 stycke 1 i detta avtal.

Artikel 9

Tillägg

Tilläggen utgör en integrerande del av detta avtal.

Article 7

Consistency in the Application of FATCA to Partner Jurisdictions

1. Finland shall be granted the benefit of any more favorable terms under Article 4 or Annex I of this Agreement relating to the application of FATCA to Finnish Financial Institutions afforded to another Partner Jurisdiction under a signed bilateral agreement pursuant to which the other Partner Jurisdiction commits to undertake the same obligations as Finland described in Articles 2 and 3 of this Agreement, and subject to the same terms and conditions as described therein and in Articles 5 through 9 of this Agreement.

2. The United States shall notify Finland of any such more favorable terms and such more favorable terms shall apply automatically under this Agreement as if such terms were specified in this Agreement and effective as of the date of signing of the agreement incorporating the more favorable terms, unless Finland declines in writing the application thereof.

Article 8

Consultations and Amendments

1. In case any difficulties in the implementation of this Agreement arise, either Party may request consultations to develop appropriate measures to ensure the fulfillment of this Agreement.

2. This Agreement may be amended by written mutual agreement of the Parties. Unless otherwise agreed upon, such an amendment shall enter into force through the same procedures as set forth in paragraph 1 of Article 10 of this Agreement.

Article 9

Annexes

The Annexes form an integral part of this Agreement.

Artikel 10

Avtalets varaktighet

1. Detta avtal träder i kraft den dag då Finland skriftligen meddelar Förenta staterna att Finland har slutfört de behövliga interna procedurerna för ikraftträdandet av detta avtal.

2. Vardera parten kan säga upp detta avtal genom att skriftligen underrätta den andra parten härom. Sådan uppsägning träder i kraft den första dagen av den månad som följer efter utgången av tolv månadersperiod efter dagen av underrättelsen om uppsägning.

3. Parterna ska före den 31 december 2016 förhandla i god tro för att vid behov ändra detta avtal för att avspegla framgång i de förpliktelser som anges i artikel 6 i detta avtal.

Till bekräftelse härav har undertecknade, därtill vederbörligen befullmäktigade av deras regeringar, undertecknat detta avtal.

Som skedde den 5 mars 2014 i två exemplar på engelska.

För Republiken Finlands regering:

För Amerikas förenade staters regering:

Article 10

Term of Agreement

1. This Agreement shall enter into force on the date of Finland's written notification to the United States that Finland has completed its necessary internal procedures for entry into force of this Agreement.

2. Either Party may terminate this Agreement by giving notice of termination in writing to the other Party. Such termination shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of 12 months after the date of the notice of termination.

3. The Parties shall, prior to December 31, 2016, consult in good faith to amend this Agreement as necessary to reflect progress on the commitments set forth in Article 6 of this Agreement.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done at Helsinki, in duplicate, in the English language, this 5th day of March, 2014.

For the government of the Republic of Finland:

For the Government of the United States of America:

TILLÄGG I**AKTSAMHETSFÖRPLIKTELSER VID IDENTIFIKATION OCH RAPPORTERING AV AMERIKANSKA RAPPORTERINGSPLIKTIGA KONTON OCH BETALNINGAR TILL VISSA ICKE-DELTAGANDE FINANSINSTITUT****I. Allmänt**

A. Finland ska förutsätta att rapporterande finska finansinstitut tillämpar aktsamhetsproceduren i detta Tillägg I för att identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton och konton, som innehas av icke-deltagande finansinstitut.

B. Vid tillämpningen av avtalet,

1. Är alla belopp i amerikanska dollar och de ska anses omfatta de motsvarande beloppen i andra valutor.

2. Om här inte något annat föreskrivs, ska ett kontos saldo eller värde bestämmas enligt den sista dagen av kalenderåret eller annan relevant rapporteringsperiod.

3. Om en saldo- eller värdegräns ska enligt detta Tillägg I bestämmas enligt den 30 juni 2014 (per 30.6.2014), det relevanta saldot eller värdet ska bestämmas enligt den dagen eller den sista dagen av den rapporteringsperiod, som utlöper omedelbart före den 30 juni 2014, och om en saldo- eller värdegräns ska enligt detta Tillägg I fastställas enligt den sista dagen av ett kalenderår, det relevanta saldot eller värdet skall bestämmas enligt den sista dagen av ett kalenderår eller annan relevant rapporteringsperiod.

4. Om inte paragraf II underpunkt E(1) i detta Tillägg I föranleder annat, ska ett konto behandlas som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto från och med den dag då det identifieras som sådant enligt aktsamhetsproceduren i detta Tillägg I.

5. Om inte något annat föreskrivs, ska information om ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto rapporteras årligen i det kalenderår som följer det år som informationen berör.

C. Som ett alternativ till den procedur som beskrivs i varje paragraf av detta Tillägg I,

ANNEX I**DUE DILIGENCE OBLIGATIONS FOR IDENTIFYING AND REPORTING ON U.S. REPORTABLE ACCOUNTS AND ON PAYMENTS TO CERTAIN NONPARTICIPATING FINANCIAL INSTITUTIONS****I. General**

A. Finland shall require that Reporting Finnish Financial Institutions apply the due diligence procedures contained in this Annex I to identify U.S. Reportable Accounts and accounts held by Nonparticipating Financial Institutions.

B. For purposes of the Agreement,

1. All dollar amounts are in U.S. dollars and shall be read to include the equivalent in other currencies.

2. Except as otherwise provided herein, the balance or value of an account shall be determined as of the last day of the calendar year or other appropriate reporting period.

3. Where a balance or value threshold is to be determined as of June 30, 2014, under this Annex I, the relevant balance or value shall be determined as of that day or the last day of the reporting period ending immediately before June 30, 2014, and where a balance or value threshold is to be determined as of the last day of a calendar year under this Annex I, the relevant balance or value shall be determined as of the last day of the calendar year or other appropriate reporting period.

4. Subject to subparagraph E(1) of section II of this Annex I, an account shall be treated as a U.S. Reportable Account beginning as of the date it is identified as such pursuant to the due diligence procedures in this Annex I.

5. Unless otherwise provided, information with respect to a U.S. Reportable Account shall be reported annually in the calendar year following the year to which the information relates.

C. As an alternative to the procedures described in each section of this Annex I, Fin-

kan Finland låta rapporterade finska finansinstitut använda den procedur som beskrivs i relevanta U.S. Treasury Regulations för att fastslå, om ett konto är ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto eller ett konto som innehas av ett icke-deltagande finansinstitut. Finland kan låta rapporterade finska finansinstitut göra sådant val särskilt för varje paragraf i detta Tillägg I antingen i fråga om alla relevanta finanskonton eller särskilt i fråga om varje klart identifierad grupp av sådana konton (liksom enligt branschen eller den plats där kontot upprätthålls).

II. Existerande personliga konton. Följande regler och procedur tillämpas för att identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton bland existerande personliga konton ("existerande personkonton").

A. Konton för vilka ingen undersökning, identifiering eller rapportering krävs. Om det rapporterade finska finansinstitutet inte väljer något annat antingen i fråga om alla existerande personkonton eller särskilt i fråga om varje klart identifierad grupp av sådana konton, då de finska genomförandereglerna möjliggör ett sådant val, är det inte nödvändigt att undersöka, identifiera eller rapportera följande konton som amerikanska rapporteringspliktiga konton:

1. Om underpunkt E(2) av denna paragraf inte föranleder annat, ett existerande personkonto med saldo eller värde som inte överstiger 50 000 dollar den 30 juni 2014.

2. Om underpunkt E(2) av denna paragraf inte föranleder annat, ett redan existerande personkonto som är ett försäkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal med saldo eller värde av 250 000 dollar eller mindre den 30 juni 2014.

3. Ett existerande personkonto, som är ett försäkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal, förutsatt att Finlands eller Förenta staternas lagar eller bestämmelser faktiskt hindrar försäljning av sådant försäkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal till personer bosatta i Förenta staterna (t.ex. om det ifrågavarande finansinstitutet inte har den nödvändiga registreringen enligt amerikansk

land may permit Reporting Finnish Financial Institutions to rely on the procedures described in relevant U.S. Treasury Regulations to establish whether an account is a U.S. Reportable Account or an account held by a Nonparticipating Financial Institution. Finland may permit Reporting Finnish Financial Institutions to make such election separately for each section of this Annex I either with respect to all relevant Financial Accounts or, separately, with respect to any clearly identified group of such accounts (such as by line of business or the location of where the account is maintained).

II. Preexisting Individual Accounts. The following rules and procedures apply for purposes of identifying U.S. Reportable Accounts among Preexisting Accounts held by individuals ("Preexisting Individual Accounts").

A. Accounts Not Required to Be Reviewed, Identified, or Reported. Unless the Reporting Finnish Financial Institution elects otherwise, either with respect to all Preexisting Individual Accounts or, separately, with respect to any clearly identified group of such accounts, where the implementing rules in Finland provide for such an election, the following Preexisting Individual Accounts are not required to be reviewed, identified, or reported as U.S. Reportable Accounts:

1. Subject to subparagraph E(2) of this section, a Preexisting Individual Account with a balance or value that does not exceed \$50,000 as of June 30, 2014.

2. Subject to subparagraph E(2) of this section, a Preexisting Individual Account that is a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract with a balance or value of \$250,000 or less as of June 30, 2014.

3. A Preexisting Individual Account that is a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract, provided the law or regulations of Finland or the United States effectively prevent the sale of such a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract to U.S. residents (e.g., if the relevant Financial Institution does not have the required registration under U.S. law, and the law of Finland re-

lagstiftning, och den finska lagstiftningen förutsätter rapportering eller innehållning av skatt i fråga om försäkringsprodukter som innehas av personer bosatta i Finland).

4. Ett depositionskonto med saldo av 50 000 dollar eller mindre.

B. *Undersökningsprocedur för existerande personkonton med saldo eller värde den 30 juni 2014 som överstiger 50 000 dollar (250 000 dollar i fråga om ett försäkringsavtal med kontantvärde eller livränteavtal) men som inte överstiger 1 000 000 dollar ("låg-värdekonton").*

1. *Sökning i elektroniskt arkiv.* Det rapporterade finska finansinstitutet ska undersöka elektroniskt sökbara data som bevaras av det rapporterade finska finansinstitutet för alla följande amerikanska indicier:

a) Identifiering av kontoinnehavaren som amerikansk medborgare eller person bosatt i Förenta staterna;

b) Otvetydig uppgift om amerikansk födelseort;

c) Gällande amerikansk post- eller bostadsadress (häri inbegripet amerikansk postbox-adress);

d) Gällande amerikanskt telefonnummer;

e) Stående instruktioner om överföring av medel till ett konto som upprätthålls i Förenta staterna;

f) För närvarande gällande fullmakt eller underteckningsrätt som beviljats en person med en amerikansk adress; eller

g) en c/o- eller postbevaringsadress som är den enda adress som det rapporterade finska finansinstitutet har i arkiv för kontoinnehavaren. I fråga om ett existerande personkonto, som är ett lågvärdekonto, ska en c/o-adress utanför Förenta staterna eller en postbevaringsadress inte behandlas som en amerikansk indicia.

2. Om man i den elektroniska sökningen inte upptäcker något av de i underpunkt B(1) i denna paragraf angivna amerikanska indicier, krävs det inga ytterligare åtgärder före det sker en sådan ändring i omständigheterna som resulterar i att ett eller flera amerikanska indicier är förknippade med kontot, eller kontot blir ett högvärdekonto som beskrivs i stycke D i denna paragraf.

3. Om man i den elektroniska sökningen upptäcker något av de i underpunkt B(1) i

quires reporting or withholding with respect to insurance products held by residents of Finland).

4. A Depository Account with a balance of \$50,000 or less.

B. *Review Procedures for Preexisting Individual Accounts With a Balance or Value as of June 30, 2014, that Exceeds \$50,000 (\$250,000 for a Cash Value Insurance Contract or Annuity Contract), But Does Not Exceed \$1,000,000 ("Lower Value Accounts").*

1. *Electronic Record Search.* The Reporting Finnish Financial Institution must review electronically searchable data maintained by the Reporting Finnish Financial Institution for any of the following U.S. indicia:

a) Identification of the Account Holder as a U.S. citizen or resident;

b) Unambiguous indication of a U.S. place of birth;

c) Current U.S. mailing or residence address (including a U.S. post office box);

d) Current U.S. telephone number;

e) Standing instructions to transfer funds to an account maintained in the United States;

f) Currently effective power of attorney or signatory authority granted to a person with a U.S. address; or

g) An "in-care-of" or "hold mail" address that is the sole address the Reporting Finnish Financial Institution has on file for the Account Holder. In the case of a Preexisting Individual Account that is a Lower Value Account, an "in-care-of" address outside the United States or "hold mail" address shall not be treated as U.S. indicia.

2. If none of the U.S. indicia listed in subparagraph B(1) of this section are discovered in the electronic search, then no further action is required until there is a change in circumstances that results in one or more U.S. indicia being associated with the account, or the account becomes a High Value Account described in paragraph D of this section.

3. If any of the U.S. indicia listed in subparagraph B(1) of this section are discovered

denna paragraf angivna amerikanska indicierna eller om det sker en sådan ändring i omständigheterna, som resulterar i att ett eller flera amerikanska indicier är förknippade med kontot, det rapporterande finska finansinstitutet ska behandla kontot som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, utom då det väljer att tillämpa underpunkt B(4) i denna paragraf och något av undantagen i underpunkten är tillämpligt i fråga om detta konto.

4. Oavsett upptäckten av amerikanska indicier enligt underpunkt B(1) i denna paragraf är ett rapporterande finskt finansinstitut inte förpliktat att behandla ett konto som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, om:

a) Om information om kontoinnehavaren otvetydigt visar *en amerikansk födelseort*, det rapporterande finska finansinstitutet inhämtar eller har tidigare undersökt och har i arkiv uppgift om:

(1) Självcertifiering av att kontoinnehavaren varken är amerikansk medborgare eller bosatt i Förenta staterna (som kan vara på IRS-formulär W-8 eller annat liknande avtalat formulär);

(2) Ett icke-amerikanskt pass eller annan av en myndighet utfärdad identifikation, som visar att kontoinnehavaren har medborgarskap eller nationalitet av ett annat land än Förenta staterna; *och*

(3) En kopia av kontoinnehavarens certifikat om förlust av den amerikanska nationaliteten eller en rimlig förklaring på:

(a) Skälet till att kontoinnehavaren inte har sådant certifikat trots avstående av amerikansk nationalitet; eller

(b) Skälet till att kontoinnehavaren inte fick amerikansk nationalitet vid födelse.

b) Om information om kontoinnehavaren omfattar *en nuvarande amerikansk post- eller bostadsadress eller ett eller flera amerikanska telefonnummer som är de enda numren med anslutning till kontot*, det rapporterande finska finansinstitutet inhämtar eller har tidigare undersökt och har i arkiv en uppgift om:

(1) Självcertifiering av att kontoinnehavaren varken är amerikansk medborgare eller bosatt i Förenta staterna (som kan vara på IRS-formulär W-8 eller annat liknande avtalat formulär); och

(2) Dokumentbevis, såsom det definieras i

in the electronic search, or if there is a change in circumstances that results in one or more U.S. indicia being associated with the account, then the Reporting Finnish Financial Institution must treat the account as a U.S. Reportable Account unless it elects to apply subparagraph B (4) of this section and one of the exceptions in such subparagraph applies with respect to that account.

4. Notwithstanding a finding of U.S. indicia under subparagraph B(1) of this section, a Reporting Finnish Financial Institution is not required to treat an account as a U.S. Reportable Account if:

a) Where the Account Holder information unambiguously indicates a *U.S. place of birth*, the Reporting Finnish Financial Institution obtains, or has previously reviewed and maintains a record of:

(1) A self-certification that the Account Holder is neither a U.S. citizen nor a U.S. resident for tax purposes (which may be on an IRS Form W-8 or other similar agreed form);

(2) A non-U.S. passport or other government-issued identification evidencing the Account Holder's citizenship or nationality in a country other than the United States; *and*

(3) A copy of the Account Holder's Certificate of Loss of Nationality of the United States or a reasonable explanation of:

(a) The reason the Account Holder does not have such a certificate despite relinquishing U.S. citizenship; *or*

(b) The reason the Account Holder did not obtain U.S. citizenship at birth.

b) Where the Account Holder information contains a *current U.S. mailing or residence address, or one or more U.S. telephone numbers that are the only telephone numbers associated with the account*, the Reporting Finnish Financial Institution obtains, or has previously reviewed and maintains a record of:

(1) A self-certification that the Account Holder is neither a U.S. citizen nor a U.S. resident for tax purposes (which may be on an IRS Form W-8 or other similar agreed form); and

(2) Documentary evidence, as defined in paragraph D of section VI of this Annex I,

paragraf VI stycke D i detta Tillägg I, som klarlägger kontoinnehavarens icke-amerikanska status.

c) Om information om kontoinnehavaren omfattar *stående instruktioner om överföring av medel till ett konto som upprätthålls i Förenta staterna*, det rapporterade finska finansinstitutet inhämtar eller har tidigare undersökt och har i arkiv en uppgift om:

(1) Självcertifiering av att kontoinnehavaren varken är amerikansk medborgare eller skatterättsligt bosatt i Förenta staterna (som kan vara på IRS-formulär W-8 eller annat liknande avtalat formulär); *och*

(2) Dokumentbevis, såsom det definieras i paragraf VI stycke D i detta Tillägg I, som klarlägger kontoinnehavarens icke-amerikanska status.

d) Om information om kontoinnehavaren omfattar *en nuvarande gällande fullmakt eller underteckningsrätt som har beviljats en person med en amerikansk adress, som har en c/o- eller postbevaringsadress, som är den enda identifierade adressen för kontoinnehavaren, eller har ett eller flera amerikanska telefonnummer (om ett icke-amerikanskt telefonnummer är också förknippat med kontot)*, det rapporterade finska finansinstitutet inhämtar eller har tidigare undersökt och upprätthåller i arkiv en uppgift om:

(1) En självcertifiering av att kontoinnehavaren varken är amerikansk medborgare eller skatterättsligt bosatt i Förenta staterna (som kan vara på IRS-formulär W-8 eller annat liknande avtalat formulär); *eller*

(2) Dokumentbevis, såsom det definieras i paragraf VI stycke D i detta Tillägg I, som klarlägger kontoinnehavarens icke-amerikanska status.

C. Tilläggsprocedur som tillämpas på de existerande personkonton som är lågvärdekonton.

1. Undersökningen av de existerande personkonton som är lågvärdekonton, för amerikanska indicier, skall genomföras före den 30 juni 2016.

2. Om det har skett en ändring i omständigheterna i fråga om ett existerande personkonto som är ett lågvärdekonto, och ändringen resulterar i att ett eller flera amerikanska indicier som beskrivs i underpunkt B(1) i denna paragraf är förknippade med kontot, det rap-

establishing the Account Holder's non-U.S. status.

c) Where the Account Holder information contains *standing instructions to transfer funds to an account maintained in the United States*, the Reporting Finnish Financial Institution obtains, or has previously reviewed and maintains a record of:

(1) A self-certification that the Account Holder is neither a U.S. citizen nor a U.S. resident for tax purposes (which may be on an IRS Form W-8 or other similar agreed form); *and*

(2) Documentary evidence, as defined in paragraph D of section VI of this Annex I, establishing the Account Holder's non-U.S. status.

d) Where the Account Holder information contains *a currently effective power of attorney or signatory authority granted to a person with a U.S. address, has an "in-care-of" address or "hold mail" address that is the sole address identified for the Account Holder, or has one or more U.S. telephone numbers (if a non-U.S. telephone number is also associated with the account)*, the Reporting Finnish Financial Institution obtains, or has previously reviewed and maintains a record of:

(1) A self-certification that the Account Holder is neither a U.S. citizen nor a U.S. resident for tax purposes (which may be on an IRS Form W-8 or other similar agreed form); *or*

(2) Documentary evidence, as defined in paragraph D of section VI of this Annex I, establishing the Account Holder's non-U.S. status.

C. Additional Procedures Applicable to Preexisting Individual Accounts That Are Lower Value Accounts.

1. Review of Preexisting Individual Accounts that are Lower Value Accounts for U.S. indicia must be completed by June 30, 2016.

2. If there is a change of circumstances with respect to a Preexisting Individual Account that is a Lower Value Account that results in one or more U.S. indicia described in subparagraph B(1) of this section being associated with the account, then the Reporting Finnish Financial Institution must treat the

porterande finska finansinstitutet ska behandla kontot som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, utom då underpunkt B(4) i denna paragraf är tillämplig.

3. Med undantag av de depositionskonton, som beskrivs i underpunkt A(4) i denna paragraf, ska varje existerande personkonto, som har identifierats som amerikanskt rapporteringspliktigt konto enligt denna paragraf, behandlas som amerikanskt rapporteringspliktigt konto i alla senare år, utom då kontoinnehavaren upphör att vara en specificerad amerikansk person.

D. Utvidgade undersökningsprocedur för redan existerande personkonton med ett saldo eller värde som överstiger 1 000 000 dollar den 30 juni 2014 eller den 31 december 2015 eller något senare år ("högvärdekonton").

1. *Sökning i elektroniskt arkiv.* Det rapporterande finska finansinstitutet ska undersöka elektroniskt sökbara data som det rapporterande finska finansinstitutet bevarar för alla de i underpunkt B(1) i denna paragraf beskrivna amerikanska indicierna.

2. *Sökning i pappersarkiv.* Om det rapporterande finska finansinstitutets elektroniskt sökbara databas innehåller fält för och uppfångar alla de upplysningar, som beskrivs i underpunkt D(3) i denna paragraf, krävs det ingen ytterligare sökning i pappersarkivet. Om de elektroniska databaserna inte uppfångar alla dessa upplysningar, det rapporterande finska finansinstitutet ska i fråga om högvärdekonton undersöka för alla de i underpunkt B(1) i denna paragraf beskrivna amerikanska indicierna också nuvarande kundakt och i den omfattning de är inte inkluderade i den nuvarande kundakten, följande dokument som är förknippade med kontot och som har inhämtats av det rapporterande finska finansinstitutet inom de fem sista år:

a) De senaste dokumentbevis som har inhämtats i fråga om kontot;

b) Det senaste kontoöppningsavtalet eller -dokumentationen;

c) Den senaste dokumentation som det rapporterande finska finansinstitutet har inhämtat enligt proceduren beträffande åtgärder mot penningtvätt eller proceduren beträffande identifiering av kunder (Anti-Money Laundering eller Know Your Customer Procedures)

account as a U.S. Reportable Account unless subparagraph B(4) of this section applies.

3. Except for Depository Accounts described in subparagraph A(4) of this section, any Preexisting Individual Account that has been identified as a U.S. Reportable Account under this section shall be treated as a U.S. Reportable Account in all subsequent years, unless the Account Holder ceases to be a Specified U.S. Person.

D. Enhanced Review Procedures for Preexisting Individual Accounts With a Balance or Value That Exceeds \$1,000,000 as of June 30, 2014, or December 31 of 2015 or Any Subsequent Year ("High Value Accounts").

1. *Electronic Record Search.* The Reporting Finnish Financial Institution must review electronically searchable data maintained by the Reporting Finnish Financial Institution for any of the U.S. indicia described in subparagraph B(1) of this section.

2. *Paper Record Search.* If the Reporting Finnish Financial Institution's electronically searchable databases include fields for and capture all of the information described in, subparagraph D(3) of this section, then no further paper record search is required. If the electronic databases do not capture all of this information, then with respect to a High Value Account, the Reporting Finnish Financial Institution must also review the current customer master file and, to the extent not contained in the current customer master file, the following documents associated with the account and obtained by the Reporting Finnish Financial Institution within the last five years for any of the U.S. indicia described in subparagraph B(1) of this section:

a) The most recent documentary evidence collected with respect to the account;

b) The most recent account opening contract or documentation;

c) The most recent documentation obtained by the Reporting Finnish Financial Institution pursuant to AML/KYC Procedures or for other regulatory purposes;

d) Any power of attorney or signature au-

eller för andra rättsliga ändamål.

d) Alla nuförtiden gällande fullmakter eller underteckningsformulär; och

e) Alla nuförtiden gällande stående instruktioner om överföring av medel.

3. *Undantag då databaser innehåller tillräcklig information.* Ett rapporterande finskt finansinstitut är inte förpliktat att utföra den sökning i pappersarkivet som beskrivs i underpunkt D(2) av denna paragraf, om dess elektroniskt sökningsbara information innehåller följande:

a) Kontoinnehavarens nationalitet- eller hemviststatus;

b) Kontoinnehavarens hemvistadress och postadress som är för närvarande i det rapporterande finska finansinstitutets arkiv;

c) Kontoinnehavarens telefonnummer (om sådant eller sådana finns) som är för närvarande i det rapporterande finska finansinstitutets arkiv;

d) Om det finns stående instruktioner om överföring av medel på kontot till ett annat konto (häri inbegripet ett konto i en annan filial av det rapporterande finska finansinstitutet eller annat finansinstitut);

e) Om det finns en gällande c/o- eller postbevaringsadress för kontoinnehavaren; och

f) Om det finns en fullmakt eller underteckningsrätt för kontot.

4. *Förfrågan till en kundansvarig om faktisk kunskap.* Utom de ovan beskrivna sökningarna i elektroniskt arkiv och pappersarkiv ska det rapporterande finska finansinstitutet behandla som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto varje högvärdekonto, som är tilldelat en kundansvarig (härunder eventuella konton som läggs samman med sådant högvärdekonto), om den kundansvarige har faktisk kunskap om att kontoinnehavaren är en specificerad amerikansk person.

5. *Verkan av upptäckten av amerikanska indicier.*

a) Om man inte upptäcker något av de i underpunkt B(1) i denna paragraf angivna amerikanska indicierna i den utvidgade undersökningen av ovan beskrivna högvärdekonton och kontot identifieras inte som ett konto som innehas av en specificerad amerikansk person i underpunkt D(4) i denna paragraf, krävs det

thority forms currently in effect; and

e) Any standing instructions to transfer funds currently in effect.

3. *Exception Where Databases Contain Sufficient Information.* A Reporting Finnish Financial Institution is not required to perform the paper record search described in subparagraph D(2) of this section if the Reporting Finnish Financial Institution's electronically searchable information includes the following:

a) The Account Holder's nationality or residence status;

b) The Account Holder's residence address and mailing address currently on file with the Reporting Finnish Financial Institution;

c) The Account Holder's telephone number(s) currently on file, if any, with the Reporting Finnish Financial Institution;

d) Whether there are standing instructions to transfer funds in the account to another account (including an account at another branch of the Reporting Finnish Financial Institution or another Financial Institution);

e) Whether there is a current "in-care-of" address or "hold mail" address for the Account Holder; and

f) Whether there is any power of attorney or signatory authority for the account.

4. *Relationship Manager Inquiry for Actual Knowledge.* In addition to the electronic and paper record searches described above, the Reporting Finnish Financial Institution must treat as a U.S. Reportable Account any High Value Account assigned to a relationship manager (including any Financial Accounts aggregated with such High Value Account) if the relationship manager has actual knowledge that the Account Holder is a Specified U.S. Person.

5. *Effect of Finding U.S. Indicia.*

a) If none of the U.S. indicia listed in subparagraph B(1) of this section are discovered in the enhanced review of High Value Accounts described above, and the account is not identified as held by a Specified U.S. Person in subparagraph D(4) of this section, then no further action is required until there is a change in circumstances that results in one or more U.S. indicia being associated

inga ytterligare åtgärder före det sker en sådan ändring i omständigheterna som resulterar i att ett eller flera amerikanska indicier är förknippade med kontot.

b) Om man upptäcker något av de i underpunkt B(1) i denna paragraf angivna amerikanska indicierna i den utvidgade undersökningen eller om det senare sker en sådan ändring i omständigheterna som resulterar i att ett eller flera amerikanska indicier är förknippade med kontot, det rapporterade finska finansinstitutet ska behandla kontot som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, utom då det väljer att tillämpa underpunkt B(4) i denna paragraf och något av undantagen i underpunkten är tillämpligt i fråga om detta konto.

c) Med undantag av depositionskonton som beskrivs i underpunkt A(4) i denna paragraf ska varje existerande personkonto som har identifierats som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto enligt denna paragraf, behandlas som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto i alla senare år, utom då kontoinnehavaren upphör att vara en specificerad amerikansk person.

E. Tilläggsprocedur som tillämpas på högvärdekonton.

1. Om ett existerande personkonto är ett högvärdekonto den 30 juni 2014, det rapporterade finska finansinstitutet ska slutföra den utvidgade undersökningsprocedur som beskrivs i stycke D i denna paragraf, i fråga om sådant konto före den 30 juni 2015. Om sådant konto på grund av denna undersökning identifieras som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto den 31 december 2014 eller dessförinnan, det rapporterade finska finansinstitutet ska rapportera den nödvändiga informationen om sådant konto för år 2014 i den första rapporten om kontot och årligen därefter. Om ett konto identifieras som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto efter den 31 december 2014 och den 30 juni 2015 eller dessförinnan, det rapporterade finska finansinstitutet är inte förpliktat att rapportera information om kontot beträffande år 2014, men det ska rapportera information om kontot årligen därefter.

2. Om ett existerande personkonto är inte ett högvärdekonto den 30 juni 2014 men blir ett högvärdekonto den sista dagen 2015 eller

with the account.

b) If any of the U.S. indicia listed in subparagraph B(1) of this section are discovered in the enhanced review of High Value Accounts described above, or if there is a subsequent change in circumstances that results in one or more U.S. indicia being associated with the account, then the Reporting Finnish Financial Institution must treat the account as a U.S. Reportable Account unless it elects to apply subparagraph B(4) of this section and one of the exceptions in such subparagraph applies with respect to that account.

c) Except for Depository Accounts described in subparagraph A(4) of this section, any Preexisting Individual Account that has been identified as a U.S. Reportable Account under this section shall be treated as a U.S. Reportable Account in all subsequent years, unless the Account Holder ceases to be a Specified U.S. Person.

E. Additional Procedures Applicable to High Value Accounts.

1. If a Preexisting Individual Account is a High Value Account as of June 30, 2014, the Reporting Finnish Financial Institution must complete the enhanced review procedures described in paragraph D of this section with respect to such account by June 30, 2015. If based on this review such account is identified as a U.S. Reportable Account on or before December 31, 2014, the Reporting Finnish Financial Institution must report the required information about such account with respect to 2014 in the first report on the account and on an annual basis thereafter. In the case of an account identified as a U.S. Reportable Account after December 31, 2014 and on or before June 30, 2015, the Reporting Finnish Financial Institution is not required to report information about such account with respect to 2014, but must report information about the account on an annual basis thereafter.

2. If a Preexisting Individual Account is not a High Value Account as of June 30, 2014, but becomes a High Value Account as of the last day of 2015 or any subsequent calendar year, the Reporting Finnish Financial

något senare kalenderår, det rapporterande finska finansinstitutet ska slutföra den utvidgade undersökningsprocedur som beskrivs i stycke D i denna paragraf, i fråga om kontot inom sex månader efter den sista dagen av det kalenderår då kontot blir ett högvärdekonto. Om kontot på grund av denna undersökning identifieras som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, det rapporterande finska finansinstitutet ska rapportera den nödvändiga informationen om kontot årligen för det år då det identifieras som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto och senare år, utom då kontoinnehavaren upphör att vara en specificerad amerikansk person.

3. Då ett rapporterande finskt finansinstitut tillämpar den utvidgade undersökningsprocedur som beskrivs i stycke D i denna paragraf, det är inte skyldigt att tillämpa igen sådan procedur på samma högvärdekonto i något senare år, med undantag av den förfrågan till en kundansvarig som beskrivs i underpunkt D(4) i denna paragraf.

4. Om det i fråga om ett högvärdekonto sker en sådan ändring i omständigheterna, som resulterar i att ett eller flera i underpunkt B(1) i denna paragraf beskrivna amerikanska indicier är förknippade med kontot, det rapporterande finska finansinstitutet ska behandla kontot som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, utom då det väljer att tillämpa underpunkt B(4) i denna paragraf och något av undantagen i underpunkten är tillämpligt i fråga om detta konto.

5. Ett rapporterande finskt finansinstitut ska genomföra procedur för att säkra att en kundansvarig identifierar alla ändringar i omständigheterna av ett konto. Om en kundansvarig till exempel underrättas om att kontoinnehavaren har en ny postadress i Förenta staterna, det rapporterande finska finansinstitutet ska behandla den nya adressen som en ändring i omständigheterna, och om det väljer att tillämpa underpunkt B(4) i denna paragraf, inhämta den relevanta dokumentationen från kontoinnehavaren.

F. *Existerande personkonton som har dokumenterats för vissa andra ändamål.* Ett

Institution must complete the enhanced review procedures described in paragraph D of this section with respect to such account within six months after the last day of the calendar year in which the account becomes a High Value Account. If based on this review such account is identified as a U.S. Reportable Account, the Reporting Finnish Financial Institution must report the required information about such account with respect to the year in which it is identified as a U.S. Reportable Account and subsequent years on an annual basis, unless the Account Holder ceases to be a Specified U.S. Person.

3. Once a Reporting Finnish Financial Institution applies the enhanced review procedures described in paragraph D of this section to a High Value Account, the Reporting Finnish Financial Institution is not required to re-apply such procedures, other than the relationship manager inquiry described in subparagraph D(4) of this section, to the same High Value Account in any subsequent year.

4. If there is a change of circumstances with respect to a High Value Account that results in one or more U.S. indicia described in subparagraph B(1) of this section being associated with the account, then the Reporting Finnish Financial Institution must treat the account as a U.S. Reportable Account unless it elects to apply subparagraph B(4) of this section and one of the exceptions in such subparagraph applies with respect to that account.

5. A Reporting Finnish Financial Institution must implement procedures to ensure that a relationship manager identifies any change in circumstances of an account. For example, if a relationship manager is notified that the Account Holder has a new mailing address in the United States, the Reporting Finnish Financial Institution is required to treat the new address as a change in circumstances and, if it elects to apply subparagraph B(4) of this section, is required to obtain the appropriate documentation from the Account Holder.

F. *Preexisting Individual Accounts That Have Been Documented for Certain Other Purposes.* A Reporting Finnish Financial Institution that has previously obtained docu-

rapporterande finskt finansinstitut, som har tidigare inhämtat upplysningar från en kontoinnehavare för att slå fast kontoinnehavarens status varken som en amerikansk medborgare eller en person bosatt i Förenta staterna, för att uppfylla sina skyldigheter enligt ett avtal med IRS om kvalificerad förmedlare, skatt innehållande utländsk sammanslutning eller skatt innehållande utländsk trust, eller för att uppfylla sina skyldigheter enligt titel 26 kapitel 61 av United States Code, är inte förpliktat att utföra den procedur som beskrivs i underpunkt B(1) i denna paragraf i fråga om lågvärdekonton eller i underpunkterna D(1)–D(3) av denna paragraf i fråga om högvärdekonton.

III. Nya personkonton. Följande regler och procedur tillämpas för att identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton bland finanskonton som innehas av fysiska personer och som öppnas den 1 juli 2014 eller därefter ("nya personkonton").

A. Konton för vilka ingen undersökning, identifiering eller rapportering krävs. Om det rapporterande finska finansinstitutet inte väljer annat, antingen i fråga om alla nya personkonton eller särskilt i fråga om varje klart identifierad grupp av dessa konton, då de finska genomförandereglerna möjliggör ett sådant val, är det inte nödvändigt att undersöka, identifiera eller rapportera följande nya personkonton som amerikanska rapporteringspliktiga konton:

1. Depositionskonton, utom då dess saldo överstiger 50 000 dollar vid utgången av något kalenderår eller annan lämplig rapporteringsperiod.

2. Försäkringsavtal med kontantvärde, utom då kontantvärdet överstiger 50 000 dollar vid utgången av något kalenderår eller annan lämplig rapporteringsperiod.

B. Andra nya personkonton. I fråga om sådana nya personkonton som inte beskrivs i punkt A i denna paragraf ska det rapporterande finska finansinstitutet vid öppnandet av kontot (eller inom 90 dagar efter utgången av det kalenderår då kontot upphör att vara ett konto som beskrivs i stycke A i denna paragraf) inhämta självcertifiering som kan vara en del av öppnandedokumentation och som

documentation from an Account Holder to establish the Account Holder's status as neither a U.S. citizen nor a U.S. resident in order to meet its obligations under a qualified intermediary, withholding foreign partnership, or withholding foreign trust agreement with the IRS, or to fulfill its obligations under chapter 61 of Title 26 of the United States Code, is not required to perform the procedures described in subparagraph B(1) of this section with respect to Lower Value Accounts or subparagraphs D(1) through D(3) of this section with respect to High Value Accounts.

III. New Individual Accounts. The following rules and procedures apply for purposes of identifying U.S. Reportable Accounts among Financial Accounts held by individuals and opened on or after July 1, 2014 ("New Individual Accounts").

A. Accounts Not Required to Be Reviewed, Identified, or Reported. Unless the Reporting Finnish Financial Institution elects otherwise, either with respect to all New Individual Accounts or, separately, with respect to any clearly identified group of such accounts, where the implementing rules in Finland provide for such an election, the following New Individual Accounts are not required to be reviewed, identified, or reported as U.S. Reportable Accounts:

1. A Depository Account unless the account balance exceeds \$50,000 at the end of any calendar year or other appropriate reporting period.

2. A Cash Value Insurance Contract unless the Cash Value exceeds \$50,000 at the end of any calendar year or other appropriate reporting period.

B. Other New Individual Accounts. With respect to New Individual Accounts not described in paragraph A of this section, upon account opening (or within 90 days after the end of the calendar year in which the account ceases to be described in paragraph A of this section), the Reporting Finnish Financial Institution must obtain a self-certification, which may be part of the account opening

tillåter det rapporterande finska finansinstitutet fastställa om kontoinnehavaren är skatterättsligt bosatt i Förenta staterna (vid tillämpningen av detta anses en amerikansk medborgare vara skatterättsligt bosatt i Förenta staterna även om kontoinnehavaren är skatterättsligt bosatt också i ett annat land) och bekräfta rimligheten av sådan självcertifiering på basis av den information som det rapporterande finska finansinstitutet har inhämtat i samband med öppnandet av kontot, häri inbegripet all den dokumentation som har inhämtats enligt proceduren beträffande kundidentifiering eller förhindrande av penningtvätt.

C. Om självcertifieringen bekräftar att kontoinnehavaren är skatterättsligt bosatt i Förenta staterna, det rapporterande finska finansinstitutet ska behandla kontot som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto och inhämta självcertifiering som innehåller kontoinnehavarens amerikanska TIN (som kan vara på ett IRS formulär W-9 eller annat liknande avtalat formulär).

D. Om det i fråga om ett nytt personkonto sker en sådan ändring i omständigheterna, som medför att det rapporterande finska finansinstitutet vet eller har grund till att veta att den originella självcertifieringen är felaktig eller opålitlig, det rapporterande finska finansinstitutet kan inte använda den originella självcertifieringen och det ska inhämta giltig självcertifiering som bekräftar att kontoinnehavaren är amerikansk medborgare eller skattemässigt bosatt i Förenta staterna. Om det rapporterande finska finansinstitutet inte kan inhämta giltig självcertifiering, det ska behandla kontot som ett rapporteringspliktigt amerikanskt konto.

IV. Existerande enhetskonton. Följande regler och procedur tillämpas för att identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton och konton, som innehas av icke-deltagande finansinstitut, bland existerande konton som innehas av enheter ("existerande enhetskonton").

A. *Enhetskonton för vilka ingen undersökning, identifiering eller rapportering krävs.* Om det rapporterande finska finansinstitutet inte väljer något annat antingen i fråga om alla existerande enhetskonton eller särskilt i

documentation, that allows the Reporting Finnish Financial Institution to determine whether the Account Holder is resident in the United States for tax purposes (for this purpose, a U.S. citizen is considered to be resident in the United States for tax purposes, even if the Account Holder is also a tax resident of another jurisdiction) and confirm the reasonableness of such self-certification based on the information obtained by the Reporting Finnish Financial Institution in connection with the opening of the account, including any documentation collected pursuant to AML/KYC Procedures.

C. If the self-certification establishes that the Account Holder is resident in the United States for tax purposes, the Reporting Finnish Financial Institution must treat the account as a U.S. Reportable Account and obtain a self-certification that includes the Account Holder's U.S. TIN (which may be an IRS Form W-9 or other similar agreed form).

D. If there is a change of circumstances with respect to a New Individual Account that causes the Reporting Finnish Financial Institution to know, or have reason to know, that the original self-certification is incorrect or unreliable, the Reporting Finnish Financial Institution cannot rely on the original self-certification and must obtain a valid self-certification that establishes whether the Account Holder is a U.S. citizen or resident for U.S. tax purposes. If the Reporting Finnish Financial Institution is unable to obtain a valid self-certification, the Reporting Finnish Financial Institution must treat the account as a U.S. Reportable Account.

IV. Preexisting Entity Accounts. The following rules and procedures apply for purposes of identifying U.S. Reportable Accounts and accounts held by Nonparticipating Financial Institutions among Preexisting Accounts held by Entities ("Preexisting Entity Accounts").

A. *Entity Accounts Not Required to Be Reviewed, Identified or Reported.* Unless the Reporting Finnish Financial Institution elects otherwise, either with respect to all Preexisting Entity Accounts or, separately, with re-

fråga om varje klart identifierad grupp av dessa konton, då de finska genomförandereglererna möjliggör ett sådant val, är det inte nödvändigt att undersöka, identifiera eller rapportera som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto ett existerande enhetskonto med saldo eller värde som inte överstiger 250 000 dollar den 30 juni 2014 förrän kontots saldo eller värde överstiger 1 000 000 dollar.

B. Enhetskonton som ska undersökas. Ett existerande enhetskonto som har ett saldo eller värde som överstiger 250 000 dollar den 30 juni 2014 och ett existerande enhetskonto som inte överstiger 250 000 dollar den 30 juni 2014 men vars saldo eller värde överstiger 1 000 000 dollar den sista dagen av 2015 eller något senare år, ska undersökas enligt den procedur som nämns i stycke D i denna paragraf.

C. Enhetskonton för vilka rapporteringen är nödvändig. I fråga om de i stycke B av denna paragraf beskrivna existerande enhetskontona ska enbart de konton som innehas av en eller flera enheter, som är specificerade amerikanska personer eller passiva utländska icke-finansiella enheter med en eller flera kontrollerande personer, som är amerikanska medborgare eller bosatta i Förenta staterna, behandlas som amerikanska rapporteringspliktiga konton. Dessutom skall de konton som innehas av icke-deltagande finansinstitut, behandlas som konton för vilka de sammanlagda betalningar som beskrivs i artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet, rapporteras till den finska behöriga myndigheten.

D. Undersökningsprocedur för identifiering av de enhetskonton som ska rapporteras. I fråga om de i stycke B av denna paragraf beskrivna existerande enhetskontona ska det rapporterade finska finansinstitutet tillämpa följande undersökningsprocedur för att fastslå om kontot innehas av en eller flera specificerade amerikanska personer, passiva utländska icke-finansiella enheter med en eller flera kontrollerande personer som är amerikanska medborgare eller bosatta i Förenta staterna, eller av icke-deltagande finansinstitut:

1. Avgöra, om enheten är en specificerad amerikansk person.

a) Undersöka information som upprätthålls för rättsliga eller kundrelationsändamål (häri

spect to any clearly identified group of such accounts, where the implementing rules in Finland provide for such an election, a Preexisting Entity Account with an account balance or value that does not exceed \$250,000 as of June 30, 2014, is not required to be reviewed, identified, or reported as a U.S. Reportable Account until the account balance or value exceeds \$1,000,000.

B. Entity Accounts Subject to Review. A Preexisting Entity Account that has an account balance or value that exceeds \$250,000 as of June 30, 2014, and a Preexisting Entity Account that does not exceed \$250,000 as of June 30, 2014 but the account balance or value of which exceeds \$1,000,000 as of the last day of 2015 or any subsequent calendar year, must be reviewed in accordance with the procedures set forth in paragraph D of this section.

C. Entity Accounts With Respect to Which Reporting Is Required. With respect to Preexisting Entity Accounts described in paragraph B of this section, only accounts that are held by one or more Entities that are Specified U.S. Persons, or by Passive NFFEs with one or more Controlling Persons who are U.S. citizens or residents, shall be treated as U.S. Reportable Accounts. In addition, accounts held by Nonparticipating Financial Institutions shall be treated as accounts for which aggregate payments as described in subparagraph 1(b) of Article 4 of the Agreement are reported to the Finnish Competent Authority.

D. Review Procedures for Identifying Entity Accounts With Respect to Which Reporting Is Required. For Preexisting Entity Accounts described in paragraph B of this section, the Reporting Finnish Financial Institution must apply the following review procedures to determine whether the account is held by one or more Specified U.S. Persons, by Passive NFFEs with one or more Controlling Persons who are U.S. citizens or residents, or by Nonparticipating Financial Institutions:

1. Determine Whether the Entity Is a Specified U.S. Person.

a) Review information maintained for regu-

inbegripet information inhämtat enligt proceduren beträffande kundidentifiering eller förhindrande av penningtvätt) för att avgöra, om informationen visar att kontoinnehavaren är en amerikansk person. Vid tillämpningen av detta omfattar information, som visar att kontoinnehavaren är en amerikansk person, ett amerikanskt grundnings- eller organiseringsställe eller en amerikansk adress.

b) Om informationen visar att kontoinnehavaren är en amerikansk person, det rapporterade finska finansinstitutet ska behandla kontot som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, utom då det inhämtar från kontoinnehavaren självcertifiering (vilken kan vara på ett IRS-formulär W-8 eller W-9 eller på annat liknande avtalat formulär) eller det med rimlighet på grund av information som den besitter eller som är offentligt tillgänglig, slår fast att kontoinnehavaren inte är en specificerad amerikansk person.

2. Avgöra om en icke-amerikansk enhet är ett finansinstitut.

a) Undersöka information, som upprätthålls för rättsliga eller kundrelationsändamål (häri inbegripet information inhämtat enligt proceduren beträffande kundidentifiering eller förhindrande av penningtvätt), för att slå fast, om informationen visar att kontoinnehavaren är ett finansinstitut.

b) Om informationen visar att kontoinnehavaren är ett finansinstitut eller det rapporterade finska finansinstitutet verifierar kontoinnehavarens globala förmedlaridentifikationsnummer (Global Intermediary Identification Number) på IRS's offentliga förteckning över utländska finansinstitut, kontot är inte ett rapporteringspliktigt amerikanskt konto.

3. Avgöra om ett finansinstitut är ett icke-deltagande finansinstitut betalningar till vilket omfattas av sammanlagd rapportering enligt artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet.

a) Om inte underpunkt D(3)(b) av denna paragraf föranleder annat, kan ett rapporterade finskt finansinstitut besluta att kontoinnehavaren är ett finskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut, om det rapporterade finska finansinstitutet rimligt fastställer att kontoinnehavaren har sådan status på grund av kontoinnehavarens globala förmedlaridentifikationsnummer på IRS's of-

latory or customer relationship purposes (including information collected pursuant to AML/KYC Procedures) to determine whether the information indicates that the Account Holder is a U.S. Person. For this purpose, information indicating that the Account Holder is a U.S. Person includes a U.S. place of incorporation or organization, or a U.S. address.

b) If the information indicates that the Account Holder is a U.S. Person, the Reporting Finnish Financial Institution must treat the account as a U.S. Reportable Account unless it obtains a self-certification from the Account Holder (which may be on an IRS Form W-8 or W-9, or a similar agreed form), or reasonably determines based on information in its possession or that is publicly available, that the Account Holder is not a Specified U.S. Person.

2. Determine Whether a Non-U.S. Entity Is a Financial Institution.

a) Review information maintained for regulatory or customer relationship purposes (including information collected pursuant to AML/KYC Procedures) to determine whether the information indicates that the Account Holder is a Financial Institution.

b) If the information indicates that the Account Holder is a Financial Institution, or the Reporting Finnish Financial Institution verifies the Account Holder's Global Intermediary Identification Number on the published IRS FFI list, then the account is not a U.S. Reportable Account.

3. Determine Whether a Financial Institution Is a Nonparticipating Financial Institution Payments to Which Are Subject to Aggregate Reporting Under Subparagraph 1(b) of Article 4 of the Agreement.

a) Subject to subparagraph D(3)(b) of this section, a Reporting Finnish Financial Institution may determine that the Account Holder is a Finnish Financial Institution or other Partner Jurisdiction Financial Institution if the Reporting Finnish Financial Institution reasonably determines that the Account Holder has such status on the basis of the

fentliga förteckning över utländska finansinstitut eller annan information, som är offentligt tillgänglig eller i besittning av det rapporterande finska finansinstitutet. I sådant fall behövs ingen vidare undersökning, identifikation eller rapportering med hänsyn till kontot.

b) Om kontoinnehavaren är ett finskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut som IRS behandlar som ett icke-deltagande finansinstitut, kontot är inte ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, men betalningarna till kontoinnehavaren ska rapporteras såsom avses i artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet.

c) Om kontoinnehavaren inte är ett finskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut, det rapporterande finska finansinstitutet ska behandla kontoinnehavaren som ett icke-deltagande finansinstitut betalningarna till vilket ska rapporteras enligt artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet utom då det rapporterande finska finansinstitutet:

(1) Inhämtar från kontoinnehavaren en självcertifiering (som kan vara på ett IRS-formulär W-8 eller på annat liknande avtalat formulär) av att den är ett certifierat utländskt finansinstitut, som anses iaktta gällande skattebestämmelser, eller undantagen verklig förmånsägare, såsom dessa uttryck definieras i de relevanta U.S. Treasury Regulations; *eller*

(2) När det gäller ett deltagande utländskt finansinstitut eller registrerat utländskt finansinstitut, som anses iaktta gällande skattebestämmelser, verifierar kontoinnehavarens globala förmedlaridentifikationsnummer på IRS's offentliga förteckning över utländska finansinstitut.

4. *Avgöra om ett konto som innehas av en utländsk icke-finansiell enhet är ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto.* I fråga om en sådan kontoinnehavare av ett redan existerande enhetskonto som inte identifieras som antingen en amerikansk person eller ett finansinstitut ska det rapporterande finska finansinstitutet identifiera (i) om kontoinnehavaren har kontrollerande personer, (ii) om kontoinnehavaren är en passiv utländsk icke-finansiell enhet och (iii) om någon av de kontrollerande personerna av kontoinnehavaren

Account Holder's Global Intermediary Identification Number on the published IRS FFI list or other information that is publicly available or in the possession of the Reporting [FATCA Partner] Financial Institution, as applicable. In such case, no further review, identification, or reporting is required with respect to the account.

b) If the Account Holder is a Finnish Financial Institution or other Partner Jurisdiction Financial Institution treated by the IRS as a Nonparticipating Financial Institution, then the account is not a U.S. Reportable Account, but payments to the Account Holder must be reported as contemplated in subparagraph 1(b) of Article 4 of the Agreement.

c) If the Account Holder is not a Finnish Financial Institution or other Partner Jurisdiction Financial Institution, then the Reporting Finnish Financial Institution must treat the Account Holder as a Nonparticipating Financial Institution payments to which are reportable under subparagraph 1(b) of Article 4 of the Agreement, unless the Reporting Finnish Financial Institution:

(1) Obtains a self-certification (which may be on an IRS Form W-8 or similar agreed form) from the Account Holder that it is a certified deemed-compliant FFI, or an exempt beneficial owner, as those terms are defined in relevant U.S. Treasury Regulations; *or*

(2) In the case of a participating FFI or registered deemed-compliant FFI, verifies the Account Holder's Global Intermediary Identification Number on the published IRS FFI list.

4. *Determine Whether an Account Held by an NFFE Is a U.S. Reportable Account.* With respect to an Account Holder of a Preexisting Entity Account that is not identified as either a U.S. Person or a Financial Institution, the Reporting Finnish Financial Institution must identify (i) whether the Account Holder has Controlling Persons, (ii) whether the Account Holder is a Passive NFFE, and (iii) whether any of the Controlling Persons of the Account Holder is a U.S. citizen or resident. In

är en amerikansk medborgare eller person bosatt i Förenta staterna. När det rapporterande finska finansinstitutet avgör detta, ska det iaktta instruktioner i underpunkterna D(4)(a)–D(4)(d) i denna paragraf i den ordning som är mest ändamålsenlig enligt omständigheterna.

a) För att fastställa de kontrollerande personerna av en kontoinnehavare kan ett rapporterande finskt finansinstitut använda den information som har inhämtats och upprätthållits enligt proceduren beträffande kundidentifiering eller förhindrande av penningtvätt.

b) För att slå fast om kontoinnehavaren är en passiv utländsk icke-finansiell enhet det rapporterande finska finansinstitutet ska inhämta från kontoinnehavaren en självcertifiering (som kan vara på ett IRS formulär W-8 eller W-9 eller annat liknande avtalat formulär) för att bekräfta dess status, utom då det på grund av upplysningar som är i dess besittning eller som är tillgängliga för allmänheten, rimligt kan fastställas att kontoinnehavaren är en aktiv utländsk icke-finansiell enhet.

c) För att bestämma om en kontrollerande person av en passiv utländsk icke-finansiell enhet är amerikansk medborgare eller person bosatt i Förenta staterna, ett rapporterande finskt finansinstitut kan använda:

(1) Information som har inhämtats och upprätthållits enligt proceduren beträffande kundidentifiering eller förhindrande av penningtvätt i fråga om ett existerande enhetskonto som innehas av en eller flera utländska icke-finansiella enheter och med kontosaldo eller värde som inte överstiger 1 000 000 dollar; *eller*

(2) Självcertifiering (som kan vara på ett IRS formulär W-8 eller W-9 eller annat liknande avtalat formulär) från kontoinnehavaren eller sådan kontrollerande person, då det är fråga om ett existerande enhetskonto som innehas av en eller flera utländska icke-finansiella enheter och med kontosaldo eller värde som överstiger 1 000 000 dollar.

d) Om någon av de kontrollerande personer av en passiv utländsk icke-finansiell enhet är en amerikansk medborgare eller person bosatt i Förenta staterna, kontot ska behandlas som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto.

E. Tidpunkt för undersökning och tilläggsprocedur som tillämpas på existerande enhetskonton.

making these determinations the Reporting Finnish Financial Institution must follow the guidance in subparagraphs D(4)(a) through D(4)(d) of this section in the order most appropriate under the circumstances.

a) For purposes of determining the Controlling Persons of an Account Holder, a Reporting Finnish Financial Institution may rely on information collected and maintained pursuant to AML/KYC Procedures.

b) For purposes of determining whether the Account Holder is a Passive NFFE, the Reporting Finnish Financial Institution must obtain a self-certification (which may be on an IRS Form W-8 or W-9, or on a similar agreed form) from the Account Holder to establish its status, unless it has information in its possession or that is publicly available, based on which it can reasonably determine that the Account Holder is an Active NFFE.

c) For purposes of determining whether a Controlling Person of a Passive NFFE is a U.S. citizen or resident for tax purposes, a Reporting Finnish Financial Institution may rely on:

(1) Information collected and maintained pursuant to AML/KYC Procedures in the case of a Preexisting Entity Account held by one or more NFFEs with an account balance or value that does not exceed \$1,000,000; *or*

(2) A self-certification (which may be on an IRS Form W-8 or W-9, or on a similar agreed form) from the Account Holder or such Controlling Person in the case of a Preexisting Entity Account held by one or more NFFEs with an account balance or value that exceeds \$1,000,000.

d) If any Controlling Person of a Passive NFFE is a U.S. citizen or resident, the account shall be treated as a U.S. Reportable Account.

E. Timing of Review and Additional Procedures Applicable to Preexisting Entity Ac-

1. Undersökning av existerande enhetskonton med kontosaldo eller -värde som överstiger 250 000 dollar den 30 juni 2014 ska vara slutförd före den 30 juni 2016.

2. Undersökning av existerande enhetskonton med kontosaldo eller -värde som inte överstiger 250 000 dollar den 30 juni 2014 men överstiger 1 000 000 dollar den 31 december 2015 eller något senare år, ska slutföras inom sex månader efter den sista dagen av det kalenderår under vilket kontosaldot eller -värdet överstiger 1 000 000 dollar.

3. Om det i fråga om ett existerande enhetskonto sker en sådan ändring i omständigheterna som medför att det rapporterade finska finansinstitutet vet eller har grund till att veta att självcertifiering eller annan dokumentation som hänför sig till kontot är felaktig eller opålitlig, det rapporterade finska finansinstitutet skall avgöra igen kontots status enligt den procedur som anges i stycke D av denna paragraf.

V. Nya enhetskonton. Följande regler och procedur tillämpas för att identifiera amerikanska rapporteringspliktiga konton och konton som innehas av icke-deltagande finansinstitut bland finanskonton som innehas av enheter och som har öppnats den 1 juli 2014 eller därefter ("nya enhetskonton").

A. Enhetskonton för vilka ingen undersökning, identifiering eller rapportering krävs. Om det rapporterade finska finansinstitutet inte väljer något annat antingen i fråga om alla nya enhetskonton eller särskilt i fråga om varje klart identifierad grupp av dessa konton, om de finska genomförandereglerna möjliggör ett sådant val, är det inte nödvändigt att undersöka, identifiera eller rapportera ett kreditkortkonto eller kreditlimit som behandlas som ett nytt enhetskonto, förutsatt att det rapporterade finska finansinstitutet som upprätthåller ett sådant konto, genomför handlingsprinciper och procedur för att hindra ett kontosaldo, som visar sådan skuld till kontoinnehavaren som överstiger 50 000 dollar.

B. Andra nya enhetskonton. I fråga om sådana nya enhetskonton som inte beskrivs i stycke A av denna paragraf ska det rapporterade finska finansinstitutet slå fast om kon-

counts.

1. Review of Preexisting Entity Accounts with an account balance or value that exceeds \$250,000 as of June 30, 2014 must be completed by June 30, 2016.

2. Review of Preexisting Entity Accounts with an account balance or value that does not exceed \$250,000 as of June 30, 2014, but exceeds \$1,000,000 as of December 31 of 2015 or any subsequent year, must be completed within six months after the last day of the calendar year in which the account balance or value exceeds \$1,000,000.

3. If there is a change of circumstances with respect to a Preexisting Entity Account that causes the Reporting Finnish Financial Institution to know, or have reason to know, that the self-certification or other documentation associated with an account is incorrect or unreliable, the Reporting Finnish Financial Institution must re-determine the status of the account in accordance with the procedures set forth in paragraph D of this section.

V. New Entity Accounts. The following rules and procedures apply for purposes of identifying U.S. Reportable Accounts and accounts held by Nonparticipating Financial Institutions among Financial Accounts held by Entities and opened on or after July 1, 2014 ("New Entity Accounts").

A. Entity Accounts Not Required to Be Reviewed, Identified or Reported. Unless the Reporting Finnish Financial Institution elects otherwise, either with respect to all New Entity Accounts or, separately, with respect to any clearly identified group of such accounts, where the implementing rules in Finland provide for such election, a credit card account or a revolving credit facility treated as a New Entity Account is not required to be reviewed, identified, or reported, provided that the Reporting Finnish Financial Institution maintaining such account implements policies and procedures to prevent an account balance owed to the Account Holder that exceeds \$50,000.

B. Other New Entity Accounts. With respect to New Entity Accounts not described in paragraph A of this section, the Reporting Finnish Financial Institution must determine

toinnehavaren är (i) en specificerad amerikansk person, (ii) ett rapporterande finskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut, (iii) ett deltagande utländskt finansinstitut, ett utländskt finansinstitut som anses iakttä gällande skattebestämmelser eller en undantagen verklig förmånsägare, såsom dessa uttryck definieras i relevanta U.S. Treasury Regulations, eller (iv) en aktiv utländsk icke-finansiell enhet eller en passiv utländsk icke-finansiell enhet.

1. Ett rapporterande finskt finansinstitut kan, om inte underpunkt B(2) av denna paragraf föranleder annat, slå fast att kontoinnehavaren är en aktiv utländsk icke-finansiell enhet, ett finskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut, om det rapporterande finska finansinstitutet rimligt bestämmer att kontoinnehavaren har sådan status på grund av kontoinnehavarens globala förmedlaridentifikationsnummer eller annan information som är offentligt tillgänglig eller i besittning av det rapporterande finska finansinstitutet.

2. Om kontoinnehavaren är ett finskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut som IRS behandlar som ett icke-deltagande finansinstitut, kontot är inte ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, men betalningar till kontoinnehavaren ska rapporteras såsom avses i artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet.

3. Ett rapporterande finskt finansinstitut ska i alla övriga fall inhämta självcertifiering från kontoinnehavaren för att bekräfta dess status. På grund av självcertifiering tillämpas följande regler:

a) Om kontoinnehavaren är *en specificerad amerikansk person*, det rapporterande finska finansinstitutet ska behandla kontot som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto.

b) Om kontoinnehavaren är *en passiv utländsk icke-finansiell enhet*, det rapporterande finska finansinstitutet ska identifiera de kontrollerande personerna såsom de definieras enligt proceduren beträffande kundidentifiering eller förhindrande av penningtvätt, och avgöra om någon sådan person är amerikansk medborgare eller bosatt i Förenta staterna på grund av självcertifiering av kontoinnehavaren eller sådan person. Om någon sådan per-

whether the Account Holder is: (i) a Specified U.S. Person; (ii) a Finnish Financial Institution or other Partner Jurisdiction Financial Institution; (iii) a participating FFI, a deemed-compliant FFI, or an exempt beneficial owner, as those terms are defined in relevant U.S. Treasury Regulations; or (iv) an Active NFFE or Passive NFFE.

1. Subject to subparagraph B(2) of this section, a Reporting Finnish Financial Institution may determine that the Account Holder is an Active NFFE, a Finnish Financial Institution, or other Partner Jurisdiction Financial Institution if the Reporting Finnish Financial Institution reasonably determines that the Account Holder has such status on the basis of the Account Holder's Global Intermediary Identification Number or other information that is publicly available or in the possession of the Reporting Finnish Financial Institution, as applicable.

2. If the Account Holder is a Finnish Financial Institution or other Partner Jurisdiction Financial Institution treated by the IRS as a Nonparticipating Financial Institution, then the account is not a U.S. Reportable Account, but payments to the Account Holder must be reported as contemplated in subparagraph 1(b) of Article 4 of the Agreement.

3. In all other cases, a Reporting Finnish Financial Institution must obtain a self-certification from the Account Holder to establish the Account Holder's status. Based on the self-certification, the following rules apply:

a) If the Account Holder is *a Specified U.S. Person*, the Reporting Finnish Financial Institution must treat the account as a U.S. Reportable Account.

b) If the Account Holder is *a Passive NFFE*, the Reporting Finnish Financial Institution must identify the Controlling Persons as determined under AML/KYC Procedures, and must determine whether any such person is a U.S. citizen or resident on the basis of a self-certification from the Account Holder or such person. If any such person is a U.S. citizen or resident, the Reporting Finnish Financial Institution must treat the account as a

son är amerikansk medborgare eller bosatt i Förenta staterna, det rapporterade finska finansinstitutet ska behandla kontot som ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto.

c) Om kontoinnehavaren är (i) amerikansk person, som inte är specificerad amerikansk person, (ii) om inte underpunkt B(3)(d) av denna paragraf föranleder annat, finskt finansinstitut eller annan partnerjurisdiktions finansinstitut, (iii) deltagande utländskt finansinstitut, utländskt finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser eller undantagen verklig förmånsägare, såsom dessa uttryck definieras i relevanta U.S. Treasury Regulations, (iv) aktiv utländsk icke-finansiell enhet eller (v) passiv utländsk icke-finansiell enhet, i vilken ingen av de kontrollerande personerna är amerikansk medborgare eller bosatt i Förenta staterna, kontot är inte ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto och ingen rapportering är nödvändig i fråga om kontot.

d) Om kontoinnehavaren är ett icke-deltagande finansinstitut (häri inbegripet ett finskt finansinstitut eller en annan partnerjurisdiktions finansinstitut som IRS behandlar som icke-deltagande finansinstitut), kontot är inte ett amerikanskt rapporteringspliktigt konto, men betalningar till kontoinnehavaren ska rapporteras såsom avses i artikel 4 underpunkt 1(b) i avtalet.

VI. Särskilda regler och definitioner. Följande tillägsregler och -definitioner tillämpas vid genomförandet av den ovan beskrivna aktsamhetsproceduren:

A. *Användning av självcertifiering och dokumentbevis.* Ett rapporterat finskt finansinstitut kan inte använda självcertifiering eller dokumentbevis, om det vet eller har grund till att veta att självcertifiering eller dokumentbevis är felaktiga eller opålitliga.

B. *Definitioner.* Följande definitioner tillämpas i fråga om detta Tillägg I.

1. *Procedur beträffande kundidentifiering eller förhindrande av penningtvätt (Anti-Money Laundering and Know Your Customer Procedures).* "Procedur beträffande kund-

U.S. Reportable Account.

c) If the Account Holder is: (i) a U.S. Person that is not a Specified U.S. Person; (ii) subject to subparagraph B(3)(d) of this section, a Finnish Financial Institution or other Partner Jurisdiction Financial Institution; (iii) a participating FFI, a deemed-compliant FFI, or an exempt beneficial owner, as those terms are defined in relevant U.S. Treasury Regulations; (iv) an Active NFFE; or (v) a Passive NFFE none of the Controlling Persons of which is a U.S. citizen or resident, then the account is not a U.S. Reportable Account, and no reporting is required with respect to the account.

d) If the Account Holder is a Nonparticipating Financial Institution (including a Finnish Financial Institution or other Partner Jurisdiction Financial Institution treated by the IRS as a Nonparticipating Financial Institution), then the account is not a U.S. Reportable Account, but payments to the Account Holder must be reported as contemplated in subparagraph 1(b) of Article 4 of the Agreement.

VI. Special Rules and Definitions. The following additional rules and definitions apply in implementing the due diligence procedures described above:

A. *Reliance on Self-Certifications and Documentary Evidence.* A Reporting Finnish Financial Institution may not rely on a self-certification or documentary evidence if the Reporting Finnish Financial Institution knows or has reason to know that the self-certification or documentary evidence is incorrect or unreliable.

B. *Definitions.* The following definitions apply for purposes of this Annex I.

1. *AML/KYC Procedures.* "AML/KYC Procedures" means the customer due diligence procedures of a Reporting Finnish Financial Institution pursuant to the anti-money

identifiering eller förhindrande av penningtvätt" avser ett rapporterande finskt finansinstituts aktsamhetsprocedur som berör kunder och som enligt de finska kraven beträffande åtgärder mot penningtvätt eller andra likadana krav tillämpas på sådant rapporterande finskt finansinstitut.

2. *Utländsk icke-finansiell enhet.* "Utländsk icke-finansiell enhet" avser en icke-amerikansk enhet som inte är ett utländskt finansinstitut, såsom det definieras i relevanta U.S. Treasury Regulations, eller som är en enhet, som beskrivs i underpunkt B(4)(j) av denna paragraf, och omfattar även en icke-amerikansk enhet som är etablerad i Finland eller i en annan partnerjurisdiktion och som inte är ett finansinstitut.

3. *Passiv utländsk icke-finansiell enhet.* "Passiv utländsk icke-finansiell enhet" avser en utländsk icke-finansiell enhet som inte är (i) en aktiv utländsk icke-finansiell enhet eller (ii) skatt innehållande utländsk sammanslutning eller skatt innehållande utländsk trust enligt relevanta U.S. Treasury Regulations.

4. *Aktiv utländsk icke-finansiell enhet.* "Aktiv utländsk icke-finansiell enhet" avser en utländsk icke-finansiell enhet som uppfyller ett av följande kriterier:

a) Mindre än 50 procent av den utländska icke-finansiella enhetens bruttoinkomst av föregående kalenderår eller annan relevant rapporteringsperiod är passiv inkomst, och mindre än 50 procent av tillgångar som innehas av den utländska icke-finansiella enheten under föregående kalenderår eller annan relevant rapporteringsperiod är tillgångar som genererar passiv inkomst eller som innehas för att generera passiv inkomst;

b) Den utländska icke-finansiella enhetens aktier omsätts regelmässigt på en etablerad värdepappersmarknad eller den utländska icke-finansiella enheten är en närstående enhet av en enhet vars aktier omsätts regelmässigt på en etablerad värdepappersmarknad;

c) Den utländska icke-finansiella enheten har organiserats i ett amerikanskt territorium och alla ägare av betalningsmottagaren är bona fide personer bosatta i det amerikanska territoriet;

d) Den utländska icke-finansiella enheten är en regering (annan än Förenta staternas regering), en politisk underavdelning av sådan re-

lauding or similar requirements of Finland to which such Reporting Finnish Financial Institution is subject.

2. *NFFE.* An "NFFE" means any Non-U.S. Entity that is not an FFI as defined in relevant U.S. Treasury Regulations or is an Entity described in subparagraph B(4)(j) of this section, and also includes any Non-U.S. Entity that is established in Finland or another Partner Jurisdiction and that is not a Financial Institution.

3. *Passive NFFE.* A "Passive NFFE" means any NFFE that is not (i) an Active NFFE, or (ii) a withholding foreign partnership or withholding foreign trust pursuant to relevant U.S. Treasury Regulations.

4. *Active NFFE.* An "Active NFFE" means any NFFE that meets any of the following criteria:

a) Less than 50 percent of the NFFE's gross income for the preceding calendar year or other appropriate reporting period is passive income and less than 50 percent of the assets held by the NFFE during the preceding calendar year or other appropriate reporting period are assets that produce or are held for the production of passive income;

b) The stock of the NFFE is regularly traded on an established securities market or the NFFE is a Related Entity of an Entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;

c) The NFFE is organized in a U.S. Territory and all of the owners of the payee are bona fide residents of that U.S. Territory;

d) The NFFE is a government (other than the U.S. government), a political subdivision of such government (which, for the avoid-

gering (som, för att skingra alla tvivel, omfattar delstater, provinser, distrikt eller kommuner), ett offentligt organ som utför en funktion av sådan regering eller dess politiska underavdelning, en regering av ett amerikanskt territorium, en internationell organisation, en icke-amerikansk sedelutgivande centralbank eller en enhet som helt ägs av en eller flera av de ovannämnda;

e) I stort sett all verksamhet av den utländska icke-finansiella enheten består av innehav (helt eller delvis) av utestående aktier i eller erbjudande av finansiering och tjänster till ett eller flera dotterbolag som driver handel eller verksamhet som är annan än affärsverksamhet av ett finansinstitut, med det undantag att en enhet kvalificerar inte för denna status, om den utländska icke-finansiella enheten verkar som (eller utger sig för att vara) en investeringsfond såsom som en privat equity-fond, venturekapitalfond, lånefinansierad uppköpsfond eller vilket som helst investeringsinstrument vars ändamål är att skaffa eller finansiera bolag och sedan inneha intressen i dessa bolag som kapitaltillgångar för investeringsändamål;

f) Den utländska icke-finansiella enheten driver inte ännu affärsverksamhet och har inte någon tidigare driftshistoria utan investerar kapital i tillgångar för att driva affärsverksamhet som är annan än verksamhet av ett finansinstitut, förutsatt att den utländska icke-finansiella enheten ska inte kvalificera för detta undantag efter den tidpunkt som är 24 månader efter tidpunkten för den ursprungliga organiseringen av den utländska icke-finansiella enheten;

g) Den utländska icke-finansiella enheten var inte ett finansinstitut under de sista fem åren och håller på att avveckla sina tillgångar eller att omorganisera för att fortsätta eller påbörja på nytt operationer i en affärsverksamhet som är annan än verksamhet av ett finansinstitut;

h) Den utländska icke-finansiella enheten huvudsakligen utför finansierings- och säkringstransaktioner med eller för sådana närstående enheter som inte är finansinstitut, och inte tillhandahåller finansierings- eller säkringstjänster till någon enhet som inte är en närstående enhet, förutsatt att den grupp som består av sådana närstående enheter, huvud-

ance of doubt, includes a state, province, county, or municipality), or a public body performing a function of such government or a political subdivision thereof, a government of a U.S. Territory, an international organization, a non-U.S. central bank of issue, or an Entity wholly owned by one or more of the foregoing;

e) Substantially all of the activities of the NFFE consist of holding (in whole or in part) the outstanding stock of, or providing financing and services to, one or more subsidiaries that engage in trades or businesses other than the business of a Financial Institution, except that an entity shall not qualify for NFFE status if the entity functions (or holds itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes;

f) The NFFE is not yet operating a business and has no prior operating history, but is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a Financial Institution, provided that the NFFE shall not qualify for this exception after the date that is 24 months after the date of the initial organization of the NFFE;

g) The NFFE was not a Financial Institution in the past five years, and is in the process of liquidating its assets or is reorganizing with the intent to continue or recommence operations in a business other than that of a Financial Institution;

h) The NFFE primarily engages in financing and hedging transactions with, or for, Related Entities that are not Financial Institutions, and does not provide financing or hedging services to any Entity that is not a Related Entity, provided that the group of any such Related Entities is primarily en-

sakligen driver annan affärsverksamhet än verksamhet av ett finansinstitut;

i) Den utländska icke-finansiella enheten är en "undantagen utländsk icke-finansiell enhet" såsom den beskrivs i relevanta U.S. Treasury Regulations; *eller*

j) Den utländska icke-finansiella enheten uppfyller alla följande krav:

i. Den är etablerad och verkar i den jurisdiktion där den är bosatt, enbart för religiösa, välgörande, vetenskapliga, konstnärliga, kulturella, idrottsliga eller utbildningsmässiga ändamål; eller den är etablerad och verkar i den jurisdiktion där den är bosatt och den är yrkesorganisation, branschorganisation, handelskammare, arbetarorganisation, lant- eller trädgårdsbrukssällskap, medborgarorganisation eller organisation som verkar enbart för att främja socialt välmående;

ii. Den är undantagen från inkomstskatt i den jurisdiktion där den är bosatt;

iii. Den har inga aktieägare eller medlemmar som har ägande- eller förmånsintresse i dess inkomst eller tillgångar;

iv. Tillämplig lagstiftning i den jurisdiktion där den utländska icke-finansiella enheten är bosatt eller den utländska icke-finansiella enhetens stiftelseurkunder tillåter inte att den utländska icke-finansiella enhetens inkomster eller tillgångar utdelas till eller används till fördel för en privatperson eller icke-välgörande enhet, utom för att genomföra den utländska icke-finansiella enhetens välgörande verksamhet eller för att användas som betalning av ett rimligt vederlag för utförda tjänster eller som betalning som representerar marknadsvärdet av egendom som den utländska icke-finansiella enheten har köpt; *och*

v. Tillämplig lagstiftning i den jurisdiktion där den utländska icke-finansiella enheten är bosatt eller den utländska icke-finansiella enhetens stiftelseurkunder förutsätter att vid den utländska icke-finansiella enhetens likvidation eller upplösning alla dess tillgångar utdelas till en offentlig enhet eller annan allmännyttig organisation eller de tillfaller den offentliga makten i den jurisdiktion (eller en av dess politiska underavdelningar) där den utländska icke-finansiella enheten är bosatt.

5. *Existerande konto.* "Existerande konto" åsyftar ett finanskonto som upprätthålls av ett rapporterande finansinstitut den 30 juni 2014.

gaged in a business other than that of a Financial Institution;

i) The NFFE is an "excepted NFFE" as described in relevant U.S. Treasury Regulations; *or*

j) The NFFE meets all of the following requirements:

i. It is established and operated in its jurisdiction of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural, athletic, or educational purposes; or it is established and operated in its jurisdiction of residence and it is a professional organization, business league, chamber of commerce, labor organization, agricultural or horticultural organization, civic league or an organization operated exclusively for the promotion of social welfare;

ii. It is exempt from income tax in its jurisdiction of residence;

iii. It has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets;

iv. The applicable laws of the NFFE's jurisdiction of residence or the NFFE's formation documents do not permit any income or assets of the NFFE to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable Entity other than pursuant to the conduct of the NFFE's charitable activities, or as payment of reasonable compensation for services rendered, or as payment representing the fair market value of property which the NFFE has purchased; *and*

v. The applicable laws of the NFFE's jurisdiction of residence or the NFFE's formation documents require that, upon the NFFE's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to a governmental entity or other non-profit organization, or escheat to the government of the NFFE's jurisdiction of residence or any political subdivision thereof.

5. *Preexisting Account.* A "Preexisting Account" means a Financial Account main-

C. Regler för sammanläggning av saldo och valutaomräkning.

1. *Sammanläggning av personkonton.* För att fastställa det sammanlagda saldot eller värdet av finanskonton som innehas av en fysisk person, ett rapporterande finskt finansinstitut ska sammanlägga alla finanskonton som upprätthålls av det eller av en närstående enhet, men endast till den del det rapporterande finska finansinstitutets datorsystem kopplar finanskontona ihop på grund av ett dataelement såsom kundnummer eller skattebetalares TIN, och möjliggör sammanläggning av saldons eller värden. Vid tillämpningen av de i detta stycke 1 beskrivna kraven på sammanläggning ska varje innehavare av ett gemensamt ägt finanskonto tilldelas det gemensamt ägda kontots saldo eller värde i sin helhet.

2. *Sammanläggning av enhetskonton.* För att fastställa det sammanlagda saldot eller värdet av finanskonton som innehas av en enhet, ett rapporterande finskt finansinstitut ska beakta alla finanskonton som upprätthålls av det eller av en närstående enhet, men endast till den del det rapporterande finska finansinstitutets datorsystem kopplar finanskontona ihop på grund av ett dataelement såsom kundnummer eller skattebetalares TIN och möjliggör sammanläggning av saldons eller värden.

3. *Särskild sammanläggningsregel som tillämpas på kundansvarig.* För att fastställa det sammanlagda saldot eller värdet av finanskonton som innehas av en person, i syfte att avgöra om ett finanskonto är ett högvärdekonto, ett rapporterande finskt finansinstitut ska i fråga om alla finanskonton som en kundansvarig vet eller har grund till att veta att de ägs, kontrolleras eller har grundats direkt eller indirekt (annars än i egenskap av förvaltare) av samma person, också sammanlägga alla sådana konton.

4. *Valutaomräkningsregel.* För att fastställa saldot eller värdet av finanskonton som lyder på en annan valuta än amerikansk dollar, ett

tained by a Reporting Financial Institution as of June 30, 2014.

C. Account Balance Aggregation and Currency Translation Rules.

1. *Aggregation of Individual Accounts.* For purposes of determining the aggregate balance or value of Financial Accounts held by an individual, a Reporting Finnish Financial Institution is required to aggregate all Financial Accounts maintained by the Reporting Finnish Financial Institution, or by a Related Entity, but only to the extent that the Reporting Finnish Financial Institution's computerized systems link the Financial Accounts by reference to a data element such as client number or taxpayer identification number, and allow account balances or values to be aggregated. Each holder of a jointly held Financial Account shall be attributed the entire balance or value of the jointly held Financial Account for purposes of applying the aggregation requirements described in this paragraph 1.

2. *Aggregation of Entity Accounts.* For purposes of determining the aggregate balance or value of Financial Accounts held by an Entity, a Reporting Finnish Financial Institution is required to take into account all Financial Accounts that are maintained by the Reporting Finnish Financial Institution, or by a Related Entity, but only to the extent that the Reporting Finnish Financial Institution's computerized systems link the Financial Accounts by reference to a data element such as client number or taxpayer identification number, and allow account balances or values to be aggregated.

3. *Special Aggregation Rule Applicable to Relationship Managers.* For purposes of determining the aggregate balance or value of Financial Accounts held by a person to determine whether a Financial Account is a High Value Account, a Reporting Finnish Financial Institution is also required, in the case of any Financial Accounts that a relationship manager knows, or has reason to know, are directly or indirectly owned, controlled, or established (other than in a fiduciary capacity) by the same person, to aggregate all such accounts.

4. *Currency Translation Rule.* For purposes of determining the balance or value of Finan-

rapporterande finskt finansinstitut ska omräkna de gränsvärden i amerikansk dollar som anges i detta Tillägg I, i sådan valuta genom att använda en publicerad växelkurs fastsatt på den sista dagen av det kalenderår som är före det år då det rapporterande finska finansinstitutet fastställer saldot eller värdet.

D. *Dokumentbevis*. Vid tillämpningen av detta Tillägg I omfattar acceptabla dokumentbevis följande:

1. Intyg över hemvist som utfärdats av ett auktoriserat offentligt organ (till exempel en regering eller dess myndighet eller en kommun) i den jurisdiktion där betalningsmottagaren påstår att vara bosatt.

2. I fråga om en fysisk person, varje giltig identifikation som utfärdas av ett auktoriserat offentligt organ (till exempel en regering eller dess myndighet eller en kommun) och som omfattar personens namn och som typiskt används för identifikation.

3. I fråga om en enhet, varje officiell dokumentation som utfärdas av ett auktoriserat offentligt organ (till exempel en regering eller dess myndighet eller en kommun) och som omfattar enhetens namn och antingen adressen av dess huvudkontor i den jurisdiktion (eller ett amerikanskt territorium) där den påstår att vara bosatt eller den jurisdiktion (eller ett amerikanskt territorium) där den har grundats eller organiserats.

4. Beträffande ett finanskonto som upprätthålls i en jurisdiktion vars regler för förhindrande av penningtvätt har accepterats av IRS i samband med QI-avtal (såsom det beskrivs i relevanta U.S. Treasury Regulations), var och ett av de dokument (som inte är formulär W-8 eller W-9), som hänvisas till i jurisdiktionens bilaga till QI-avtal för att identifiera fysiska personer eller enheter.

5. Ekonomiska beräkningar, tredjeparts kreditrapporter, konkursansökningar eller rapporter av U.S. Securities and Exchange Commission.

E. *Alternativ procedur för de finanskonton, som innehas av fysiska personer som är förmånstagare av försäkringsavtal med kontantvärde*. Ett rapporterande finskt finansinstitut får anta att en fysisk person (annan än ägare), som är förmånstagare av ett försäkringsavtal med kontantvärde och som mottar dödsfaller-

cial Accounts denominated in a currency other than the U.S. dollar, a Reporting Finnish Financial Institution must convert the U.S. dollar threshold amounts described in this Annex I into such currency using a published spot rate determined as of the last day of the calendar year preceding the year in which the Reporting Finnish Financial Institution is determining the balance or value.

D. *Documentary Evidence*. For purposes of this Annex I, acceptable documentary evidence includes any of the following:

1. A certificate of residence issued by an authorized government body (for example, a government or agency thereof, or a municipality) of the jurisdiction in which the payee claims to be a resident.

2. With respect to an individual, any valid identification issued by an authorized government body (for example, a government or agency thereof, or a municipality), that includes the individual's name and is typically used for identification purposes.

3. With respect to an Entity, any official documentation issued by an authorized government body (for example, a government or agency thereof, or a municipality) that includes the name of the Entity and either the address of its principal office in the jurisdiction (or U.S. Territory) in which it claims to be a resident or the jurisdiction (or U.S. Territory) in which the Entity was incorporated or organized.

4. With respect to a Financial Account maintained in a jurisdiction with anti-money laundering rules that have been approved by the IRS in connection with a QI agreement (as described in relevant U.S. Treasury Regulations), any of the documents, other than a Form W-8 or W-9, referenced in the jurisdiction's attachment to the QI agreement for identifying individuals or Entities.

5. Any financial statement, third-party credit report, bankruptcy filing, or U.S. Securities and Exchange Commission report.

E. *Alternative Procedures for Financial Accounts Held by Individual Beneficiaries of a Cash Value Insurance Contract*. A Reporting Finnish Financial Institution may presume that an individual beneficiary (other than the owner) of a Cash Value Insurance

sättning, är inte en specificerad amerikansk person, och behandla sådant finanskonto som annat än amerikanskt rapporteringspliktigt konto, utom då det rapporterande finska finansinstitutet har faktisk kunskap eller en grund till att veta att förmånstagaren är en specificerad amerikansk person. Ett rapporterande finskt finansinstitut har grund till att veta att en förmånstagare av ett försäkringsavtal med kontantvärde är en specificerad amerikansk person, om den information som det rapporterande finska finansinstitutet har inhämtat och som hänför sig till förmånstagaren, innehåller amerikanska indicier såsom de beskrivs i paragraf II underpunkt (B)(1) av detta Tillägg I. Om ett rapporterande finskt finansinstitut har faktisk kunskap eller grund till att veta att förmånstagaren är en specificerad amerikansk person, det rapporterande finska finansinstitutet ska följa proceduren i paragraf II underpunkt B(3) av detta Tillägg I.

F. *Användning av tredje parter.* Finland får tillåta rapporterande finska finansinstitut använda aktsamhetsprocedur som utförts av tredje parter, till den del som föreskrivs i relevanta U.S. Treasury Regulations, oavsett om ett val har gjorts enligt paragraf I stycke C av detta Tillägg I.

Contract receiving a death benefit is not a Specified U.S. Person and may treat such Financial Account as other than a U.S. Reportable Account unless the Reporting Finnish Financial Institution has actual knowledge, or reason to know, that the beneficiary is a Specified U.S. Person. A Reporting Finnish Financial Institution has reason to know that a beneficiary of a Cash Value Insurance Contract is a Specified U.S. Person if the information collected by the Reporting Finnish Financial Institution and associated with the beneficiary contains U.S. indicia as described in subparagraph (B)(1) of section II of this Annex I. If a Reporting Finnish Financial Institution has actual knowledge, or reason to know, that the beneficiary is a Specified U.S. Person, the Reporting Finnish Financial Institution must follow the procedures in subparagraph B(3) of section II of this Annex I.

F. *Reliance on Third Parties.* Regardless of whether an election is made under paragraph C of section I of this Annex I, Finland may permit Reporting Finnish Financial Institutions to rely on due diligence procedures performed by third parties, to the extent provided in relevant U.S. Treasury Regulations.

TILLÄGG II

Följande enheter ska behandlas som undantagna verkliga förmånsägare eller utländska finansinstitut (beroende på sammanhanget) som anses iaktta gällande skattebestämmelser, och följande konton faller utanför definitionen av finanskonton.

Detta Tillägg II kan ändras genom ett ömsesidigt skriftligt beslut mellan Finlands och Förenta staternas behöriga myndigheter: (1) för att ta med andra enheter och konton, som innebär en låg risk för att användas av amerikanska personer till att undvika amerikansk skatt, och som har liknande karaktärsdrag med de enheter och konton, som beskrivs i detta Tillägg II den dag då avtalet undertecknas, eller (2) för att ta bort enheter och konton som på grund av ändringarna i omständigheter inte längre innebär en låg risk för att användas av amerikanska personer till att undvika amerikansk skatt. Varje sådan inklusion eller exklusion träder i kraft den dag då det ömsesidiga beslutet undertecknas, om inte annat föreskrivs i beslutet. Procedur för att uppnå ett sådant ömsesidigt beslut kan inkluderas i det ömsesidiga avtal eller arrangemang som beskrivs i artikel 3 stycke 6 i avtalet.

I. Andra undantagna verkliga förmånsägare än fonder. Följande enheter ska behandlas som icke-rapporterande finska finansinstitut och som undantagna verkliga förmånsägare vid tillämpningen av paragraferna 1471 och 1472 av U.S. Internal Revenue Code, utom i fråga om en betalning som härrör sig från en obligation som innehas i samband med kommersiell finansiell verksamhet av den typ som ett specificerat försäkringsbolag, förvaringsinstitut eller depositionsinstitut bedriver.

A. *Offentliga enheter.* Den finska regeringen, alla Finlands politiska underavdelningar (som, för att skingra allt tvivel, omfattar delstater, provinser, distrikt eller kommuner) eller alla ämbetsverk eller instrument som helt ägs av Finland eller en eller flera av de ovan nämnda (var och en "finsk offentlig enhet"). Denna kategori består av integrerande delar,

ANNEX II

The following Entities shall be treated as exempt beneficial owners or deemed-compliant FFIs, as the case may be, and the following accounts are excluded from the definition of Financial Accounts.

This Annex II may be modified by a mutual written decision entered into between the Competent Authorities of Finland and the United States: (1) to include additional Entities and accounts that present a low risk of being used by U.S. Persons to evade U.S. tax and that have similar characteristics to the Entities and accounts described in this Annex II as of the date of signature of the Agreement; or (2) to remove Entities and accounts that, due to changes in circumstances, no longer present a low risk of being used by U.S. Persons to evade U.S. tax. Any such addition or removal shall be effective on the date of signature of the mutual decision, unless otherwise provided therein. Procedures for reaching such a mutual decision may be included in the mutual agreement or arrangement described in paragraph 6 of Article 3 of the Agreement.

I. Exempt Beneficial Owners other than Funds. The following Entities shall be treated as Non-Reporting Finnish Financial Institutions and as exempt beneficial owners for purposes of sections 1471 and 1472 of the U.S. Internal Revenue Code, other than with respect to a payment that is derived from an obligation held in connection with a commercial financial activity of a type engaged in by a Specified Insurance Company, Custodial Institution, or Depository Institution.

A. *Governmental Entities.* The Finnish government, any political subdivision of Finland (which, for the avoidance of doubt, includes a state, province, county, or municipality), or any wholly owned agency or instrumentality of Finland or any one or more of the foregoing (each, a "Finnish Governmental Entity"). This category is comprised

kontrollerade enheter och politiska underavdelningar av Finland.

1. En integrerande del av Finland åsyftar varje person, organisation, ämbetsverk, byrå, fond, instrument eller annat organ, oavsett benämningen, som bildar en härskande myndighet i Finland. Den härskande myndighetens nettoavkastning ska krediteras på dess eget konto eller till Finlands andra konton, utan att ingen part kommer någon privatperson till godo. En integrerande del omfattar inte någon fysisk person, som är en suverän, en ämbetsman eller en förvaltare som verkar i privat eller personlig egenskap.

2. En kontrollerad enhet åsyftar en enhet, som är till formen separat från Finland eller som annars bildar en separat juridisk enhet förutsatt att:

(i) Enheten ägs eller kontrolleras helt av en eller flera finska offentliga enheter, direkt eller genom en eller flera kontrollerade enheter;

(ii) Enhetens nettoavkastning krediteras på dess eget konto eller till konton av en eller flera finska offentliga enheter, utan att ingen part kommer någon privatperson till godo; och

(iii) Enhetens tillgångar överläts vid upplösningen till en eller flera finska offentliga enheter.

3. Inkomster kommer inte privatpersoner till godo, om sådana personer är avsedda förmånstagare av ett offentligt program och programmets verksamhet utförs för allmänheten i fråga om allmän välfärd eller den hänför sig till administration av någon fas av förvaltning. Utan hinder av det föregående anses inkomsten emellertid komma privatpersoner till godo, om den härrör sig från användning av en offentlig enhet för att bedriva affärsverksamhet, såsom kommersiell bankverksamhet, som tillhandahåller finanstjänster till privatpersoner.

Vid tillämpningen av paragraferna 1471 och 1472 av U.S. Internal Revenue Code och för att skingra allt tvivel ska alla följande behandlas som icke-rapporterande finska finansinstitut och undantagna verkliga förmånsägare:

Finnvera Abp – Finnvera plc,
Finlands Exportkredit Ab – Finnish Export

of the integral parts, controlled entities, and political subdivisions of Finland.

1. An integral part of Finland means any person, organization, agency, bureau, fund, instrumentality, or other body, however designated, that constitutes a governing authority of Finland. The net earnings of the governing authority must be credited to its own account or to other accounts of Finland, with no portion inuring to the benefit of any private person. An integral part does not include any individual who is a sovereign, official, or administrator acting in a private or personal capacity.

2. A controlled entity means an Entity that is separate in form from Finland or that otherwise constitutes a separate juridical entity, provided that:

(i) The Entity is wholly owned and controlled by one or more Finnish Governmental Entities directly or through one or more controlled entities;

(ii) The Entity's net earnings are credited to its own account or to the accounts of one or more Finnish Governmental Entities, with no portion of its income inuring to the benefit of any private person; and

(iii) The Entity's assets vest in one or more Finnish Governmental Entities upon dissolution.

3. Income does not inure to the benefit of private persons if such persons are the intended beneficiaries of a governmental program, and the program activities are performed for the general public with respect to the common welfare or relate to the administration of some phase of government. Notwithstanding the foregoing, however, income is considered to inure to the benefit of private persons if the income is derived from the use of a governmental entity to conduct a commercial business, such as a commercial banking business, that provides financial services to private persons.

For the avoidance of doubt, each of the following shall be treated as a Non-Reporting Finnish Financial Institution and as an exempt beneficial owner for purposes of sections 1471 and 1472 of the U.S. Internal Revenue Code:

Finnvera Oyj – Finnvera plc,
Vientiluotto Oy – Finnish Export Credit

Credit Ltd, och

Kommunfinans Abp – Municipality Finance plc.

B. *Centralbank*. Ett institut som enligt lagen eller regeringens godkännande är den huvudsakliga myndighet, annan än den finska regeringen själv, som ger ut medel avsedda för att cirkulera som valuta. Sådant institut kan omfatta ett instrument, som är separat från den finska regeringen, vare sig det ägs helt eller delvis av Finland eller inte.

C. *Internationella organisationer*. En internationell organisation eller ämbetsverk eller instrument som helt ägs av den. Denna kategori omfattar varje mellanstatlig organisation (härin inbegripet en övernationell organisation) (1) som huvudsakligen består av icke-amerikanska regeringar, (2) som har ett gällande högkvarteravtal med Finland och (3) vars inkomst inte kommer privatpersoner till godo.

II. Fonder som kvalificerar sig som undantagna verkliga förmånsägare. Vid tillämpningen av paragraferna 1471 och 1472 av U.S. Internal Revenue Code ska följande enheter behandlas som icke-rapporterande finska finansinstitut och som undantagna verkliga förmånsägare.

A. *Pensionsfond som kvalificerar på grund av skatteavtalet*. En fond som är etablerad i Finland, förutsatt att fonden är berättigad till förmåner på grund av ett inkomstskatteavtal mellan Finland och Förenta staterna beträffande inkomst som den förvärvar från källor inom Förenta staterna (eller skulle vara berättigad till dessa förmåner om den förvärvade sådan inkomst) såsom fond som är bosatt i Finland och uppfyller alla krav beträffande begränsningar av förmåner, och den drivs huvudsakligen för att förvalta eller tillhandahålla pensionsförmåner.

B. *Pensionsfond med omfattande deltagande*. En fond, härin inbegripet ett pensionsförsäkringsbolag vare sig det är organiserat som ömsesidigt pensionsförsäkringsbolag eller inte, som är etablerad i Finland för att tillhandahålla pensionsförmåner, dödsfallförmåner eller förmåner vid arbetsoförmåga eller kombinationer av dessa för förmånstagare som är nuvarande eller tidigare arbetstagare (eller

Ltd, and

Kuntarahoitus Oyj - Municipality Finance plc.

B. *Central Bank*. An institution that is by law or government sanction the principal authority, other than the government of Finland itself, issuing instruments intended to circulate as currency. Such an institution may include an instrumentality that is separate from the government of Finland, whether or not owned in whole or in part by Finland.

C. *International Organizations*. Any international organization or wholly owned agency or instrumentality thereof. This category includes any intergovernmental organization (including a supranational organization) (1) that is comprised primarily of non-U.S. governments; (2) that has in effect a headquarters agreement with Finland; and (3) the income of which does not inure to the benefit of private persons.

II. Funds that Qualify as Exempt Beneficial Owners. The following Entities shall be treated as Non-Reporting Finnish Financial Institutions and as exempt beneficial owners for purposes of sections 1471 and 1472 of the U.S. Internal Revenue Code.

A. *Treaty-Qualified Retirement Fund*. A fund established in Finland, provided that the fund is entitled to benefits under an income tax treaty between Finland and the United States on income that it derives from sources within the United States (or would be entitled to such benefits if it derived any such income) as a resident of Finland that satisfies any applicable limitation on benefits requirement, and is operated principally to administer or provide pension or retirement benefits.

B. *Broad Participation Retirement Fund*. A fund, including a pension insurance company whether or not organized as a mutual pension insurance company, established in Finland to provide retirement, disability, or death benefits, or any combination thereof, to beneficiaries that are current or former employees (or persons designated by such employees) of one or more employers in consideration for

personer utsedda av dessa arbetstagare) av en eller flera arbetsgivare, som vederlag för utförda tjänster, förutsatt att fonden:

1. Har inte en enda förmånstagare med rätten till mer än fem procent av fondens tillgångar;

2. Är underkastad offentlig regelverk och ger en årlig informationsrapport om sina förmånstagare till vederbörliga finska skattemyndigheter; och

3. Uppfyller åtminstone ett av de följande kraven:

a) Fonden är generellt undantagen från finsk skatt på investeringsinkomst enligt finsk lagstiftning på grund av sin status som pensionsordning;

b) Fonden får minst 50 procent av sina sammanlagda premier (andra än överföringar av tillgångar från andra ordningar, som beskrivs i styckena A–D av denna paragraf, eller från pensionskonton, som beskrivs i underpunkt A(1) av paragraf V i detta Tillägg II) från sponsorerande arbetsgivare;

c) Utdelningar eller uttag från fonden är tillåtna endast i samband med en specificerad händelse som hänför sig till pensionering, arbetsoförmåga eller dödsfall (med undantag av utdelningar till andra pensionsfonder, som beskrivs i styckena A–D av denna paragraf, eller pensionskonton, som beskrivs i paragraf V underpunkt A(1) i detta Tillägg II), eller straff tillämpas på utdelningar eller uttag som görs före dessa specificerade händelser; eller

d) Arbetstagarnas prämier (andra än vissa tillåtna tilläggspremier) till fonden begränsas på grund av arbetstagarens förvärvsinkomst eller de kan årligen inte överstiga 50 000 dollar, genom att tillämpa regler som anges i Tillägg I för sammanläggning av konton och valutaomräkning.

C. Pensionsfond med begränsat deltagande. En fond som är etablerad i Finland för att tillhandahålla pensionsförmåner, dödsfallförmåner eller förmåner vid arbetsoförmåga till förmånstagare, som är nuvarande eller tidigare arbetstagare (eller personer utsedda av dessa arbetstagare) av en eller flera arbetsgivare, som vederlag för utförda tjänster, förutsatt att:

1. Fonden har färre än 50 deltagare;

2. Fonden sponsoras av en eller flera arbetsgivare, som inte är investeringsenheter el-

services rendered, provided that the fund:

1. Does not have a single beneficiary with a right to more than five percent of the fund's assets;

2. Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in Finland; and

3. Satisfies at least one of the following requirements:

a) The fund is generally exempt from tax in Finland on investment income under the laws of Finland due to its status as a retirement or pension plan;

b) The fund receives at least 50 percent of its total contributions (other than transfers of assets from other plans described in paragraphs A through D of this section or from retirement and pension accounts described in subparagraph A(1) of section V of this Annex II) from the sponsoring employers;

c) Distributions or withdrawals from the fund are allowed only upon the occurrence of specified events related to retirement, disability, or death (except rollover distributions to other retirement funds described in paragraphs A through D of this section or retirement and pension accounts described in subparagraph A(1) of section V of this Annex II), or penalties apply to distributions or withdrawals made before such specified events; or

d) Contributions (other than certain permitted make-up contributions) by employees to the fund are limited by reference to earned income of the employee or may not exceed \$50,000 annually, applying the rules set forth in Annex I for account aggregation and currency translation.

C. Narrow Participation Retirement Fund. A fund established in Finland to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries that are current or former employees (or persons designated by such employees) of one or more employers in consideration for services rendered, provided that:

1. The fund has fewer than 50 participants;

2. The fund is sponsored by one or more employers that are not Investment Entities or

ler passiva utländska icke-finansiella enheter;

3. Arbetstagarnas och arbetsgivarnas prärrier till fonden (andra än överföringar av tillgångar från pensionsordningar som kvalificerar på grund av skatteavtalet och som beskrivs i stycke A av denna paragraf eller från pensionskonton som beskrivs i paragraf V underpunkt A(1) i detta Tillägg II) begränsas på grund av arbetstagarens förvärvsinkomst och kompensation;

4. De deltagare som inte är bosatta i Finland är inte berättigade till mer än 20 procent av fondens tillgångar; och

5. Fonden är underkastad offentligt regelverk och ger en årlig informationsrapport om sina förmånstagare till vederbörliga finska skattemyndigheter.

D. *Pensionsfond av en undantagen verklig förmånsägare.* En fond, som är etablerad i Finland av en undantagen verklig förmånsägare för att tillhandahålla pensionsförmåner, dödsfallförmåner eller förmåner vid arbetsoförmåga till förmånstagare eller deltagare som är nuvarande eller tidigare arbetstagare (eller personer utsedda av dessa arbetstagare) av den undantagna verkliga förmånsägaren eller som inte är nuvarande eller tidigare arbetstagare, om de förmåner som tillhandahålls för sådana förmånstagare eller deltagare, är vederlag för personliga tjänster utförda för den undantagna verkliga förmånsägaren.

E. *Investeringsenhet som helt ägs av en undantagna verkliga förmånsägare.* En enhet som är ett finskt finansinstitut enbart därför att den är en investeringsenhet, förutsatt att varje direkt innehavare av en kapitalandel i enheten är en undantagen verklig förmånsägare och varje direkt innehavare av skuldandel i en sådan enhet är antingen ett depositionsinstitut (beträffande ett lån som sådan enhet har beviljats) eller en undantagen verklig förmånsägare.

III. Små finansinstitut eller finansinstitut med begränsat område som kvalificerar som utländska finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser. Vid tillämpningen av paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code är följande finansinstitut icke-rapporterande finska finansinstitut som ska behandlas som utländska finansinstitut

Passive NFFEs;

3. The employee and employer contributions to the fund (other than transfers of assets from treaty-qualified retirement funds described in paragraph A of this section or retirement and pension accounts described in subparagraph A(1) of section V of this Annex II) are limited by reference to earned income and compensation of the employee, respectively;

4. Participants that are not residents of Finland are not entitled to more than 20 percent of the fund's assets; and

5. The fund is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in Finland.

D. *Pension Fund of an Exempt Beneficial Owner.* A fund established in Finland by an exempt beneficial owner to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are current or former employees of the exempt beneficial owner (or persons designated by such employees), or that are not current or former employees, if the benefits provided to such beneficiaries or participants are in consideration of personal services performed for the exempt beneficial owner.

E. *Investment Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners.* An Entity that is a Finnish Financial Institution solely because it is an Investment Entity, provided that each direct holder of an Equity Interest in the Entity is an exempt beneficial owner, and each direct holder of a debt interest in such Entity is either a Depository Institution (with respect to a loan made to such Entity) or an exempt beneficial owner.

III. Small or Limited Scope Financial Institutions that Qualify as Deemed-Compliant FFIs. The following Financial Institutions are Non-Reporting Finnish Financial Institutions that shall be treated as deemed-compliant FFIs for purposes of section 1471 of the U.S. Internal Revenue Code.

som anses iaktta gällande skattebestämmelser.

A. Finansinstitut med lokalt kundunderlag.

Ett finskt finansinstitut som uppfyller följande krav:

1. Finansinstitutet ska ha koncession och vara reglerat som finansinstitut enligt finsk lagstiftning;

2. Finansinstitutet ska inte ha en stadigvarande plats för affärsverksamhet utanför Finland. Vid tillämpningen av detta omfattar en stadigvarande plats för affärsverksamhet inte ett ställe för vilket man inte gör reklam som riktar sig till allmänheten och från vilket finansinstitutet utför enbart administrativa stödfunktioner;

3. Finansinstitutet skall inte söka kunder eller kontoinnehavare utanför Finland. Vid tillämpningen av detta anses ett finansinstitut inte ha sökt kunder eller kontoinnehavare utanför Finland enbart därför att finansinstitutet (a) har en webbsida, förutsatt att webbsidan inte särskilt anger att finansinstitutet tillhandahåller finanskonton eller tjänster till utomlands bosatta och inte på annat sätt är avsedd för eller söker amerikanska kunder eller kontoinnehavare, eller (b) gör reklam i tryckt media eller på en radio- eller TV-station som distribuerar eller sänder huvudsakligen inom Finland men också tillfälligt i andra länder, förutsatt att reklam inte särskilt nämner att finansinstitutet tillhandahåller finanskonton eller tjänster till utomlands bosatta och inte på annat sätt är avsedd för eller söker amerikanska kunder eller kontoinnehavare;

4. Finansinstitutet ska enligt Finlands lagstiftning vara förpliktat att identifiera kontoinnehavare bosatta i landet för att antingen rapportera information eller innehålla skatt i fråga om finanskonton som innehas av personer bosatta i landet eller för att uppfylla de finska kraven beträffande aktsamhetsprocedur i fråga om åtgärder mot penningtvätt.

5. Minst 98 procent av de finanskonton (enligt värdet) som upprätthålls av finansinstitutet innehas av personer bosatta (häri inbegripet personer som är enheter) i Finland eller en medlemsstat av Europeiska unionen.

6. Från och med den 1 juli 2014 eller tidiga-

A. Financial Institution with a Local Client Base.

A Finnish Financial Institution satisfying the following requirements:

1. The Financial Institution must be licensed and regulated as a financial institution under the laws of Finland;

2. The Financial Institution must have no fixed place of business outside Finland. For this purpose, a fixed place of business does not include a location that is not advertised to the public and from which the Financial Institution performs solely administrative support functions;

3. The Financial Institution must not solicit customers or Account Holders outside Finland. For this purpose, a Financial Institution shall not be considered to have solicited customers or Account Holders outside Finland merely because the Financial Institution (a) operates a website, provided that the website does not specifically indicate that the Financial Institution provides Financial Accounts or services to nonresidents, and does not otherwise target or solicit U.S. customers or Account Holders, or (b) advertises in print media or on a radio or television station that is distributed or aired primarily within Finland but is also incidentally distributed or aired in other countries, provided that the advertisement does not specifically indicate that the Financial Institution provides Financial Accounts or services to nonresidents, and does not otherwise target or solicit U.S. customers or Account Holders;

4. The Financial Institution must be required under the laws of Finland to identify resident Account Holders for purposes of either information reporting or withholding of tax with respect to Financial Accounts held by residents or for purposes of satisfying Finland's AML due diligence requirements;

5. At least 98 percent of the Financial Accounts by value maintained by the Financial Institution must be held by residents (including residents that are Entities) of Finland or a Member State of the European Union;

6. Beginning on or before July 1, 2014, the

re ska finansinstitutet ha handlingsprinciper och procedur, som motsvarar dem som nämns i Tillägg I, för att hindra finansinstitutet från att tillhandahålla ett finanskonto för ett icke-deltagande finansinstitut och för att bevaka om finansinstitutet öppnar eller upprätthåller ett finanskonto för en specificerad amerikansk person som inte är bosatt i Finland (här i begripet en amerikansk person som var bosatt i Finland, när finanskontot öppnades, men som senare upphör att vara bosatt i Finland), eller en passiv utländsk icke-finansiell enhet med kontrollerande personer som är bosatta i Förenta staterna eller är amerikanska medborgare som inte är bosatta i Finland;

7. Sådana handlingsprinciper och procedur ska föreskriva att om man identifierar ett finanskonto som innehas av en specificerad amerikansk person, som inte är bosatt i Finland, eller av en passiv utländsk icke-finansiell enhet med kontrollerande personer, som är bosatta i Förenta staterna eller är amerikanska medborgare, som inte är bosatta i Finland, finansinstitutet ska rapportera sådant finanskonto, såsom det skulle krävas, om finansinstitutet var ett rapporterande finskt finansinstitut (här i begripet genom att iakttä tillämpliga registreringskrav på FATCA-registreringswebbsida av IRS), eller avsluta sådant finanskonto.

8. I fråga om ett existerande konto som innehas av en fysisk person, som inte är bosatt i Finland, eller av en enhet, finansinstitutet ska undersöka dessa existerande kontona enligt den procedur som anges i Tillägg I och som tillämpas på existerande konton för att identifiera varje amerikanskt rapporteringspliktigt konto eller finanskonto som innehas av ett icke-deltagande finansinstitut och rapportera sådant finanskonto, såsom det skulle krävas, om finansinstitutet var ett rapporterande finskt finansinstitut (här i begripet genom att iakttä tillämpliga registreringskrav på FATCA registreringswebbsida av IRS), eller avsluta sådant finanskonto.

9. Alla sådana närstående enheter av finansinstitutet, vilka är finansinstitut, ska vara bildade eller organiserade i Finland och, med undantag av alla de närstående enheter som är pensionsfonder som beskrivs i paragraf II styckena A–D av detta Tillägg II, uppfylla de

Financial Institution must have policies and procedures, consistent with those set forth in Annex I, to prevent the Financial Institution from providing a Financial Account to any Nonparticipating Financial Institution and to monitor whether the Financial Institution opens or maintains a Financial Account for any Specified U.S. Person who is not a resident of Finland (including a U.S. Person that was a resident of Finland when the Financial Account was opened but subsequently ceases to be a resident of Finland), or any Passive NFFE with Controlling Persons who are U.S. residents or U.S. citizens who are not residents of Finland;

7. Such policies and procedures must provide that if any Financial Account held by a Specified U.S. Person who is not a resident of Finland or by a Passive NFFE with Controlling Persons who are U.S. residents or U.S. citizens who are not residents of Finland is identified, the Financial Institution must report such Financial Account as would be required if the Financial Institution were a Reporting Finnish Financial Institution (including by following the applicable registration requirements on the IRS FATCA registration website) or close such Financial Account;

8. With respect to a Preexisting Account held by an individual who is not a resident of Finland or by an Entity, the Financial Institution must review those Preexisting Accounts in accordance with the procedures set forth in Annex I applicable to Preexisting Accounts to identify any U.S. Reportable Account or Financial Account held by a Nonparticipating Financial Institution, and must report such Financial Account as would be required if the Financial Institution were a Reporting Finnish Financial Institution (including by following the applicable registration requirements on the IRS FATCA registration website) or close such Financial Account;

9. Each Related Entity of the Financial Institution that is a Financial Institution must be incorporated or organized in Finland and, with the exception of any Related Entity that is a retirement fund described in paragraphs A through D of section II of this Annex II,

krav, som anges i detta stycke A; och

10. Finansinstitutet ska inte ha sådana handlingsprinciper eller praxis, som diskriminerar mot öppnande eller upprätthållande av finanskonton för sådana fysiska personer, som är specificerade amerikanska personer och bosatta i Finland.

B. *Lokalbank*. Ett finansinstitut som uppfyller följande krav:

1. Finansinstitutet verkar enbart som (och har koncession och är reglerat enligt finsk lagstiftning som) (a) bank eller (b) kreditförening eller likadan kooperativ kreditorganisation som drivs utan vinst;

2. Finansinstitutets affärsverksamhet består huvudsakligen av att ta emot insättningar och bevilja lån till icke-närstående kunder i fråga om en bank och till medlemmar i fråga om en kreditförening eller likadan kooperativ kreditorganisation, förutsatt att ingen medlem har en andel som överstiger fem procent i sådan kreditförening eller kooperativ kreditorganisation;

3. Finansinstitutet uppfyller de krav som anges i underpunkterna A(2) och A(3) av denna paragraf, förutsatt att utöver de begränsningar på webbsidan som beskrivs i underpunkt A(3) av denna paragraf webbsidan inte möjliggör öppnande av ett finanskonto;

4. Finansinstitutet har inte mera än 175 miljoner dollar tillgångar på sin balansräkning, och finansinstitutet och alla närstående enheter tillsammans inte har mera än 500 miljoner dollar totala tillgångar på deras konsoliderade eller kombinerade balansräkningar; och

5. Varje närstående enhet ska vara bildad eller organiserad i Finland, och varje närstående enhet som är ett finansinstitut, med undantag av en närstående enhet som är en pensionsfond som beskrivs i paragraf II styckena A–D av detta Tillägg II, eller ett finansinstitut som har enbart lågvärdekonton och som beskrivs i stycke C av denna paragraf, ska uppfylla de krav som anges i detta stycke B.

C. *Finansinstitut med endast lågvärdekonton*. Ett finskt finansinstitut som uppfyller följande krav:

1. Finansinstitutet är inte en investeringsen-

satisfy the requirements set forth in this paragraph A; and

10. The Financial Institution must not have policies or practices that discriminate against opening or maintaining Financial Accounts for individuals who are Specified U.S. Persons and residents of Finland.

B. *Local Bank*. A Financial Institution satisfying the following requirements:

1. The Financial Institution operates solely as (and is licensed and regulated under the laws of Finland as) (a) a bank or (b) a credit union or similar cooperative credit organization that is operated without profit;

2. The Financial Institution's business consists primarily of receiving deposits from and making loans to, with respect to a bank, unrelated retail customers and, with respect to a credit union or similar cooperative credit organization, members, provided that no member has a greater than five percent interest in such credit union or cooperative credit organization;

3. The Financial Institution satisfies the requirements set forth in subparagraphs A(2) and A(3) of this section, provided that, in addition to the limitations on the website described in subparagraph A(3) of this section, the website does not permit the opening of a Financial Account;

4. The Financial Institution does not have more than \$175 million in assets on its balance sheet, and the Financial Institution and any Related Entities, taken together, do not have more than \$500 million in total assets on their consolidated or combined balance sheets; and

5. Any Related Entity must be incorporated or organized in Finland, and any Related Entity that is a Financial Institution, with the exception of any Related Entity that is a retirement fund described in paragraphs A through D of section II of this Annex II or a Financial Institution with only low-value accounts described in paragraph C of this section, must satisfy the requirements set forth in this paragraph B.

C. *Financial Institution with Only Low-Value Accounts*. A Finnish Financial Institution satisfying the following requirements:

1. The Financial Institution is not an In-

het;

2. Inget konto som upprätthålls av finansinstitutet eller någon närstående enhet, har ett saldo eller värde som överstiger 50 000 dollar, genom att tillämpa de i Tillägg I angivna reglerna för sammanläggning av konton och valutaomräkning; och

3. Finansinstitutet har inte mera än 50 miljoner tillgångar i sin balansräkning, och finansinstitutet och alla närstående enheter tillsammans har inte mera än 50 miljoner dollar totala tillgångar på deras konsoliderade eller kombinerade balansräkningar.

D. *Kvalificerad kreditkortsutgivare.* Ett finskt finansinstitut som uppfyller följande krav:

1. Finansinstitutet är ett finansinstitut enbart därför att det är en kreditkortsutgivare som tar emot depositioner endast då en kund erlägger en betalning som överstiger ett debetsaldo i fråga om kortet och överbetalningen inte omedelbart återbärs till kunden; och

2. Från och med den 1 juli 2014 eller tidigare ska finansinstitutet genomföra handlingsprinciper och procedur antingen för att förhindra sådana depositioner av kunder som överstiger 50 000 dollar eller för att säkra att alla sådana depositioner av kunder, som överstiger 50 000 dollar genom att tillämpa i varje fall de i Tillägg I angivna reglerna för sammanläggning av konton och valutaomräkning, återbärs till kunden inom 60 dagar. Vid tillämpningen av detta hänvisar en deposition av en kund inte till creditsaldon till den del det är fråga om bestridda betalningar men omfattar creditsaldon som förorsakas av returnerade varor.

IV. Investeringsenheter som kvalificerar som utländska finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser, och andra särskilda regler. De i styckena A–D

vestment Entity;

2. No Financial Account maintained by the Financial Institution or any Related Entity has a balance or value in excess of \$50,000, applying the rules set forth in Annex I for account aggregation and currency translation; and

3. The Financial Institution does not have more than \$50 million in assets on its balance sheet, and the Financial Institution and any Related Entities, taken together, do not have more than \$50 million in total assets on their consolidated or combined balance sheets.

D. *Qualified Credit Card Issuer.* A Finnish Financial Institution satisfying the following requirements:

1. The Financial Institution is a Financial Institution solely because it is an issuer of credit cards that accepts deposits only when a customer makes a payment in excess of a balance due with respect to the card and the overpayment is not immediately returned to the customer; and

2. Beginning on or before July 1, 2014, the Financial Institution implements policies and procedures to either prevent a customer deposit in excess of \$50,000, or to ensure that any customer deposit in excess of \$50,000, in each case applying the rules set forth in Annex I for account aggregation and currency translation, is refunded to the customer within 60 days. For this purpose, a customer deposit does not refer to credit balances to the extent of disputed charges but does include credit balances resulting from merchandise returns.

IV. Investment Entities that Qualify as Deemed-Compliant FFIs and Other Special Rules. The Financial Institutions described in paragraphs A through D of this

¹ "Kontrollerat utländskt samfund (bassamfund)" åsyftar utländskt samfund, om "amerikanska aktieägare" äger eller anses äga mer än 50 procent av den sammanlagda totalrösträtten av samtliga röstberättigade aktieslag i sådant samfund eller av det sammanlagda värdet av totalantal aktier i sådant samfund på någon dag under skatteåret av sådant utländskt samfund. Uttrycket "amerikansk aktieägare" avser, i fråga om ett utländskt samfund, amerikansk person som äger eller som anses äga 10 procent eller mera av den kombinerade totalrösträtten av samtliga röstberättigade aktieslag i sådant samfund.

av denna paragraf beskrivna finansinstitut är icke-rapporterande finska finansinstitut som ska behandlas som utländska finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser vid tillämpningen av paragraf 1471 av U.S. Internal Revenue Code. I stycke E av denna paragraf ingår dessutom särskilda regler som tillämpas på investeringsenheter.

A. *Sponsorerad investeringsenhet och kontrollerat utländskt samfund (bassamfund)*. Ett finansinstitut som beskrivs i underpunkterna A(1) eller A(2) av denna paragraf och som har en sponsorande enhet som uppfyller kraven i underpunkt A(3) av denna paragraf.

1. Ett finansinstitut är en sponsorerad investeringsenhet, om (a) det är en investeringsenhet som är etablerad i Finland och det är inte en kvalificerad förmedlare, en skatt innehållande utländsk sammanslutning eller en skatt innehållande utländsk trust enligt relevanta U.S. Treasury Regulations, och (b) en enhet har överenskommit med finansinstitutet att verka som sponsorande enhet för finansinstitutet.

2. Ett finansinstitut är ett sponsorerat kontrollerat utländskt samfund, om (a) finansinstitutet är ett kontrollerat utländskt samfund¹ som har organiserats enligt finsk lagstiftning och som inte är en kvalificerad förmedlare, en skatt innehållande utländsk sammanslutning eller en skatt innehållande utländsk trust enligt relevanta U.S. Treasury Regulations, (b) finansinstitutet helt, direkt eller indirekt, ägs av ett rapporterande amerikanskt finansinstitut, som går med på att verka som eller som förutsätter att ett närstående bolag av finansinstitutet verkar som en sponsorering en enhet för finansinstitutet, och (c) finansinstitutet har ett sådant gemensamt elektroniskt kontosystem med den sponsorande enheten, med hjälp av vilket den sponsorande enheten kan identifiera finansinstitutets alla kontoinnehavare och betalningsmottagare och få inträde till all den information om konton och

section are Non-Reporting Finnish Financial Institutions that shall be treated as deemed-compliant FFIs for purposes of section 1471 of the U.S. Internal Revenue Code. In addition, paragraph E of this section provides special rules applicable to an Investment Entity.

A. *Sponsored Investment Entity and Controlled Foreign Corporation*. A Financial Institution described in subparagraph A(1) or A(2) of this section having a sponsoring entity that complies with the requirements of subparagraph A(3) of this section.

1. A Financial Institution is a sponsored investment entity if (a) it is an Investment Entity established in Finland that is not a qualified intermediary, withholding foreign partnership, or withholding foreign trust pursuant to relevant U.S. Treasury Regulations; and (b) an Entity has agreed with the Financial Institution to act as a sponsoring entity for the Financial Institution.

2. A Financial Institution is a sponsored controlled foreign corporation if (a) the Financial Institution is a controlled foreign corporation² organized under the laws of Finland that is not a qualified intermediary, withholding foreign partnership, or withholding foreign trust pursuant to relevant U.S. Treasury Regulations; (b) the Financial Institution is wholly owned, directly or indirectly, by a Reporting U.S. Financial Institution that agrees to act, or requires an affiliate of the Financial Institution to act, as a sponsoring entity for the Financial Institution; and (c) the Financial Institution shares a common electronic account system with the sponsoring entity that enables the sponsoring entity to identify all Account Holders and payees of the Financial Institution and to access all account and customer information maintained by the Financial Institution including, but not

² A “controlled foreign corporation” means any foreign corporation if more than 50 percent of the total combined voting power of all classes of stock of such corporation entitled to vote, or the total value of the stock of such corporation, is owned, or is considered as owned, by “United States shareholders” on any day during the taxable year of such foreign corporation. The term a “United States shareholder” means, with respect to any foreign corporation, a United States person who owns, or is considered as owning, 10 percent or more of the total combined voting power of all classes of stock entitled to vote of such foreign corporation.

kunder som upprätthålls av finansinstitutet, däri inberäknat (men inte begränsat till) information om identifiering av kunder, dokumentering av kunder, kontosaldo och alla betalningar som har erlagts till kontoinnehavaren eller betalningsmottagaren.

3. Den sponsorerande enheten uppfyller följande krav:

a) Den sponsorerande enheten är auktoriserad att verka på finansinstitutets vägnar (såsom som fondförvaltare, trustförvaltare, bolagsdirektör eller ledande partner) för att uppfylla tillämpliga registreringskrav på FATCA registreringswebbsida av IRS;

b) Den sponsorerande enheten har registrerat sig som en sponsorerande enhet i IRS på FATCA-registreringswebbsida av IRS;

c) Om den sponsorerande enheten identifierar ett amerikanskt konto beträffande finansinstitutet, den registrerar finansinstitutet enligt tillämpliga registreringskrav på FATCA-registreringswebbsida av IRS den 31 december 2015 eller tidigare och det datum som är 90 dagar efter den första identifieringen av sådant amerikanskt rapporteringspliktigt konto eller tidigare, enligt det datum som är senare;

d) Den sponsorerande enheten går med på att utföra på finansinstitutets vägnar alla de krav som gäller aktsamhet, innehållande av skatt, rapportering och annat och som finansinstitutet skulle ha varit förpliktat att utföra, om det var ett rapporterande finskt finansinstitut;

e) Den sponsorerande enheten identifierar finansinstitutet och inkluderar finansinstitutets identifikationsnummer (som har inhämtats genom att följa tillämpliga registreringskrav på FATCA-registreringswebbsida av IRS) i all den rapportering som har slutförts på finansinstitutets vägnar; och

f) Den sponsorerande enheten har inte låtit sin status som sponsor bli upphävd.

B. *Sponsorerat fåmansägt investeringsinstrument*. Ett finskt finansinstitut som uppfyller följande krav:

1. Finansinstitutet är ett finansinstitut enbart därför att det är en investeringsenhet och det är inte en kvalificerad förmedlare, en skatt innehållande utländsk sammanslutning eller skatt innehållande utländsk trust enligt relevanta U.S. Treasury Regulations;

limited to, customer identification information, customer documentation, account balance, and all payments made to the Account Holder or payee.

3. The sponsoring entity complies with the following requirements:

a) The sponsoring entity is authorized to act on behalf of the Financial Institution (such as a fund manager, trustee, corporate director, or managing partner) to fulfill applicable registration requirements on the IRS FATCA registration website;

b) The sponsoring entity has registered as a sponsoring entity with the IRS on the IRS FATCA registration website;

c) If the sponsoring entity identifies any U.S. Reportable Accounts with respect to the Financial Institution, the sponsoring entity registers the Financial Institution pursuant to applicable registration requirements on the IRS FATCA registration website on or before the later of December 31, 2015 and the date that is 90 days after such a U.S. Reportable Account is first identified;

d) The sponsoring entity agrees to perform, on behalf of the Financial Institution, all due diligence, withholding, reporting, and other requirements that the Financial Institution would have been required to perform if it were a Reporting Finnish Financial Institution;

e) The sponsoring entity identifies the Financial Institution and includes the identifying number of the Financial Institution (obtained by following applicable registration requirements on the IRS FATCA registration website) in all reporting completed on the Financial Institution's behalf; and

f) The sponsoring entity has not had its status as a sponsor revoked.

B. *Sponsored, Closely Held Investment Vehicle*. A Finnish Financial Institution satisfying the following requirements:

1. The Financial Institution is a Financial Institution solely because it is an Investment Entity and is not a qualified intermediary, withholding foreign partnership, or withholding foreign trust pursuant to relevant U.S. Treasury Regulations;

2. Den sponsorerande enheten är ett rapporterande amerikanskt finansinstitut, rapporterande utländskt finansinstitut av modell 1 eller ett deltagande utländskt finansinstitut, auktoriserat att verka på finansinstitutets vägnar (såsom som professionell ledare, trustförvaltare eller ledande partner) och går med på att utföra på finansinstitutets vägnar alla de krav som gäller aktsamhet, innehållande av skatt, rapportering och annat och som finansinstitutet skulle ha varit förpliktat att utföra, om det var ett rapporterande finskt finansinstitut;

3. Finansinstitutet utger sig inte som investeringsinstrument till icke-närstående parter;

4. Tjugo eller färre fysiska personer äger alla skuldandelar och kapitalandelar i finansinstitutet (utan hänsyn till skuldandelar som ägs av deltagande utländska finansinstitut och finansinstitut som anses iaktta gällande skattebestämmelser, och kapitalandelar, som ägs av en enhet, om denna enhet äger 100 procent av kapitalandelar i finansinstitutet och är själv ett sponsorerat finansinstitut som beskrivs i detta stycke B); och

5. Den sponsorerande enheten uppfyller följande krav:

a) Den sponsorerande enheten har registrerat sig som en sponsorerande enhet i IRS på FATCA-registreringswebbsida av IRS;

b) Den sponsorerande enheten går med på att utföra, på finansinstitutets vägnar, alla de krav som gäller aktsamhet, innehållande av skatt, rapportering och annat och som finansinstitutet skulle ha varit förpliktat att utföra om det var ett rapporterande finskt finansinstitut, och bevarar sex år den dokumentation som har insamlats i fråga om finansinstitutet;

c) Den sponsorerande enheten identifierar finansinstitutet i all rapportering som har slutförts på finansinstitutets vägnar; och

d) Den sponsorerande enheten har inte låtit sin status som sponsor bli upphävd.

C. Investeringsrådgivare och investeringsförvaltare. En investeringsenhet som är etablerad i Finland och som är ett finansinstitut enbart därför att den (1) ger investeringsråd till och verkar på vägnar av eller (2) förvaltar portfolio för och verkar på vägnar av en kund för att investera, förvalta eller administrera

2. The sponsoring entity is a Reporting U.S. Financial Institution, Reporting Model 1 FFI, or Participating FFI, is authorized to act on behalf of the Financial Institution (such as a professional manager, trustee, or managing partner), and agrees to perform, on behalf of the Financial Institution, all due diligence, withholding, reporting, and other requirements that the Financial Institution would have been required to perform if it were a Reporting Finnish Financial Institution;

3. The Financial Institution does not hold itself out as an investment vehicle for unrelated parties;

4. Twenty or fewer individuals own all of the debt interests and Equity Interests in the Financial Institution (disregarding debt interests owned by Participating FFIs and deemed-compliant FFIs and Equity Interests owned by an Entity if that Entity owns 100 percent of the Equity Interests in the Financial Institution and is itself a sponsored Financial Institution described in this paragraph B); and

5. The sponsoring entity complies with the following requirements:

a) The sponsoring entity has registered as a sponsoring entity with the IRS on the IRS FATCA registration website;

b) The sponsoring entity agrees to perform, on behalf of the Financial Institution, all due diligence, withholding, reporting, and other requirements that the Financial Institution would have been required to perform if it were a Reporting Finnish Financial Institution and retains documentation collected with respect to the Financial Institution for a period of six years;

c) The sponsoring entity identifies the Financial Institution in all reporting completed on the Financial Institution's behalf; and

d) The sponsoring entity has not had its status as a sponsor revoked.

C. Investment Advisors and Investment Managers. An Investment Entity established in Finland that is a Financial Institution solely because it (1) renders investment advice to, and acts on behalf of, or (2) manages portfolios for, and acts on behalf of, a customer for the purposes of investing, managing, or

medel som har deponerats i kundens namn i ett finansinstitut som är annat än ett icke-deltagande finansinstitut.

D. *Kollektivt investeringsinstrument*. Investeringsenhet som är etablerad i Finland och som regleras som ett kollektivt investeringsinstrument, förutsatt att alla andelar i det kollektiva investeringsinstrumentet (här i begreppet skuldandelar som överstiger 50 000 dollar) innehas av eller genom en eller flera undantagna verkliga förmånsägare, aktiva utländska icke-finansiella enheter som beskrivs i paragraf VI underpunkt B(4) av Tillägg I, amerikanska personer som inte är specificerade amerikanska personer, eller finansinstitut som inte är icke-deltagande finansinstitut.

E. *Särskilda regler*. Följande regler tillämpas på en investeringsenhet:

1. I fråga om andelar i en investeringsenhet, som är ett kollektivt investeringsinstrument som beskrivs i stycke D av denna paragraf, ska rapporteringsskyldigheterna av varje investeringsenhet (annat än ett finansinstitut genom vilket andelarna i det kollektiva investeringsinstrumentet innehas) anses ha blivit uppfyllda.

2. I fråga om andelar i:

a) En investeringsenhet som är etablerad i en partnerjurisdiktion och som regleras som ett kollektivt investeringsinstrument, alla andelar i vilket (här i begreppet skuldandelar som överstiger 50 000 dollar) innehas av eller genom en eller flera undantagna verkliga förmånsägare, aktiva utländska icke-finansiella enheter som beskrivs i paragraf VI underpunkt B(4) av Tillägg I, amerikanska personer som inte är specificerade amerikanska personer eller finansinstitut som inte är icke-deltagande finansinstitut; eller

b) En investeringsenhet som är ett kvalificerat kollektivt investeringsinstrument enligt relevanta U.S. Treasury Regulations;

ska rapporteringsskyldigheterna av varje investeringsenhet som är ett finskt finansinstitut (annat än ett finansinstitut genom vilket andelarna i det kollektiva investeringsinstrumentet innehas) anses ha blivit uppfyllda.

3. I fråga om andelar i en investeringsenhet som är etablerad i Finland och som inte beskrivs i stycke D eller underpunkt E(2) av denna paragraf, ska i överensstämmelse med

administering funds deposited in the name of the customer with a Financial Institution other than a Nonparticipating Financial Institution.

D. *Collective Investment Vehicle*. An Investment Entity established in Finland that is regulated as a collective investment vehicle, provided that all of the interests in the collective investment vehicle (including debt interests in excess of \$50,000) are held by or through one or more exempt beneficial owners, Active NFFEs described in subparagraph B(4) of section VI of Annex I, U.S. Persons that are not Specified U.S. Persons, or Financial Institutions that are not Nonparticipating Financial Institutions.

E. *Special Rules*. The following rules apply to an Investment Entity:

a) With respect to interests in an Investment Entity that is a collective investment vehicle described in paragraph D of this section, the reporting obligations of any Investment Entity (other than a Financial Institution through which interests in the collective investment vehicle are held) shall be deemed fulfilled.

b) With respect to interests in:

(i) An Investment Entity established in a Partner Jurisdiction that is regulated as a collective investment vehicle, all of the interests in which (including debt interests in excess of \$50,000) are held by or through one or more exempt beneficial owners, Active NFFEs described in subparagraph B(4) of section VI of Annex I, U.S. Persons that are not Specified U.S. Persons, or Financial Institutions that are not Nonparticipating Financial Institutions; or

b) An Investment Entity that is a qualified collective investment vehicle under relevant U.S. Treasury Regulations;

the reporting obligations of any Investment Entity that is a Finnish Financial Institution (other than a Financial Institution through which interests in the collective investment vehicle are held) shall be deemed fulfilled.

c) With respect to interests in an Investment Entity established in Finland that is not described in paragraph D or subparagraph E(2) of this section, consistent with para-

artikel 5 stycke 3 i avtalet rapporteringsskyldigheterna av alla andra investeringsenheter i fråga om sådana andelar anses ha blivit uppfyllda, om den information, som den förstnämnda finansieringsenheten ska rapportera enligt avtalet i fråga om sådana andelar, rapporteras av sådan investeringsenhet eller annan person.

V. Konton som faller utanför definitionen av finanskonton. Följande konton i Finland faller utanför definitionen av finanskonton och ska således inte behandlas som rapporteringspliktiga amerikanska konton.

A. Vissa sparkonton.

1. Pensionskonto. Ett pensionskonto som upprätthålls i Finland och som uppfyller följande krav enligt finsk lagstiftning.

a) Kontot är underkastat regelverk som ett personligt pensionskonto eller är en part av en registrerad eller reglerad pensionsordning för att tillhandhålla pensionsförmån (häri inbegripet förmåner vid arbetsoförmåga eller dödsfallförmåner);

b) Kontot behandlas förmånligt i beskattningen (t.ex. sådana premier till kontot som annars skulle vara skattepliktiga enligt finsk lagstiftning är avdragsgilla eller lämnas utanför kontoinnehavarens bruttointkomst eller beskattas med en nedsatt skattesats eller beskattningen av investeringsinkomst från kontot uppskjuts eller den beskattas med en nedsatt skattesats);

c) Det förutsätts årlig rapportering av information beträffande kontot till de finska myndigheterna;

d) Uttagen förutsätter arbetsoförmåga eller dödsfall eller att visst pensioneringsålder uppnås, eller man tillämpar straff på de uttag som görs före sådana särskilda händelser; och

e) Antingen (i) de årliga premierna är begränsade till 50 000 dollar eller mindre, eller (ii) maximala premier till kontot under livstiden är begränsade till 1 000 000 dollar eller mindre, genom att i varje fall tillämpa de i Tillägg I angivna reglerna för sammanläggning av konton och valutaomräkning.

2. Sparkonton som inte är avsedda för pension. Ett konto som upprätthålls i Finland (annat än ett försäkrings- eller livsränteval)

graph 3 of Article 5 of the Agreement, the reporting obligations of all other Investment Entities with respect to such interests shall be deemed fulfilled if the information required to be reported by the first-mentioned Investment Entity pursuant to the Agreement with respect to such interests is reported by such Investment Entity or another person.

V. Accounts Excluded from Financial Accounts. The following accounts in Finland are excluded from the definition of Financial Accounts and therefore shall not be treated as U.S. Reportable Accounts.

A. Certain Savings Accounts.

1. Retirement and Pension Account. A retirement or pension account maintained in Finland that satisfies the following requirements under the laws of Finland.

a) The account is subject to regulation as a personal retirement account or is part of a registered or regulated retirement or pension plan for the provision of retirement or pension benefits (including disability or death benefits);

b) The account is tax-favored (i.e., contributions to the account that would otherwise be subject to tax under the laws of Finland are deductible or excluded from the gross income of the account holder or taxed at a reduced rate, or taxation of investment income from the account is deferred or taxed at a reduced rate);

c) Annual information reporting is required to the tax authorities in Finland with respect to the account;

d) Withdrawals are conditioned on reaching a specified retirement age, disability, or death, or penalties apply to withdrawals made before such specified events; and

e) Either (i) annual contributions are limited to \$50,000 or less, or (ii) there is a maximum lifetime contribution limit to the account of \$1,000,000 or less, in each case applying the rules set forth in Annex I for account aggregation and currency translation.

2. Non-Retirement Savings Accounts. An account maintained in Finland (other than an insurance or Annuity Contract) that satisfies

och som uppfyller följande krav enligt finsk lagstiftning.

a) Kontot är underkastat lagstiftning som ett sparinstrument för andra ändamål än pensionering;

b) Kontot behandlas förmånligt i beskattningen (t.ex. sådana premier till kontot som annars skulle vara skattepliktiga enligt finsk lagstiftning är avdragsgilla eller lämnas utanför kontoinnehavarens bruttointkomst eller beskattas med en nedsatt skattesats eller beskattningen av investeringsinkomst från kontot uppskjuts eller den beskattas med en nedsatt skattesats);

c) Uttagen förutsätter att sådana särskilda kriterier uppfylls, som hänför sig till ändamålet av sparkontot (t.ex. tillhandahållande av skolningsförmåner eller medicinska förmåner) eller man tillämpar straff på de uttag som görs innan sådana kriterier uppfylls; och

d) De årliga premierna är begränsade till 50 000 dollar eller mindre, genom att tillämpa de i Tillägg I angivna reglerna för sammanläggning av konton och valutaomräkning.

B. *Vissa dödsfallsförsäkringsavtal.* Ett livsförsäkringsavtal som upprätthålls i Finland och som har en täckningsperiod som sluter före den försäkrade fysiska personen uppnår 90 års ålder, förutsatt att avtalet uppfyller följande krav:

1. Periodiska premier, som inte sjunker med tiden, är betalningsbara åtminstone årligen under den period då avtalet är i kraft eller till dess att den försäkrade personen uppnår 90 års ålder, beroende på vilket som är kortast;

2. Avtalet har inte sådant avtalsmässigt värde vilket någon person kan få tillgång till (genom uttag, lån eller annars) utan att uppsäga avtalet;

3. Beloppet (annat än dödsfallförmån) som ska betalas vid inställande eller uppsägning av avtalet kan inte överstiga de totala premier som har betalats för avtalet, minus summan av dödsfalls-, sjukdoms- och kostnadsavgifter (vare sig de är faktiskt bestämda eller inte) för den period eller de perioder då avtalet har existerat och belopp som har betalats före inställande eller uppsägning av avtalet; och

4. Avtalet hålls inte för värdets skull av en cessionaire.

C. *Konto som innehåser av ett dödsbo.* Ett konto som upprätthålls i Finland och som in-

the following requirements under the laws of Finland.

a) The account is subject to regulation as a savings vehicle for purposes other than for retirement;

b) The account is tax-favored (i.e., contributions to the account that would otherwise be subject to tax under the laws of Finland are deductible or excluded from the gross income of the account holder or taxed at a reduced rate, or taxation of investment income from the account is deferred or taxed at a reduced rate);

c) Withdrawals are conditioned on meeting specific criteria related to the purpose of the savings account (for example, the provision of educational or medical benefits), or penalties apply to withdrawals made before such criteria are met; and

d) Annual contributions are limited to \$50,000 or less, applying the rules set forth in Annex I for account aggregation and currency translation.

B. *Certain Term Life Insurance Contracts.* A life insurance contract maintained in Finland with a coverage period that will end before the insured individual attains age 90, provided that the contract satisfies the following requirements:

1. Periodic premiums, which do not decrease over time, are payable at least annually during the period the contract is in existence or until the insured attains age 90, whichever is shorter;

2. The contract has no contract value that any person can access (by withdrawal, loan, or otherwise) without terminating the contract;

3. The amount (other than a death benefit) payable upon cancellation or termination of the contract cannot exceed the aggregate premiums paid for the contract, less the sum of mortality, morbidity, and expense charges (whether or not actually imposed) for the period or periods of the contract's existence and any amounts paid prior to the cancellation or termination of the contract; and

4. The contract is not held by a transferee for value.

C. *Account Held By an Estate.* An account maintained in Finland that is held solely by

nehas enbart av ett dödsbo, om i dokumentationen av sådant konto ingår en kopia av den avlidnes testamente eller dödsintyg.

D. *Spärrkonton*. Ett i Finland upprätthållet konto som har skapats i samband med någon av följande händelser:

1. Domstolens order eller dom.
2. Försäljning, byte eller uthyrning av fast eller lös egendom, förutsatt att kontot uppfyller följande krav:

a) Kontot finansieras enbart med en handpenning, en deposition av ett lämpligt belopp för att säkra en förpliktelse som direkt hänförs till transaktionen, eller likadan betalning, eller det finansieras med finansiella tillgångar som deponeras på kontot i samband med försäljning, byte eller uthyrning av egendomen.

b) Kontot skapas och används enbart för att säkra köparens förpliktelse att betala egendomens inköpspris, säljarens förpliktelse att betala villkorlig förpliktelse eller hyresvärdens eller hyresgästens förpliktelse att betala alla skador som hänförs till den uthyrda egendomen såsom man har överenskommit i hyresavtalet;

c) Tillgångar på kontot, häri inbegripet inkomst som har förvärvats på dem, betalas eller annars utdelas till fördel av köparen, säljaren, hyresvärden eller hyresgästen (häri inbegripet för att uppfylla sådan persons skyldighet) då egendomen säljs, byts eller överläts eller hyresavtalet uppsägs;

d) Kontot är inte ett marginalkonto eller likadant konto som har skapats i samband med försäljning eller byte av finansiella tillgångar; och

e) Kontot är inte förknippat med ett kreditkortkonto.

3. En förpliktelse av ett finansinstitut, som har givit ett lån som säkerställts genom fast egendom, för att avsätta en del av betalningen enbart för att underlätta betalning av skatter eller försäkring som hänförs till fast egendom vid en senare tidpunkt.

4. En förpliktelse av ett finansinstitut enbart för att underlätta betalning av skatter vid en senare tidpunkt.

E. *Partnerjurisdiktions konton*. Ett i Finland upprätthållet konto som faller utanför definitionen av finanskonto enligt ett avtal mellan Förenta staterna och en annan partnerjurisdik-

an estate if the documentation for such account includes a copy of the deceased's will or death certificate.

D. *Escrow Accounts*. An account maintained in Finland established in connection with any of the following:

1. A court order or judgment.
2. A sale, exchange, or lease of real or personal property, provided that the account satisfies the following requirements:

a) The account is funded solely with a down payment, earnest money, deposit in an amount appropriate to secure an obligation directly related to the transaction, or a similar payment, or is funded with a financial asset that is deposited in the account in connection with the sale, exchange, or lease of the property;

b) The account is established and used solely to secure the obligation of the purchaser to pay the purchase price for the property, the seller to pay any contingent liability, or the lessor or lessee to pay for any damages relating to the leased property as agreed under the lease;

c) The assets of the account, including the income earned thereon, will be paid or otherwise distributed for the benefit of the purchaser, seller, lessor, or lessee (including to satisfy such person's obligation) when the property is sold, exchanged, or surrendered, or the lease terminates;

d) The account is not a margin or similar account established in connection with a sale or exchange of a financial asset; and

e) The account is not associated with a credit card account.

3. An obligation of a Financial Institution servicing a loan secured by real property to set aside a portion of a payment solely to facilitate the payment of taxes or insurance related to the real property at a later time.

4. An obligation of a Financial Institution solely to facilitate the payment of taxes at a later time.

E. *Partner Jurisdiction Accounts*. An account maintained in Finland and excluded from the definition of Financial Account under an agreement between the United States

tion för att underlätta genomförandet av FATCA, förutsatt att kontot är underkastat samma krav och övervakning enligt lagstiftningen i denna andra partnerjurisdiktion, liksom kontot var etablerat i denna partnerjurisdiktion och upprätthållet av ett av partnerjurisdiktionens finansinstitut i denna partnerjurisdiktion.

VI. Definitioner. Följande ytterligare definitioner ska tillämpas på ovan anförda beskrivningar:

A. Rapporterade utländskt finansinstitut av modell 1. Uttrycket rapporterade utländskt finansinstitut av modell 1 åsyftar ett finansinstitut i fråga om vilket en icke-amerikansk regering eller dess ämbetsverk går med på att inhämta och utbyta information enligt ett mellanstatligt avtal av modell 1, och som är annat än ett finansinstitut som behandlas som ett icke-deltagande finansinstitut enligt det mellanstatliga avtalet av modell 1. Vid tillämpningen av denna definition åsyftar uttrycket mellanstatligt avtal av modell 1 ett arrangemang mellan Förenta staterna eller Treasury Department och en icke-amerikansk regering eller en eller flera av dess ämbetsverk för att genomföra FATCA genom rapportering av finansinstitut till sådan icke-amerikansk regering eller dess ämbetsverk, följd av automatiskt utbyte av sådan rapporterad information med IRS.

B. Deltagande utländskt finansinstitut. Uttrycket deltagande utländskt finansinstitut åsyftar finansinstitut som har gått med på att iaktta kraven av ett avtal om utländskt finansinstitut, häri inbegripet finansinstitut som beskrivs i mellanstatligt avtal av modell 2 och som har gått med på att iaktta krav av ett avtal om utländskt finansinstitut. Uttrycket deltagande utländskt finansinstitut omfattar också kvalificerad förmedlarfilial av ett rapporterade amerikanskt finansinstitut, utom då sådan filial är ett rapporterade utländskt finansinstitut av modell 1. Vid tillämpningen av denna definition åsyftar uttrycket avtal om utländskt finansinstitut avtal som anger kraven för att ett finansinstitut kan behandlas som ett finansinstitut som iakttar kraven av paragraf 1471(b) av U.S. Internal Revenue

and another Partner Jurisdiction to facilitate the implementation of FATCA, provided that such account is subject to the same requirements and oversight under the laws of such other Partner Jurisdiction as if such account were established in that Partner Jurisdiction and maintained by a Partner Jurisdiction Financial Institution in that Partner Jurisdiction.

VI. Definitions. The following additional definitions shall apply to the descriptions above:

A. Reporting Model 1 FFI. The term Reporting Model 1 FFI means a Financial Institution with respect to which a non-U.S. government or agency thereof agrees to obtain and exchange information pursuant to a Model 1 IGA, other than a Financial Institution treated as a Nonparticipating Financial Institution under the Model 1 IGA. For purposes of this definition, the term Model 1 IGA means an arrangement between the United States or the Treasury Department and a non-U.S. government or one or more agencies thereof to implement FATCA through reporting by Financial Institutions to such non-U.S. government or agency thereof, followed by automatic exchange of such reported information with the IRS.

B. Participating FFI. The term Participating FFI means a Financial Institution that has agreed to comply with the requirements of an FFI Agreement, including a Financial Institution described in a Model 2 IGA that has agreed to comply with the requirements of an FFI Agreement. The term Participating FFI also includes a qualified intermediary branch of a Reporting U.S. Financial Institution, unless such branch is a Reporting Model 1 FFI. For purposes of this definition, the term FFI Agreement means an agreement that sets forth the requirements for a Financial Institution to be treated as complying with the requirements of section 1471(b) of the U.S. Internal Revenue Code. In addition, for purposes of this definition, the term Model 2 IGA means an arrangement between the

Code. Vid tillämpningen av denna definition åsyftar uttrycket mellanstatligt avtal av modell 2 också ett arrangemang mellan Förenta staterna eller Treasury Department och en icke-amerikansk regering eller ett eller flera av dess ämbetsverk för att underlätta genomförandet av FATCA genom finansinstituts rapportering direkt till IRS enligt kraven av ett avtal om utländskt finansinstitut, kompletterat med utbyte av information mellan sådan icke-amerikansk regering eller dess ämbetsverk och IRS.

United States or the Treasury Department and a non-U.S. government or one or more agencies thereof to facilitate the implementation of FATCA through reporting by Financial Institutions directly to the IRS in accordance with the requirements of an FFI Agreement, supplemented by the exchange of information between such non-U.S. government or agency thereof and the IRS.

Bilaga 3

**SAMFÖRSTÅNDSPROTOKOLL
BETRÄFFANDE AVTALET MELLAN
REPUBLIKEN FINLANDS REGERING
OCH AMERIKAS FÖRENTA STATERS
REGERING FÖR ATT FÖRBÄTTRA
INTERNATIONELL EFTERLEVNAD
AV SKATTEREGLER OCH FÖR ATT
GENOMFÖRA FATCA**

**MEMORANDUM OF
UNDERSTANDING
REGARDING
THE AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF FINLAND AND
THE GOVERNMENT OF THE UNITED
STATES OF AMERICA
TO IMPROVE INTERNATIONAL TAX
COMPLIANCE AND TO IMPLEMENT
FATCA**

Vid undertecknandet i dag av avtalet mellan Republiken Finlands regering och Amerikas förenta staters regering för att förbättra iakttagande av internationella skattelagstiftningen och för att genomföra FATCA (nedan "avtalet") önskar representanterna av Amerikas förenta stater och Republiken Finland bekräfta deras samförstånd om följande:

Beträffande artikel 1 (Definitioner) stycke 1 i avtalet är det underförstått att i fråga om de värdepapper som har registrerats i Värdepapperscentral (Finnish Central Securities Depository), såsom det definieras i kapitel 1 § 3 i lagen om värdeandelssystemet och om clearingverksamhet (14.12.2012/749; Finnish Act on Book-Entry System and Settlement Services) och som innehas av eller genom ett eller flera andra finansinstitut som är andra än icke-deltagande finansinstitut, behandlas de relevanta finanskonton som om de innehas av sådana andra finansinstitut och sådana andra finansinstitut är ansvariga för all den rapportering som förutsätts i fråga om sådana finanskonton. Utan hinder av det föregående kan Värdepapperscentralen enligt artikel 5 stycke 3 av avtalet rapportera på sådana andra finansinstituts vägnar.

Beträffande paragraf VI stycke D av Tillägg I anses det att ett intyg över hemvist som utställs av regeringens auktoriserade ämbetsverk betyder för Finlands del det intyg över skatterättsligt hemvist som utställs av Finlands Skatteförvaltning.

Som skedde den 5 mars 2014 i två exem-

At the signing today of the Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the United States of America to Improve International Tax Compliance and to Implement FATCA (hereinafter the "Agreement"), the representatives of the Republic of Finland and the United States of America wish to confirm their understanding of the following:

In reference to paragraph 1 of Article 1 (Definitions) of the Agreement, it is understood that, in the case of securities registered in a Finnish Central Securities Depository (Arvopaperikeskus) as defined in chapter 1 paragraph 3 of the Finnish Act on Book-Entry System and Settlement Services (Laki arvo-osuusjärjestelmästä ja selvitystoiminnasta 14.12.2012/749) that are held by or through one or more other Financial Institutions other than Nonparticipating Financial Institutions, the relevant Financial Accounts will be treated as held by such other Financial Institutions, and such other Financial Institutions will be responsible for any reporting required with respect to such Financial Accounts. Notwithstanding the foregoing, in accordance with paragraph 3 of Article 5 of the Agreement, the Finnish Central Securities Depository may report on behalf of such other Financial Institutions.

In reference to paragraph D of Section VI of the Annex I, it is understood that in case of Finland, a certificate of residence issued by an authorized government body means a certificate of fiscal residence issued by the Finnish Tax Administration.

Signed at Helsinki, in duplicate, in the Eng-

plar på engelska.

lish language, this 5th day of March, 2014.

För Republiken Finlands regering:

**For the Government of the Republic of
Finland:**

För Amerikas förenade staters regering:

**For the Government of the United States
of America:**